工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三線）
經理部：5－277261 5－278618 營業部：5－279307 5－280708
中區辦事處：5－225495、221238
電報掛號二零七五九 郵箱六六二號
今日出紙三大張每份叁毫（外埠版精編一大張）
[illegible]

大衛營高峯會爲中東和平最後機會

埃堅持撤軍 以反對外國介入

【開羅一日路透社電】外交部今日透露：埃及總統沙達將會在下週與美國和以色列的高峯會議上發表埃及和平計劃詳情。

他們說：沙達將會下令外交專家研究擬出較詳盡和平計劃的途徑，讓他在下週二大衛營內向卡特總統和以色列總理比堅發表。和平計劃大約內容會包括維持埃及的立場，呼籲以色列撤出阿剌伯領土。

一名消息人士說：「新計劃將詳列如何撤軍及該區其他方面應作怎樣保安措施。」消息人士說：「埃及對於美國保證保持中東和平局勢，和推出最佳保障是歡迎，而非外國軍事介入。」他並評論有關卡特可能在高峯會議上提出由美國控制部分地區，以保安全的報導。

然而卡特上週三向記者表示不願在中東駐軍。

此際，埃及官員不斷重申埃及在大衛營主要目標是謀求公正和平的妥善解決方法。

他們認爲大衛營是「以色列和美國猶太人向全球表露誠意」好機會。一名官員說：「埃及並不要會議結果，因爲沙達到那裏是要求應有權利。」

另一名官員說：「召開大衛營高峯會議是沙達總統另一項個人成就，他一直呼籲美國全力參予和平談判。」

「大衛營將會是中東和平最後機會。」

以願與美締訂互助防衛協定

政界推測爲以國軟化跡象

【耶路撒冷一日合衆國際社電】以色列總理比堅說他在大衛營舉行高峯會議時，願意與美國締訂互助防衛協定的表示，星期五日使以色列的官員，大感意外。

但也許是對美國傳播媒介發表的消息的反應，比堅已排除任何由美軍或國際軍隊駐防約但河西岸及加薩狹長地帶，以監督和平協定的實施的可能性。

比堅曾觀見總統梅闐，向他報告下星期在大衛營提出的和平建議。比堅總理將於星期六晚，向全國發表演說，及於星期日啓程前往紐約。

外交界人士說，美以訂立防衛協定的概念，在以色列早已有了數年之久，但以色列人從來不曾正式提出討論過。

敵方面人士說，美國海軍在海法設立根據地的可能性，從來被慎極考慮過，不管是純然爲了美國在地中海的利益或北約部隊使用它。

其他政界人士說，比堅的說話，可能是以色列軟化其立場的跡象。

涉嫌與間諜醜聞有關 西德「社民黨」議員荷茲被取消豁免權

【波昂一日路透社電】正當警方調查一項龐大間諜醜聞之際，西德下議院於今日投票一致通過，將一名國會議員的豁免權取消。

該決定在國會舉行五分鐘會議後作出，照例國會在該段夏季時間是休息的，而再次召開會議的原因，就是爲了解決上述醜聞案件。投票並決定搜查該國會議員的若干個辦事處。在今日的會議上，他的名字未見提出。

不過，據當局司法消息來源證實，他是卅四歲的社會民主黨國會議員荷茲乃下議院輔助發展委員會的主席。

但荷茲博士於昨晚在電視上否認與任何間諜罪案有關。

據一項可靠消息來源謂，他於七月廿八日投奔自由後，把其妻子及一名女兒遺留在羅馬尼亞，當時他正在西德科倫進行談判西德飛機廠在羅共設廠的事情。

柏斯巴將軍投奔自由 羅馬尼亞一批將領立即遭受革職處分

【維也納一日法新社電】據來自羅馬尼亞布加勒斯特的報導謂：十二名將級官員及約五十名其他官員，在柏斯巴將軍向西方投誠後被革職。據說：柏斯巴將軍曾任保安官員及羅馬尼亞總統齊奧西斯古聽從之間的聯絡主任。

又據此間傳聞：他曾是羅馬尼亞間諜活動的主腦。

柏氏曾數次陪同羅共總統到外國訪問，包括一九七五年訪問菲律賓及去年訪問[illegible]。

據此間的觀察家評論說：如果柏斯巴將軍眞的如上述大部分未經證實的報導那麼嚴重，西德最近的間諜醜聞案只不過是連串撤發行動中的首宗。

西德若干報章報導說：柏斯巴將軍曾對美國中央情報局稱，西德社會黨秘書長的私人助手爲共黨間諜。

據抵達此間的報導指出：柏斯巴將軍是內政部三名事務長其中之一，由部長及五名副部長指揮。

談震色變 東京市民防震演習

【東京一日路透社電】東京今天有差不多二十萬人，參加大規模的防地震演習。今天是關東大地震的五十五週年紀念日，當日東京的大部分地區，被地震夷成平地。

當局就心另一次的強度大約爲雷治特制八級地震，隨時可能在東京發生。一九二三年發生的地震，差不多百十四萬人遇難。

參加今天演出的，有直升機、艦艇、小船、醫生、消防員、警察、軍隊和路人。

東京市中心，有些街道被發出嗚嗚之聲的警車封鎖，而緊急醫院亦設立起來，人們由十層樓上，用雲梯救下來。

直升機的模擬水災救援行動，則在人口約有一千三百萬名的東京的廣泛地區進行。

旺角天利行有限公司 課本齊備
彌敦道新興大厦二樓商場③ 八八一七四三一四

俄偵察機墜毀現場發現七名機員屍體

挪威表示仍未決定如何處理

【奧斯陸一日美聯社電】斯瓦巴群島的總督高雲達星期五日說，由十名挪威人組成的搜索隊員，已在一架蘇俄軍用機中發現七名罹難的機員屍體，該機是於上星期一日墜落於冰冷的胡班島上。

預料一個官方調查委員會將於今日的稍後時間，取道斯瓦巴的重耶濱而抵達胡班。蘇俄領事希高夫則被委任爲該委員會的其中一名成員，以觀察家身份出現。

根據第一手報導稱，該墜毀的飛機爲一架具有四個引擎「TU一二六」型的偵察機。但星期四來自胡班的報導，它看來更像一架舊式「TU十六」型的偵察轟炸兩用機，它是附屬於蘇俄海軍的。

搜索隊伍報導：在墜毀現場發現該機的槍械及軍火，而殘骸則遍佈四週。

高雲達說，該機顯然是墜落在胡班的山脈而發生爆炸。現時仍未決定，這些死難機員的屍體應如何處理。

矮鄧十月下旬赴日交換和約正式文件

【東京一日法新社電】據此間政府消息來源在今晚說：預料日本與中共將於十月廿三日左右，爲他們的「和平及友好條約」，交換核准的正式文件。

因此，據他們預料，中共「副主席」鄧小平可能於十月廿日左右抵達東京。

該條約於八月十二日由日本外長園田直及中共「外長」黃華在北平簽訂。

尼克遜本月尾開始環遊世界

澳洲表不歡迎‧仍硬着頭皮去

【聖克里門特一日法新社電】前美國總統尼克遜的發言人表示：儘管澳洲政府暗示不會歡迎或作官式招待，尼克遜計劃訪問澳洲。

伯賴倫上校昨晚透露：前總統尼克遜計劃在九月尾開始環遊世界，他「完全明白不會見到費利沙總理。」

他堅稱「很多澳洲市民」會要求尼氏到訪，二次世界大戰時，尼氏曾與澳洲軍隊合作，白此贏得了澳洲人民極度尊崇。

這位前任總統的正確行程尚未決定，但尼克遜表示不會到訪正與美國有微妙外交談判的國家。

加州「聖地牙哥聯合報」今日報導尼氏可能會在前往澳洲之前，在東南亞稍作停留。

日列明年度預算約爲二千億美元

較本年度增百分十六點六

【東京一日法新社電】日本大藏省今天開始爲由明年四月一日開始的一九七九會計年度的國家預算工作，而特別着重於減低開支的赤字。

來自各國政府機關的撥款要求，已於昨天截止。估計要求撥款的總額，達一千九百六十億美元，較目前的會計年度增加了百分之十四。

增加撥較早些時候所規定的百分之十三點八較微高出了一點，這是由於日本特別增加了對外的經濟援助之故，日本曾矢言在三年之內，把對外的經濟援助增加一倍，和優先用於能源計劃上。

加上國家公債的發行及其他固定的開支，預算總額達二千零卅億美元，計增加了百分之十八。

預測一九七九年的最後預算總額，約爲二千億美元左右，計增加約百分之十六點六，一九七八年的總預算則爲一千七百廿億美元。大藏省說，一九七八年的預算是要發行公債來應付的，而該年的稅收，亦破紀錄地增加了百分之卅七。

尼加拉瓜學生暴動圖推翻政府告失敗

正規軍出動轉瞬敉平叛亂

秀才造反‧勢難得逞

【尼加拉瓜馬拿瓜一日合衆國際社電】咖啡城馬達卡拉柏一群企圖推翻蘇慕沙總統獨裁統治的學生，跟裝備良好的國家防衛軍作背城一戰，但却因衆寡懸殊而失敗。

在這個距離首都約七十五哩的市鎮中，整夜可聽聞零星的槍聲。政府發言人稱傷亡數字輕微，但目擊者却報導說有數十人喪生及約二百人受傷。

當蘇慕沙總統於週四下令「齒手上所有的」攻擊馬達加拉柏市後，國家防衛軍然著配備有電瑆機槍的裝甲車、直升機和吉普車衝過由學生在通衢大道上佈設的路障而長驅直入。

而馬達卡拉柏醫學聯會的主席則指稱：在該次襲擊中，有五十人喪生，二百人受傷，死者中有六名爲國家防衛軍，還有一名是正當探頭出窗外窺視而被擊中頭部致死的老人。

【尼加拉瓜馬拿瓜一日合衆國際社電】裝備嚴密的國家防衛軍於週五較早時候對佔據咖啡城馬達卡拉柏，企圖推翻蘇慕沙總統的青年學生，再次進行襲擊。

國家防衛軍公關主任艾斯哥巴表示：軍隊於早上六時（標準時間十二時）再次恢復襲擊，以「清除」佔據於馬達卡拉柏城「餘下的狙擊手。」

在一場持續至傍晚的六小時作戰中，數百學生用手槍、獵槍、步槍和刀反擊，並從屋頂狙擊政府軍。

當地居民爭相走入廣場中的聖約瑟教堂和公衆建築物中躲避。

至於傷亡數字的報導，却有矛盾之處。

作爲蘇慕沙總統外交新聞助手的紐約公關代理人沃爾夫遜表示有十死九傷，其中五人是在較早時的衝突中喪生。

逃避戰火 尼加拉瓜馬達卡拉柏市的市民趁着短暫的停火期間，逃出該個巷戰激烈的城市，尼國國防軍已開入該市鎮壓亂。

美國上月就業人數增加

失業率四年來最低

【華盛頓一日合衆國際社電】政府星期五日報告說，整個夏季上落波動不定的美國失業率，在八月份降低至百分之五點九，婦女界及十多歲的失業情況改善很多。

據勞工部說，上月就業人數增加了十五萬六千人，而達七千四百六十萬人。失業率已降低至百分之五點九，而達到四年來的最低點。七月份的失業人數則爲百分之六點二。

八月份的失業水平恰如卡特總統於年初時所欲達到的目標的水平。此種光明的表現，可能使政府的企劃人員受到鼓勵，他們認爲在卡特總統任內失業人數的減少，是一項具體成就。

本年的大部分時間，政府在經濟上的其他前綫吃敗仗，例如通貨膨脹率急升，及美國的貿易逆差亦告增加，及美元在海外市場的暴跌。

「馬列主義」拋諸腦後 搖擺盛譽哈蘇最有型

「的是夠格」夠勁 俄青年如痴如醉

【莫斯科一日路透社電】有超過十年以上，成爲部分西方夜生活的「的是夠格」閃爍燈飾及播羅樂師拍終於在蘇俄各地建立起來。

「眞理報」報導，在烏克蘭市便最低限度有十六間「的是夠格」，而在放佛蘿市則有十間。

該報昨天說，在莫斯科共有四間地窖「的是夠格」，全部播放西方流行音樂，穿著牛仔褲的青年人則需排隊進入。

「藍鳥的是夠格」被青年人起了一綽號爲「的士特力奇」，入場費爲三個盧布（四美元），包括一杯伏特加及一杯香檳雞尾酒。

雖然音樂和服飾是西化，但仍明顯地表現出是蘇俄的形式──侍者當中穿過及女經理在每捧餐時往往在跳舞的人一晚十時宣佈打烊。

最毒婦人心？ 圖用毒蛇液殺親夫奪產

【威斯康辛州麥迪臣一日美聯社電】一名四十七歲的婦人，昨天被控密謀殺害他七十四歲富有的丈夫，用的是稀奇古怪的方法──毒蛇液。

載恩郡的陪審團，在經過兩小時的詳細考慮後，才下裁斷，道菲太太可能會被判三十年徒刑。鍾士法官則下令一次在宣判前的調查。

她被控謀殺丈夫米爾斯，及僱用四十六歲摩亞替他注射眼鏡蛇毒液。摩亞較早時並沒有自辯，但法官宣佈他引誘他人觸犯謀殺罪。

當局說道菲並沒有被注射過。

摩亞是一名前大學教授，於星期三作證時說：他企圖說服道菲太太僱用一「職業打手」。他說：後來起草了一份合約給她看，合約內列出假如謀殺她丈夫後可得到什麼。

他說：他要求道菲太太供給他兩枝手槍，及說他認識一位在動物園內看管爬蟲類的管理員，在他那處可獲得眼鏡蛇毒液。

摩亞從那名管理員處獲得那小瓶後不便被捕，因那名管理員曾報告給當局。警方說那小瓶祇裝了顏色水，並不是毒液。

摩亞對法官說他從來未曾考慮過參予謀殺事件。

摩公主揚言要做多仔婆

【倫敦三十一日合衆國際社電】摩納哥公主嘉露蓮星期四說，她希望擁有一個大家庭。

這位嘉露蓮斯姬莉皇后的女兒，在希斯魯機場說：「四個或五個孩子是最妙的，我不介意他們是仔或女。」她現時正與夫婿朱諾前赴蘇格蘭度假。

倫敦性犯罪激增 強姦案無日無之

【倫敦一日路透社電】一位警方發言人今天說：倫敦的性犯罪已告突增，現時幾乎已達每天均發生一宗強姦案的地步。

蘇格蘭場的統計數字顯示：據本年度的頭六個月內，紀錄的強姦案已達一百二十一宗，但在一九七七年的全年，強姦案祇有一百八十七宗而已。但一些受害人通常是不願舉報受襲的。

華某返回大陸

表示將作西歐等國行 初見大場面‧遊埠確過癮

【北平一日法新社電】中共「主席」華國鋒今日已結束前往東歐及伊朗爲期兩週的官式訪問返回中共。

據「新華社」報導，他在下午六時四十五分（標準時間十時四十五分）乘搭特別航機自德黑蘭返回烏魯木齊。但該社沒有公佈華某將會在新疆自治區首都烏魯木齊逗留多久才返回北平。

此行是中共領袖首次前往歐洲及一個資本主義國家──伊朗訪問。

華國鋒在布加勒斯特時曾向南斯拉夫東道表示他將會再前赴法國、英國、西德、義大利和瑞典。北平方面則沒有公佈華國鋒將會再出國訪問的詳情。

台灣可能發生週期性大地震

每五至十年即有七級強震

氣象局已提出防震知識

【台北訊】中央氣象局根據專家之研究指出，台灣地區大地震的週期可能再度出現，籲請大衆應隨時提高防震警覺。

中央氣象局根據一九〇〇年至一九七七年的統計資料分析，顯示台灣地區造成災害的大地震，有五至八年的週期趨勢，又根據中央研究院地球科學研究所籌備處主任蔡義本博士，對一九〇〇年至一九七五年台灣區域的地震研究報告指出，台灣地區每五至十年即有一次規模七級以上的強烈地震，就統計觀點來說，台灣地區大地震可能的再現週期已屆。

又根據中央研究院地球科學研究所籌備處測定之台灣地區微小地震次數，自去年七月開始即不斷增加，迄今已達前年三倍以上。

自本年七月廿三日廿二時四十三分，在大武與蘭嶼間的海底發生規模六點八級的地震以後，至八月十三日止，在短短三週內，除在上述地區內連續發生數百次餘震外，又在台灣周圍海域相繼發生多次規模不小的地震。由此顯示，台灣地區的地震活動趨於活躍之勢，故大衆應隨時提高防震警覺，以減少災害。

中央氣象局指出，當大地震發生時請注意下列各點：

一、在室內的人應該立即熄滅火種、關閉電源、煤氣開關以防火災，然後迅速逃至戶外空曠地方，但應注意外物（如招牌、屋瓦、廣告燈等）倒塌而被擊傷。

二、如一時無法逃至室外，應選一堅固，而高度較矮，重心穩定的家具下躲避，以免被室內落物擊傷。

三、高樓居民逃離時，切勿爭先恐後。

四、不可躲在牆邊、河、海堤岸及山崖等附近。

五、近海居民應防海嘯。

六、水庫下游地區居民，應防水庫堤霸崩壞而引起水災。

七、大地震發生後，應慎防餘震，因爲許多建築物在大地震發生時沒有被震倒，但主要結構被震鬆，而於餘震時倒塌。

八、地震引起之災難發生時，應互相救助，並迅速向警方請求援助。

代客買賣期金
憑閣下的推斷力……可以致富
由50両起
簡章備索 歡迎查詢
電話3-662559 3-664614
世界批發行有限公司
（周生生集團有限公司附屬機構）
九龍彌敦道221號二樓

抵押放款
物業 珠寶 均可接受
快捷 估價高
簡便 分期長
保密 利息平
電話：3-687261
《歡迎查詢》
周生生財務有限公司
（周生生集團有限公司附屬機構）
九龍彌敦道221號二樓

喜訊
馬季開鑼在即
請即購備：—
工商晚報
1977—78年度新馬特輯
論馬孰優孰劣 匹匹詳盡
幫你每戰每勝 步步領先
優待讀者 只售二元

購買辦法：
工商日晚報每天刊出「購買印花」，讀者只需剪備印花一個，另加兩元，即可到下列指定地點購買，另爲方便讀者起見，特設郵購辦法：讀者只需剪附一個印花，連同兩元，另加郵寄費五角，即共二元五角，以劃線支票（工商日報有限公司抬頭）或等值郵票，寄「香港郵箱六十二號工商日報有限公司收」

出售地點：
（一）灣仔分域街18號本報營業部
（二）中環利源東街8號本報中區辦事處
（三）九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
（四）九龍太子道171號東安大廈詢問處
（五）九龍荔枝角道22號東興大廈詢問處

售賣時間：
每日上午九時至下午六時

憑一個印花加二元可到上列地點換領精美特輯一本，或用郵購辦法（另加郵費）亦可，售完即止

郵購表格
本人欲購1977—78年新馬特輯一本現謹附上郵票／支票共二元五角作爲購買及郵寄費用。
姓名：
地址：
電話：
日期：
簽署：
工商晚報 W 印花 1977－78新馬特輯

奇華著名月餅禮餅
總工廠 長沙灣長順街十一號 電話K七三五七一四
總行 旺角上海街四五八號 電話三－八四五二九六
分行 深水埗馬車街三五號 電話三－七一二六一二
分行 深水埗北河街一八七號 電話三－八六四五八二
分行 紅磡蕪湖街五十八號 電話三－六四四五一八
分行 灣仔莊士敦道一〇六號 電話五－七二八八一八
分行 北角英皇道三四四號 電話五－七一九四二九
分行 土瓜灣道78號E定安大廈 電話三－六四八七〇九

卡特將以安全理由 批准戰機售予我國

【華盛頓一日美聯社電】卡特政府現正在辯論應否售予中華民國馬力強大的F五型噴射戰機抑或巨型而快速和有更重武裝的F四型戰鬥轟炸機。

辯論焦點是新式F五G戰機將會違背卡特一向反對武器出口而擬造先進武器系統的政策。因為目前美空軍並不需求此類型機。

政府官員透露：但如是卡特認為根據國家利益的需要時，就可能破例批准。

另一考慮點是供應威力強大、快速、改良武器系統的F五型戰機會破壞美國和中共的關係。一般人相信中共會反對中華民國得到可以轟擊大陸的F四S戰機。

一些政府官員認為：中華民國肯定不會買到F四S戰機，但另一些人就懷稱卡特尚未作最後決定。

國防部主張予F四S，國務院則似乎認為折衷的F五G是最適合不過，看來，國務卿范錫的提議似乎具充份理由。

支持售予F五G的人認為：該機可加強中華民國空防，但同時未足以威脅到大陸。

照現時看來，F五G的單引擎與為海軍而設的新式F十八戰鬥機上的差不多，若配置在雙引擎的F五E機上，時速可高達數百哩，新機並可以運載重型空對空飛彈，對空襲甚有幫助。

政府官員透露：美國仍未與中華民國政府談判是否售予F五G戰機，這種戰機要在一九八零年代才可製成。

今年較早時，美國曾授意以色列出售裝有美國引擎的「幼獅」式戰機予中華民國，但為台北拒絕，據報是因為相信它比不上F五E戰機。

新任美國海軍第七艦隊司令佛雷中將夫婦，卅一日上午搭乘專機抵達台北，來華訪問六天，我國海軍總司令鄒堅上將(左)在台北軍用機場歡迎，中左為美軍協防台灣司令林德少將。

負責供應物料予政府部門 華盛頓十公司涉千萬大貪污

【華盛頓一日法新社電】「華盛頓郵報」今天說：在華盛頓地區，幾乎所有供應物料給美國政府的公司將會被牽連在一宗數以千萬美元計的貪污調查案中。

該報說：在三十家供應物料及文房用具給美國政府部門的商店中，其中二十七家是遭聯邦調查局的司法處調查，它們涉嫌集體擅自盜用公款。

該報發表它調查總務署的貪污醜聞報告書，該署是專門處理建設及保護公共建築物的。

該報說：美國政府每年均為華盛頓的辦事處購買價值三千七百萬美元的鉛筆、椅子、廢紙簍及其他設備。

該報引述一些不願透露姓名的聯邦調查員說：其中祇有一半有採購單據的。

根據該報說：總務署的文件証實，運送的物料是與店號的發票不相符。

在本週的較早時間，最近被委任的總務署調查員的所羅門說：大約五十家代理公司的僱員可能被控貪污罪名。根據現時暢行對總務署進行調查的前政府律師阿圖說：被盜用及估計的公款數目，可能高達六千六百萬美元之巨。

結束數代流亡生活 最後數十白俄 離大陸遷澳洲

【北平一日法新社電】此間外交界人士消息：數代以來，流亡中國大陸的最後一批俄國人，不久便會離境。

自從毛澤東竊命後，中共對外國人即採取比較有彈性的政策，大部分的外僑已申請離開大陸。有數個西方國家，主要是澳洲，曾被接洽過。據同上人士說，有數十名俄人，數月內將會前往澳洲，但詳情未悉。以前在中國的俄人，曾有數千名。

美聖約瑟市通過 促維持中美友誼

【芝加哥一日中央社電】米蘇里州聖約瑟市議會通過決議案，促請卡特總統維持中美友誼，并支持中華民國。

此一決議案(第七八二二五號)是在八月三十日下午通過的，決議案中說：我建議卡特總統：「堅定地維持與中華民國的外交關係及共同防禦條約，同時繼續維持美國與中華民國人民的友誼。」

這項決議案是市長魏塞所提出的，他曾拒絕歡迎于上月較早時到聖約瑟訪問的一個中共「農業代表團」。

上半年我國出口成長率 高達百分卅四强 高踞遠東國首位

【台北一日中央社電】行政院經建會說，遠東主要國家今年上半年出口成長率，以我國居首位，高達百分之三十四點三。

經建會今天發表最近一期的國際經濟情勢週報，其中引述花旗銀行的資料，比較了遠東主要國家的出口情勢。

根據這項統計，今年上半年出口成長率最高的是我國，其次為韓國達百分之二十六點二，新加坡百分之十八點六，日本百分之十八點三，而香港為百分之十五點六。同期間，出口金額以日本最高，其次是澳洲與韓國，我國居第四位，達五十六億美元。香港第五，而新加坡排名第六。

經建會指出：今年上半年我國出口恢復快速增加，主要得利於工業產品外銷暢旺，其中以去年出口減辦的紡織品在今年上半年轉為增加百分之二十七貢獻最大，主要因為日圓大幅升值使原向日本採購的國家，部份轉向我國採購，及日本也增加自我國進口所致。至于其他主要工業產品出口，也均增加百分之二十五以上。

我國與英雙邊貿易 上半年有顯著增長 英貿易發展團將在台北設立

【台北一日路透社電】中華民國和英國之雙邊貿易，在本年首六個月總值二億一千七百八十萬美元，而英國方面的貿易盈餘，則為一百二十萬美元。

在對外貿易上，中華民國對英國之出口貿易為一億零八百三十萬美元，比起去年同期增加三百九十萬美元，而入口總值一億零九百五十萬美元，比去年增加四千八百三十萬美元。

購買交通器材作為鐵路電氣化的計劃，構成入口貿易上升的主要部分。根據中英貿易委員會的一名人員說：一個由英國商人組成的貿易發展團體，將會在台北成立。

該名官員說：中華民國在未來的數個月內，都會出現貿易赤字，因它繼續輸入電氣化鐵路的儀器及受最近由歐洲共同市場所採取的「保護主義行動」影響。

世界兒童畫展 今在台北揭幕

【台北一日中央社電】有六十個國家與地區兒童參展的中華民國第九屆世界兒童畫展，定於二日在國立歷史博物館揭幕。

教育部長朱匯森應邀在揭幕式上頒發獎牌、獎狀，台北市長李登輝將應邀說話；國畫大師張大千也向史博館表示，將參加揭幕式，看看小朋友的作品。

參品分兩部份：國內展出特優、優選、佳作獎等三類四百九十四件，外國部份分金牌獎、銀牌獎、銅牌獎、參展獎等四項五百八十八件。

一千多件國外的優勝兒童，已陳列在史博館一、二、三、四樓及澄彭廳，成為五個展區，據參與評審的人士指出，參出作品中，以我國的兒童作品水準最高。

美第七艦隊司令 佛雷中將訪華 旗艦訪問基隆港

【台北一日中央社電】美國海軍第七艦隊司令佛雷中將旗艦「奧克拉荷馬」號，今天上午駛抵基隆港訪問五天。聯勤外事處處長張金泉少將，軍人之友社理事長陳茂榜，今天曾分別以外事處之徽和禮品致贈佛雷中將和「奧克拉荷馬」號艦長柯里根校，另以香蕉一千斤贈送全艦官兵。

下午三時，海光藝工隊在基隆客運大樓演出綜藝節目慰勞艦上官兵。

「奧克拉荷馬」號官兵在訪華期間，除參觀訪問外，將與聯勤飛駝乙隊舉行一場籃球友誼賽，並與台北市教職員聯隊舉行壘球友誼賽。

【台北一日中央社電】行政院長孫運璿，今天下午在行政院接見美國海軍第七艦隊司令佛雷中將。

孫院長與佛雷中將晤談時，海軍總司令鄒堅上將，及美國駐華大使安克志，美軍協防台灣司令林德少將等在座。

佛雷中將夫婦於昨天抵華，訪問六天。

數十萬流鶯難禁絕 泰將通過准許娼妓合法

【曼谷一日美聯社電】公共福利部長羅嘉魯週五透露：泰國政府已擬好一個法案，將泰國娼妓合法化。

這個法案倘若獲得通過，就會批准娼妓合法接客，但限於在內務部登記的酒帘。

他說：「現時我們必須承認娼妓事業在全國廣泛蔓延，既然不能禁止，就應該找尋有效方法應付。」

當局沒有正式統計娼妓數目，但估計曼谷有數十萬名妓女，數千所按摩院、性愛酒店和酒帘，其他省地區情形亦不相伯仲。

法案又提議「流鶯」至少要判罰入獄七年。但，非法經營的妓女，只獲送往康復中心，接受感化。

泰航圖「左右」逢源 擬飛泰平台航綫 將托第三國來華洽商 料會遭我國嚴詞拒絕

【曼谷一日法新社電】此間報紙今天載稱，泰國將請第三國出面，與中華民國接洽，准許泰國航空公司的飛機，飛往台北及北平。

泰國報紙引述泰國交通部長巴拉肯說，泰國想中華民國儘早答覆，俾在鄧小平十一月來此訪問時，能討論此事。

泰報引述巴拉肯的談話說，於鄧小平來此訪問時或訪問完之後，開辦曼谷與北平之間航綫的協定便可能簽字。

中共前此曾堅持泰航於開辦「曼平」綫前，必須停止飛航泰台之綫。但本月初，當泰國總理克利安薩訪問北平的時候，中共已改變了它的立場。

然而，要想既飛台北亦飛北平的泰航，仍須與中華民國談判。

社論 中、俄、越共爭相拉攏東協

當中南半島戰爭結束，北越乘勝吞併了南越，而又控制了寮國，勢力發展達至顛峯狀態之時，一般觀察家都認為，東南亞的形勢將會大變，即東南亞協會的五國：泰國、新加坡、馬來西亞、印尼和菲律賓，也自覺與好戰的越南毗鄰，受侵略、受進犯的可能性，幾乎無法避免，即使不致有大規模的戰鬥，而小規模的衝突糾紛，亦必然會出現。所以，東協的五個國家初期十分的緊張，會商對策，有的主張團結一致，尋求美國等的支持，有的主張各自隱忍，因應環境，以求自保；或者借助蘇俄和中共的不平衡力量，以化解越南咄咄迫人的壓力。越南的猙獰面貌，開始顯露了一個時期，而泰國受影響最為真切，不過後來越南、高棉鬪爭發生，中共與越南的關係又隨着變化，甚而演變成各據從交涉，談判進而兵戎相見的今天，因此東協國家突然解除了威脅，而反成為喉險相迫的爭取對象。

總之，要求爭取的，籠絡的，不單是越南，還有後台大老闆的蘇俄，亦親自出馬，增大影響，幫助一臂之力。月前，越南中央政治局委員華水曾解說越南的外交政策，表示乃在支持東南亞的和平與中立化，反對以武力解決問題，贊成以協商方式消除糾紛，接着又派出副外交部長范賢，以「和平使者」的姿態，分訪泰國、印尼、大馬和菲律賓等國，以表示善意，并大力宣傳提出和平區的建議，謀說服東協各國參加。雖然東協各國對和平區的建議，明知是蘇俄歐洲安全計劃的翻版，現在拿來向亞洲國家求售，當然中有企圖，但其內容含有和平、中立的意義，與東協本來的要求目的不相違背，也不便峻拒，不便抨擊，而虛與周旋。

由是越南與蘇俄觀而不舍的展開第二步攻勢，越南的總理范文同親自出馬，於九月初訪問東協諸國，似乎完全改變了一九七一年對東協的反對、仇視，反而採取了熱心支持，同情擁護的態度。這其中的轉變，不能不使人有了懷疑。與中共唱同一腔子的人，以及反越共、俄共的各國在朝在野政客，都指俄越這次的行動是不懷好意，存有陰謀的，旨在分散這個組織，破壞東協五國的團結，增加若干的成員，另以新的團體代替，使中南半島上的親俄派國家都可以參與，固造成更廣泛的和平中立區域，同時也滲入了蘇俄的策劃力量，一方面排斥了中共的影響，另一方面也限制了東協依附美國的勢力，一舉而有數得。所以范文同的訪問東南亞，在使命上自然是訴說中共的橫暴，利用華僑做顛覆擴張的工具，嚇唬東協多華僑的東協國家提防，盡其恐嚇的能事；另一個主要使命，就是販賣俄式的和平中立區了。

現在東協的成員中，個個都抱着謹慎的觀望態度，避免落入圈套。而與蘇俄關係打得較熱的，應是菲律賓。那個曾與馬可斯總統親到北平訪問，會晤過毛澤東的馬可斯夫人，月前又到克姆林宮去，與蘇俄總理柯錫金會見，說蘇俄很支持東南亞的和平，帶來蘇俄副外長費留賓的回拜。最近據泰國政府稱：俄國駐泰大使在一個會議上，曾對總理克利安薩表示，費留賓在出訪菲律賓、印尼的時候，也擬訪問泰國，俄國對東協提出把東南亞變成一個和平、自由和中立區的概念，甚感興趣。是則費留賓將與范文同聯手進行，絕不放寬一步。

中共雖也急起直追，推派鄧小平訪問泰國和大馬，但行程被排在范文同之後，時間太遲，而且接觸的祇是泰國等一、兩個國家，恐不能扭轉這個下風。尤其是親於「副總理」李先念最早應邀訪問菲律賓，依然改變不了馬可斯夫婦親近蘇俄的態度，是知中共的笑臉外交，欺騙言詞，始終蒙蔽不久，難以使人信任。此次與越南因華僑問題發生的糾紛，在華僑的本身，祇供利用，一切得不到真正好的照顧，後來簡直被視為人球，踢來踢去，雙方拒不收容，痛苦萬分。在東南亞各國，經越南挑撥之下，更視北平政權為惹事生非的集團，望而生畏。蘇俄、越南政府誠奸狡，中共也不足信賴，在雙方爭相拉攏、滲透的行動下，相信東協還是保持舊有的立場，不會改變組織，不吸收新會員，祇從個別發展關係而已。

高僧道安與佛教

公童年出家，從遊於佛圖澄，識遠志堅。

釋道安，俗姓衛氏，常山扶柳人也。其生平具見梁慧皎高僧傳，列於卷五義解二之首。近人或將其生平區分為四期，即河北求學、河北教學、襄陽教學、關中譯經等四期，今依此分期，略述安公一生法蹤之所至。

河北求學時期

此期約自晉大寧元年(三二三)至穆帝永和五年(三四九)。

蓋安公家世英儒，其時恰當永嘉亂後，大河以北，兵連禍結，故其陰持入經序云「生逢百罹」也。幼失覆蔭，為外兄孔氏所養。年十二，即出家為沙門，以生卒年推之，殆在明帝太寧元年。

安公秉性聰敏，唯形貌甚陋，其出家之始，不為師之所重，驅役田舍凡三年之久，執勤就勞，曾無怨色，篤性精進，齋戒無闕，數歲之後，方啓師求經。朝出，齎經入田，釋歸而能誦，如是者再，師乃大驚嗟而敬異之。後為受具戒，恣其遊學。

晉咸康元年(三三五)安公年二十四，時石虎遷都於鄴，佛圖澄隨至鄴，道安遊學至此，入中寺，遇佛圖澄。澄見而嗟歎，與語終日，謂其徒眾曰：「此人遠識，非爾儔也。」因師事澄。澄每講論，安為覆述，疑難蜂起，以眾人輕其形貌，每心不服也，而安挫銳解紛，行有餘力。時人語曰：「漆道人，驚四鄰。」

佛圖澄為西域高僧，既深方技，又解深經，嘗以道術欣動二石(勒、虎)，慈洽蒼生，拯危救苦，其弘法之績，弟子之眾，前無其人，而道安其尤著也。安公道地經序嘆「師殞友折。」僧伽羅剎經序云：「譯通不改其括，非先師之故乎？」比丘大戒序謂至澄和上，戒律始多所正焉。而據四阿含暮抄序，安公以八九之年，嘗自長安東省其先師寺廟。安公造詣極深，而於澄公深致推念，必其學問德行之足感人也。道安法師作本堅忍刻苦，繼以良師之薰化，宜其為一代高僧，受後人所景仰也。

憨山大師醒世歌

紅塵白浪兩茫茫，忍辱柔和是妙方。到處隨緣延歲月，終身安分度時光。休將自己心田昧，莫把他人過失揚。謹慎應酬無懊惱，耐煩作事好商量。從來硬弩弦先斷，每見鋼刀口易傷。惹禍只因閒口舌，招愆多為狠心腸。是非不必爭人我，彼此何須論短長。世事由來多缺陷，幻軀焉得免無常。吃些虧處原無礙，退讓三分也不妨。春日纔看楊柳綠，秋風又見菊花黃。榮華終是三更夢，富貴還同九月霜。老病死生誰替得，酸甜苦辣自承當。人從巧計誇伶俐，天自從容定主張。諂曲貪嗔墮地獄，公平正直即天堂。麝因香重身先死，蠶為絲多命早亡。一劑養神平胃散，兩鐘和氣二陳湯。生前枉費心千萬，死後空持手一雙。悲歡離合朝朝鬧，壽夭窮通日日忙。休得爭強來鬥勝，百年渾是戲文場。頃刻一聲鑼鼓歇，不知何處是家鄉。

憨山大師名德清，俗姓蔡，全椒人，十九歲出家，為明末四大高僧之一。

大師曾南下廣東弘化，中興曹溪道場。晚年專修淨業在曹溪念佛坐化，世壽七十八。

大師曾深究儒道，故能融通三教，著作甚豐，詩文道德，均備受世人景仰。

凝佇篇

次鍾聲先生原韻 並序

黃潔芳校長貽我以先師自書詩文稿，余以「曹溪風」未竟卷開置几上。及小說終章，讀惠能大師傳燈法語：「心地含諸種，普雨悉皆萌；頓悟花情已，菩提果自成。」以語體做文詩演釋原意而猶未足，遂有斯篇續貂。

——歸耕廬——

凝佇靈鷲峯，菩蓋龍碧落。
渾沌何茫茫，七竅猶未鑿。
寂寥隱征夫，無覓阿蘭若。
太初道元僧，(註一)不辨雌雄弱。
無明散陰霾，金風相砍斫：(註二)
百類悉崢嶸；萬籟爭簫瑟；
怪石立崎嶸；漁樵歌歡謔；
競艷山前花；並茂澤畔薔；
繽紛欣向榮，四時勞息作。
跋腹稱無饑，忘憂欠所吒。
顛倒寓流光，刹那今已昨。
阿鼻非想天，升沉互交錯！
聞道伊甸園，璦玫發初萼。
帝釋令明申：(註三)「讒念毋銷鑠！」
波旬獻殷勤；「禁果恣嚼嚼。」
立「所」因所明，(註四)遂爾三章約。
悲樂集耻榮，愛恩纏矩矱。
止動動彌加，適履當足削。
香壞隔塵泥，偈猶別公爵。
跋屈是騰揚，零落誰言托？
頭弓挽月側，弱肉恒履薄！
無常施神威，貴賤同糟粕。
四大隨灰飛，六根堪粉碎。
哀哀訴惻悱，惶惶泣驚愕。
四首向冥微，佛光照行腳。
豈無媚生，磊耕必有穫。
崎嶇而既行，捷音徹幽壑。
踏青尋禪華，風姿搖綽綽；
彼春千萬株，此身亦愁寞。(註五)
法雨彌三千，甘霖偏朔漠。
語默皆真如，邪正盡打卻。
法鼓聞八荒，法螺震聾瞶。
百牧脫韁羈，窮兵收鋒鍔。
斯意尚有餘，空相仍莫落。
汝心在汝心，記取「誰汝縛」。(註六)
般若涵一真，非慢慚非怍。
自性本宛然，直下笑描摸？
秋實已既熟，桃李猶灼灼，
野馬亦清寧，勿惑六塵惑。
有、空恰乘除，苦口端良藥。
煩惱即菩提，江月同一酌。
證果勢寥枝；悟証臙混搏；
執迷生死流。臭壤廣敝涸。(註七)

附筆：塗草此詩，為謝黃校長贈書之惠，亦以懷念子律先生一年授業之恩。古詩實非吾擅，且去時已遠，此作辭不逮意，特冀非十下見。

註一：吳經熊氏譯天主教聖經新約若望福音曰：「太初有道，與天主偕。」有老子道德經關于「道」的註解。佩服吳氏曾是佛弟子。他的註解已稍有天主即佛性的意思，把被企曲了的天主面目客為修正一下。這大概是得力于佛學吧？

註二：對于現代人，楞嚴經中最重要的一段，無過于「宣說勝義」一篇，釋迦佛竟能把形而上的佛性轉化為形而下的物質的道理說得如此徹底明白！「金風相砍」之句在此。

註三：天主教聖經舊約第一章，說天主造人于伊甸園中，命以不可吃禁果，一些宗教理論家，甚至連有名的哲學家多瑪斯，都把天主攪錯了。他們的錯誤主要是把天主看做至真至善的唯一的第一原因，(見多瑪斯的駁異大全「論天主」)不明白一切眾生即佛之理。

亦有人說，天主即釋提桓因。筆者並不同意此說。禪學家鈴木大拙氏說過：「佛家的用詞表面與基督教相距甚遠，但深入研究之後，會發現這兩個潮流是同一淵源的。」這個說法困惑了筆者很久，亦曾請教于通幾國文字，得幾個博士衛的哲學家李益博神父，他也說不出所以然。這一重大課題，希望佛教界大德給予足夠重視。筆者自知謭陋，他日有緣，當會略抒鄙見。

註四：楞嚴經說：「性覺必明，妄為明覺」：覺非所明，因明立所。」直是妄明把天中和眾生分別開來的。

註五：唐代一尼悟後詩：「竟日尋春不見春，芒鞋踏破嶺頭雲，歸來手把梅花嗅，春在枝頭已十分。」

註六：禪三祖僧璨度四祖道信：「誰縛汝？」道信恍然，知心本無縛。

註七：莊子有臭腐化為神奇之說。

佛學

唯識與識轉化

主講者：霍韜晦 筆錄：鄧綺年

霍韜晦先生係香港中文大學哲學講師，對佛學有湛深研究。本文是霍先生於今年六月十九日應法相學會之邀，在大會堂作公開專題講演的記錄。

甲 唯識的本義應是「唯表」或「唯境」

佛教從部派發展至大乘的唯識宗，世親是一個重要人物。他所著的「唯識三十頌」，是唯識宗早期的重要文獻，相繼有安慧、難陀、護月、陳那、護法等十家的註疏。唐玄奘法師赴印度時，隨戒賢論師修習；戒賢是護法的弟子，所以玄奘譯「成唯識論」，雖曰揉合十家之言，實則以護法的理論為依歸，而對安慧等九家的疏解頗有異議。考護法與安慧，其間相距百年，思想上當然有出入。玄奘從梵文本譯成中文時，亦不免受時代之限制，傳至今日，其語言文字已不易了解。今既再發現得安慧的梵文本「三十唯識釋」，在十家之中，這是最接近世親時代的現存梵本了，故今可藉此梵本，重新找出「唯識」的本義。

根據法國人萊維(SYLAIN LEVI)校刊：「唯識論疏」(VIJÑAPTIMATRĀSIDDHI)一九二五年巴黎版之安慧註疏梵文本，唯識原語是VIJÑAPTIMATYA，譯成中文應是「唯境」。MATRA的意思是「唯」，VIJÑAPTI的原意是有所表或有所呈顯，由語根「知」(√JÑA)而作使役結構，表示使他令知，淺白點說就是「擺出來讓人知曉」，再加上表示「分離」或「別異」意義的字頭VI——合組成VIJÑAPTI，意思就是指一個自身具有某種內容而使他人得以知覺的表象呈現。

乙 玄奘的誤譯

玄奘把VIJÑAPTI——MATRA譯作唯識，是與另一字VIJÑANA——MATRA的意義相混淆了。VIJÑANA的意思是識，或稱心識，亦即能知心，以外面世界作對象，這就是能知的主體；窺基即以此義來解釋VIJÑAPTIMATRA：「唯謂簡別，遮無外境，識謂能了，詮有內心，識體即唯。」這就顯然把VIJÑAPTI是「境」的意義轉為是「識」(VIJÑANA)的意義，根本不符三十頌時論題。其實，玄奘在別處也曾把VIJÑAPTI譯作「表」的，如「無表色」(A——VIJÑAPTI——RUPA)，何以却把VIJÑAPTI——MATRA譯作唯識而不作唯表呢？推測其原因大抵是：

(一)VIJÑAPTI與VIJÑANA的語根同是「知」(√JÑA)，即「識別」，所以玄奘一律譯為「識」。

(二)VIJÑAPTI(境)是一種存在，在存在關係上講，它的呈顯是分別由不同的(識)轉化。本來，識有不同的機能，如眼能看色，耳能聽聲，這些色聲的對象，唯識宗認為它們亦是由其能取之識轉出：色境由眼識轉出，聲境由耳識轉出。所謂「識所緣唯識所現」(「解深密經」語)。VIJÑAPTI所指的正是這些境，所以它有存在的負担，它雖同時為識所取，但却不能理解為純是識的分別作用所成。否則VIJÑAPTI將與夢境無異。玄奘沒有把存有關係和認識關係分清楚，他祇看到「境」是從「識」轉出，於是把VIJÑAPTI MATRA譯為「唯識」。換句話說，他並不重視VIJÑAPTI的意義，而把它收歸為VIJÑANA。

丙 識轉化(VIJÑANA PARINAMA)的意義

世親認為「境」(VIJÑAPTI)是一種存在，它的內容是由「識」(VIJÑANA)而來才得以呈顯的。所以識是境存在的依據，也即是現象的起源。真諦譯的「轉識論」說：「此等識能迴轉造作無量諸法，或轉作根，或轉作塵，或轉作我……如是種種不同，唯識所作。」(大正藏三三卷，頁六二下)世親「唯識」的意思，正是要以「識」來統攝現象界的一切法。

丁 對玄奘「識變」一詞之辨正

玄奘把「識轉化」一詞譯作「識變」或「識所變」，把「轉化」(PARINAMA)譯作「轉變」或「變化」，這容易給人一種印象：彷彿識自身憑藉一種力量以變起境(客體之存有事)，而不是識自身轉化為境，故中國傳統的唯識宗，很明顯地有「識為真，境為妄」的觀念。

致世親在研究大乘佛學之前，對數論有相當深入研究。根據數論的觀念，是說宇宙萬法都是從「物原」轉出，物原固然是真實但萬法亦非虛妄，因為這是在物原自身解體之後，才「轉成」萬法的，這是一種存在狀態的轉換，而不是真妄的對立。世親選取了PARINAMA一字來表達他的意念，當與數論的思想有密切的關係，所以應當依印度的傳統，把VIJÑANA——PARINAMA譯為「識轉化」。

戊 阿賴耶識的結構與轉化的可能

上文說過，世親「唯識」的意思是要以「識」來統攝現象界的一切法，識是境(現象界)存在的依據，境是由識轉化而得以呈顯，現在要談的是何能轉化為境？

唯識宗認為現象的本源是「阿賴耶(ALAYA)識」，不論是個體生命(我)或客觀的存在世界(法)，都是從阿賴耶識轉化出來。「瑜伽師地論」(卷五一)說，阿賴耶識的轉化有兩種：「一由了別內執受故，二由了別外無分別器相故。」說的就是執受表別(UPADIVIJÑAPTI)轉化和處表別(STHANAVIJÑAPTI)轉化(即表別境轉化)，前者轉出個體生命，後者出客觀的存在世界。

但是，阿賴耶識如何由「一個」識而轉化出一切存在呢？世親的解說是因為阿賴耶識是一個「擁有一切種子(BIJA)的存在」。種子就是阿賴耶識的內容，與阿賴耶識是一個整體性的關係，它的能量就是阿賴耶的能量；種子的數目無量，因此阿賴耶識使能轉化出無量的存在。

阿賴耶識的存在狀態是異熟性的，所謂「異熟」，即是一種因果酬答的關係。一切阿賴耶識轉化出來的存在，都受前時的善、惡業(活動)決定，前時的業是因，現時的存在狀態是果，由因到果之間，經歷了變異的階段，所以稱為「異熟」。因果連綿相續，形形色色的存有使自阿賴耶識中連綿不斷地轉化出來。世親比喻阿賴耶識的轉化活動「像奔騰的大河一樣地前後不斷」，即所謂「前異熟既盡，復生餘異熟」。阿賴耶識一方面酬答前時的善、惡業，由此而轉化為現實生命的存在；一方面又受當前的善、惡業所薰，由此再引起將來的酬報；生命就是這樣的輪迴相續。人究竟是往上提升或向下沉淪，就由人的善惡業來決定了。

由此可見，唯識宗的「識轉化」理論，不但解釋了現象世界的來源，而且對人生的方向，也提供了指示和答覆。

說方便

歸耕

這種精神在惠能身上反映得特別鮮明：明「大般涅槃經」中，到處都提到佛性是常的，惠能偏說是無常的：「佛性若常，更說甚麼善惡諸法？(使人心折！)乃至窮劫，無有一人發菩提心者(了)。故吾說無常，正是佛說真常之道也。」又：「一切諸法若無常者，即物物皆有自性，容受生死，而真常性有不偏之處。故吾說常者，正是佛說真無常義。……」這就顯示出佛法圓融無礙的真實意義。智者大師的註解，是造就佛法雄偉闊景不可缺少的手段，也是方便說法的一種。我們從果尋因，可以看到菩薩與佛相比高度尚有差別。在釋迦佛說的經籍裏，我們是不可能找到一絲一毫的破綻的。杜順、法藏、玄奘、智顗、惠能這些我心目中的英雄，也是釋迦佛方便法門的遺澤，十分值得我們景行行止。

中學生大多讀過「伊索寓言」，都會佩服這個據說原是奴隸天份之高，可是我們接觸到「百喻經」，就會立刻感到伊索的寓言體似乎其後了。他的故事祇含有比較淺薄的意思，佛所說的都是寓有哲學高度的深意，更內涵了解脫生死的妙方良藥。無論誰人，都可以作一個冷靜、客觀、公正的比較。這種生動活潑、趣味雋永的比喻，經中比比皆是。甚麼時候能採用這些作教材，作課外參考書，方便一下這些紹佛慧命的牛犢呢？

叔本華這位大哲學家，他的論著以文采斐然和趣味盎然馳名于世。他的思想體系使他名垂千冊，實是得力于佛學，這一點我們以下再談。因此，他的生動文筆應該也是受到佛經的啓示。華嚴經的煙波浩渺，已是眾所週知的事實。我們說明了「方便」，就拿「妙法蓮華經」來談吧！因為它處處有「方便品」，有留給文學家方便的創作素材。可惜我不是文學家，不然，一定可以把它發展成為一部不朽的作品。在「法華經」裏，一開始，就見非凡的壯觀場面。(電影的導演真不幸，他們捨掉「一千誡」的大場面，卻無法去等待出釋迦佛說法的場景；文學家和音樂家是在冲覓，差可補償，若勿錯過。)我們略數一下：諸大比丘萬二千人，有學、無學二千人，菩薩摩訶薩八萬人。這裡的形容詞不同凡響，是「皆于阿耨多羅三藐三菩提不退轉；皆得陀羅尼，樂說辯才；轉不退轉法輪；供養無量百千諸佛；于諸佛所植眾德本，常為諸佛之所稱歎；以慈修身，善入佛慧，通達大智，到于彼岸；名稱普聞；能度無數百千眾生。」還有欲界天以釋提桓因為首的六萬天子；色界天梵天王等萬二千；天龍八部等無數眷屬。這時候的佛陀是趺跏而坐，入于三昧，身心不動。這時候是天雨曼陀羅花，普佛世界六種震動，釋迦放白毫相光，及于阿迦尼吒天以至阿鼻地獄……種種瑞相，就算我們把全段經文抄過來，也還是罄竹難書之歎。(一)

昂平寶蓮寺 九月傳大戒

本港名剎大嶼山寶蓮寺，今年繼續舉辦傳授大戒，並已準備就緒，發出通告。

除本港外，預料新馬等地亦有新出家兩眾前來受戒。

戒期由農曆九月初一至二十日，並於八月初一日起講戒。

有意參加者應從速報名，按期上山報到。

據悉，傳戒大典之三師七証，均為教內大德。

世佛會大會 在日本舉行

世界佛教友誼會每兩年一次之大會，定九月二十九至十月六日在日本舉行。

大會籌備會頃已發出請柬，邀請各國派代表團出席。

本港方面，除居士外，將有十位法師參加。

據了解，僧伽會方面由洗塵法師率領，團員有暢懷、善德、願炯等。佛聯會方面人選亦即將決定。

極樂寺慶祝 地藏菩薩誕

農曆七月卅日為地藏菩薩聖誕，教內人士，紛紛慶祝。

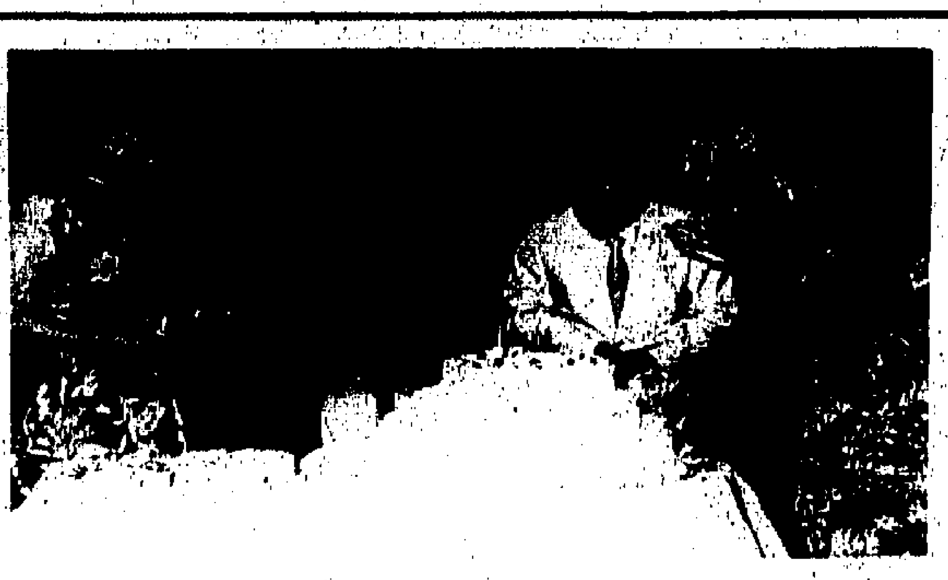
地藏菩薩有大願王之譽，以其抱救度眾生宏願，誓言地獄不空，永不成佛。

青山極樂寺住持智梵法師，於廿八日起一連三天，啓建法會，各界善信，期內應邀隨喜參禮者甚眾。

啓：本期稿擠，暢懷法師之「靜坐與修心談」一稿暫停，請讀者見諒。

我國國際田徑邀請賽 今起在台北展開競技

奧運四百中欄金牌得主摩薩斯登場



【台北一日中央社電】中華民國田徑協會主辦的國際田徑邀請賽，今天下午四時半在台北市立體育場展開競技。來自世界五大洲十三個國家的二百一十多位選手參加，這將是我國舉辦最大規模的國際田徑賽。

這項比賽將不舉行開幕儀式，從下午四時半起直接展開廿九項比賽項目，參加比賽的二百一十多名選手中，包括外籍選手五十多人，他們絕大部份是世界級的田徑明星，將和我國的一百七十名選手展開兩場比賽，第二場定三日下午二時在高雄市立體育場舉行。

外籍選手中最引人注目的是目前四百公尺中欄世界紀錄保持人和奧運會金牌得主摩薩斯和持竿跳高世界紀錄保持人杜里。

參加的外籍選手來自：美國、挪威、愛爾蘭、西德、巴拿馬、加拿大、蓋亞那、迦納、肯雅、澳洲、韓國和菲律賓。

韓國女跳遠選手李貝蓮，男子中距選手鄭鵬敘在韓國田徑協會總幹事金昌根的率領下到達台北，菲律賓的杜拉旺、塔邦迪、安達雅等三名選手也來到台北。

附圖為我國田徑協會於卅一日晚舉行的「田徑之夜」中，適逢摩薩斯（左二）的廿三歲生辰，我國田協理事長王惕吾（右二）與總幹事紀政（右）及司儀郎雲（左）與其一同吹熄生日蛋糕上的蠟燭。

為統管和委會「分家」案

許晉奎安排會長級暗乙丙組代表

【本報訊】足總管委會「分家」事件，將會獲得足總有關人仕出面調停，並且有意在本月十九日的執委會召開之前，會長級人馬與乙丙組六人小組作一次詳細的商談。

肢項「發件達」角色，乃由足總主席許晉奎擔任。

許晉奎昨午接受訪問時表示：他身為足總主席，雖然以甲組為主，但乙丙組的事情亦有切身關係，他實有責任處身在會長級與乙丙組代表之間，儘量將該項事件加以緩和。

許氏續稱：他並不覺得他目前的處境尷尬，因為畢竟此項「分家」事件祇是試辦性質，同時亦祇是管委會一個部門，換句話說，乙丙組與甲組之間，仍舊是一家人，他本人身為主席，實應出作斡旋。

本屆首次執委會上，以十比九票通過將管委會分為甲組及乙丙組兩部份，並且試辦三個月，同意在於令到甲組與乙丙組所以各自專心處理管委會的事務。但乙丙組卻提出反對，在上次執委會上，議決交由會長級的執委處理。

會長級的執委，包括會長霍英東，四名副會長鐘逸傑、胡法光、雜不弱及岳士禮，與主席許晉奎。

許氏表示：他本人希望在本月十九日前，能夠安排到會長級的執委們與乙丙組六名代表作一次傾談，互相瞭解，同時，會長級的執委們，亦希望能夠及早安排到一次聚會，對該項事件加以研究。

不過，許氏指出：他雖然有意安排雙方聚會，但因會長級的各執委均非常忙碌，能否成功，實難以預料。但他本人將會盡力作出安排。（保羅）

木盾賽欣逢週末 花墟今續演八場

下午二時起角逐門票收五元

【本報訊】九龍花墟警察球場，今午繼續上演士丹利木盾慈善七人賽，由於今日為週末，故安排有八場初賽舉行，比賽時間提前於下午二時開始，門券統收五元。秩序如下：

二時正：南華乙對東昇甲

二時卅分：光華對育節

三時正：傑志對市政

三時卅分：東方乙對南華甲

四時正：龍門對東昇乙

四時卅分：華雄對愉園

五時正：港青對元朗甲

五時卅分：先得藝對聖約瑟

今日共有八場賽事，且強隊如南華、市政、東昇、元朗均告登場，且有兩仗為甲組對碰，計南華乙對東昇甲、東方乙對南華甲，可謂節目豐富，較前三天為熱鬧。

今午上場各隊，相信以南華兩隊及東昇兩隊為球迷所注意。究竟主力放在何隊亦為人所關注。因為兩隊於第一場便碰頭，故此如雙方將主力均放在這仗，可說是一場勢均力敵大戰。另外一線，南華、東昇兩隊初賽雖然不碰頭，但複賽亦要碰頭，因此且看兩隊教練調兵遣將了。

照形勢看，由於南華乙一線強隊無多，甲組隊祇有卜公甲為主力，其餘加山甲、警察乙均非主力，故預料南華會將主力集中乙隊的。

至於東昇且看他們願意對南華主力或市政主力了，因為乙隊要在十六強對市政甲，甲隊則要於今午對南華乙。因此東昇可說魚與熊掌了。

今午八仗祇有南華乙對東昇甲及東方乙對南華甲為甲組對碰，但以南華、東昇一仗較具瞄頭，因為東方主力已放在甲隊。

其餘六仗均為不是越級挑戰就是乙丙組對賽而已。（神風）

台中原排球隊 今午出戰警察

台中原排球隊定於今日下午四時在西區警署對香港警察隊，雙方面估計實力相等，到時定然有一番的爭奪了，雙方名單如次：

台中原隊：領隊阮大連，副領隊劉祥輝，教練陳文成，管理葉榮忠，隊長鄭宗正，隊員：陳壽山、蔡明淦、趙必忠、翁嘉良、陳多漢、翁順霖、張銘裕、張文生。

警察隊：黃健、朱啓先、鄭志雄、伍仲海、馮國華、李燊添、曾應機、張兆熙、黃燊民、朱志倫、夏振政。

南華應向球迷交待

眼中釘

大馬國腳葉志強能否來港效力南華的消息，不但報章重視，球迷也十分關心，因為南華是本港最有號召力的一支球隊，他們的吸引力與本港球賽的票房有著很大關連。

葉志強來港踢波遇到甚麼困難，南華會毋須隱瞞事實，假如確實可以為南華效力，會方無妨向報界公開，如其中有複雜情節，南華會亦可以坦白向報界透露，相信南華的擁躉是渴望知道的。

據大馬報章報導，葉志強是決心來港踢波，他已辭去航空公司的優差，但因寄備我球會不滿他斷然行動，要求大馬阻止他來港，雖然這個消息未必準確，但存在可能性機會高，相信南華會是最清楚內情的，為甚麼不把原定介紹葉志強的招待會召開，詳述有關葉志強的情形，向球迷作一個交代。

．張炳衡貪定勝局．昨午七人木盾賽，精工甲以一比〇勝中華，晉升一級，圖為晉精工甲射入貪定勝局一球的張炳衡（右）濯過中華守衛時情形，左為隊友威廉士。（本報記者黎志強攝）

木盾賽昨出現冷門戰果 東方主力隊遭淘汰

加山甲憑角球奏捷

精工甲卜公甲警察乙同告晉級

【本報訊】花墟警察球場昨午上演的士丹利木盾七人賽，由於殷碼不俗，因此吸引捧場客一千六百七十六人，收入五千〇二十八元。較首兩天為佳。

昨午四場賽事，除了頭兩場在法定二十分鐘內分出勝負外，尾兩場均要加時才能分高下，為本屆七人賽以來首次出現加時續戰，昨仗戰果以主力上陣的東方甲以一比二角球輸於祇是副選的加山甲，慘遭淘汰出局，為昨午的冷門戰果，其餘三仗賽果較正常，甲組球隊全部晉級，成績如下：

精工甲勝中華 一比〇

卜公甲勝復路華 二比一

加山甲勝東方甲 一比一（角球二比一）

警察乙勝保濟 一比〇

第一場：精工甲雖非主力隊，但實力不俗，如卡鎮英、古廉權、威廉士、張炳衡均為精工正選球員，且對於七人賽踢法熟習，但各將埋門一腳欠把握，故雖然全場佔了九成攻勢，於下半場九分鐘才由張炳衡接應威廉士妙傳，近射得手，才以一比〇淘汰中華，晉升一級。

（精工甲）卜鎮英、郭鎮華、古廉權、何國良、威廉士、張子慧、張炳衡

第二場：卜公甲對復路華雖為乙組班霸，但與以集中主力的卜公比較，實力仍然不及的，上半場五分鐘前仍可以與卜公甲拉成均勢，但伺後戰局則由卜公甲所控制了，因此，於七分鐘，卜公李能基接應單惠根傳中球，近頂得手，上半場卜公甲以一比〇領先。

下半場，卜公甲仍佔優勢，五分鐘單惠根右路傳中，鄭劍棟不負所托快射入網，二比〇，完場前一分鐘，復路華靠陳晉強助攻打破光蛋，二比一，卜公甲取勝。

（卜公甲）邱志強、廖富強、崔永生、呂志賢、鄭劍棟、李龍基、單惠根

第三場：東方甲雖為主力所在，但各球員似乎不慣踢七人賽，雖然佔了不少攻勢，但是無法射球入網，對手加山甲雖非主力，但各小將勝在死纏難打，阻嚇東方甲不少攻勢，故經法定二十分鐘雙方紀錄〇比〇，角球一比一，須加時十分再賽。

加山甲於加時上半場前一分鐘乘東方陣腳未定由曾偉忠快速突入地波破網，一比〇，加山甲首開記錄，隨後亦追得一隻角球，加時下半場完場前一分鐘（即四分鐘），東方由樂華偉扳成一比一平手，但加山甲仍以二比一角球氣走東方甲。

（加山甲）林尾賢、張志德、李啓文、廖志輝、曾偉忠、洪奕成、王展健

第四場：警察乙對保濟，由於保濟陣中有非廖光、蘇紹源、胡秀文、陳志佳等好手，而警察乙非主力隊，故雙方戰情頗為激烈，保濟勝在經驗而警察乙勝在年青力壯，彼此踢完法定廿分仍互交白卷，角球二比二，加時再賽，畢竟警察有氣有力，遂於上半場一分鐘由吳志偉接應黃德妙傳單力射入，而以一比〇淘汰保濟出局。（一嘉）

（警察乙）伍家驥、吳志義、黃德、梁錦標、梁彼德、穆冠和、吳志偉

伊館今夕演港台籃球賽

懷生女籃對七喜 東元男子鬥九青

【本報訊】中華民國懷生中學女子籃球隊及東元電機男子隊，今日下午抵港，即晚在九龍伊館出賽，籃聯編定的賽程：下午六時半，馬來西亞沙巴國花女子隊對南華，七時半，台灣懷生女子隊對七喜，八時半，台灣東元男子隊對九青，門券五圓、三圓，籃聯會員及學生優待券三圓。

沙巴國花女子隊，前晚敗於安寧，今逢銀牌亞軍及聯賽季軍南華，對手較強，除非客軍此役恢復水準，採取聯防打法及鉗制南華「射手」張懷珍，並作伺機突擊，倘賽來仍如首仗，則客軍難免再敗。

懷生女子隊為本年度初中組冠軍，球員雖屬年輕，但衝刺力強，聯賽亞軍七喜，今仗祇能憑經驗作戰，倘與客隊鬥快鬥力，則未許樂觀。

東元男子隊曾赴美國與中學球隊比賽，全勝而歸，足見實力甚強，本年度參加台北工商籃賽，獲得冠軍，九青則以籃聯參加亞洲盃初選受訓球員成軍，籃聯已通知入選集訓的廿五個球員，今夕到伊館場向東元隊爭衡，比賽志在挑選精兵上陣，以整體合作而論，客軍較有默契，九青祇能將今仗看作一次試陣。（玲）

台北市銀足球隊 昨午已由日抵港

【本報訊】我國台北市銀行足球隊，一行職球員廿八人已於昨午由日本大阪抵港，在港期間將作兩場比賽，三日（星期日）下午四時，在銅鑼灣球場對永強隊；五日（星期二）下午八時，在麥花臣球場對中健。

台北市銀隊為我國去年崛起足球勁旅之一，陣中有兩名國腳，陳恒強、吳燊茂，其他成員為體育少年軍球員，為去年台北市聯賽冠軍，青年盃冠軍及足社盃冠軍三料冠軍。

來港前在日本比賽三場，均獲全勝，首仗九比二大勝東京踢球者隊，次仗三比一勝東京體育大學隊，最後一仗贏瓦斯隊三比一。

東方出席足總代表廖烈道於四日（星期一）下午七時在大會堂設宴歡迎台北市銀隊；五日中華協會於市銀隊與中健比賽後歡宴客隊；六日則由東方體育會歡宴台北市銀隊。七日返回台北。

昨午抵港的台北市銀隊隊員名單如下：領隊楊元丞，副領隊楊明原，秘書李成汶，教練朱慶瑜，副江治，管理古瑞洲，隊長李寶麒，球員：邱海清，哈思光，王國慶，劉恩普，翟小瑩，裘辰，鄭明德，陳恒強，陳明川，李甫文，楊春和，張生專，吳景甫，黃柏彬，胡志明，吳耀宗，林登乾，林登盛，蔡天財，顏忠進，呂煥亮。

元朗夏令盃 今舉行決賽

元朗夏令盃足球賽，今日在元朗大球場舉行最後決賽及頒獎典禮。兩場比賽頭場三時半季軍爭奪戰，新墟對大井，次場五時冠軍決賽，大圍對廈村，比賽完畢後即敦請太平紳士陳日新主持頒獎禮。

今日賽事完畢後，夏令盃賽主委黎國權特別在元朗大歡好酒家設宴款待各有關人士。

草蜢仔

六人幫批許門周 會長級求情買怕 大東方陰溝翻船 百萬雄師有苦衷

由于「六人幫」醞釀要「批許」兼「門周」，驟到球圈成為滿城風雨，因為佢地學咗個口號有門爭至有進步，驟到幾個頭頭都為之震驚，而且頭頭還恐怕「六人幫」嘅勢力將佢地被迫跨台，于是突然成嘅手腳求情，而且仲準備短期內喺一次座談會向「六人幫」買怕，希望佢地會作出門埒門臭行為，如此低能的領導人物，應該引咎辭退，否則勢難得人信服，做成熱愛足運人士望而生畏。

精工是百萬雄師超級「巨型班」，竟然亦係今屆唯一不派隊參加預備組聯賽嘅球隊，有人認為佢地係球圈「了哥」，一個成熟故一個，導日我同佢地老秘陳楨棣講起呢個問題，的確有佢自己本身苦衷，因為場地問題精工要泣隊去黎門操練，若果多支預備組，場地發生困難，同時更難于照顧，並非金錢問題。

為御啟芬風用重典實在無可厚非，但打「天熱盃」停賽亦等於足總判罰越季波年，對其效力球會損失不少，雖然過去有呢個條例在先，但係當時係業餘，依家香港趨向職業，路就係人造出嚟，如果一本通書睇到老，呢條條例唔修改的話，將來合約球員難獲球會放人去參加呢個「天熱盃」，到頭來豈不是華足聯自己將來辦七人賽一個大損失。

大東方響個七人賽首次上陣就遭到陰溝翻船，雖然僅以一隻角球飲恨，就不能成敗論英雄，但係輸俾加山嘅實力稍次隊伍就認真唔小心，一眾統帥親自押陣，到頭來只得失望而回，七人賽是靠體力，可見東方各將未在狀態，為免擁躉失望，要認真加予磨練。「亞姐」讚會偉忠係第二個「甩牙熊」，這群小將一隻角球氣走東方，勝者為王敗者為寇，賽後「亞姐」抱著「肥秘書鄧」笑到見牙唔見眼。

體育

晚上不一定要上床睡覺

失眠症亦能使人事業成功

把憂慮帶上床，緊張會使你無法入睡，然愈是躭心不能入睡時便愈難入睡了。

廣播員法羅斯特與劇作家韋利斯

作家傑克．赫根斯是午夜走上發達之路的——這習慣仍然產生那些暢銷書，並使他在澤西作逃稅流亡寓公。

劇作家韋利斯勳爵於午夜至黎明那一段時間把他的最佳稿段寫在紙上。

樂隊領班祖．羅斯多數於他人睡覺時創作他的輕鬆音樂。

這三個人都是失眠者——由醫生治療的最普通的失眠症的患者。

但是，不同於英國數以百萬計的失眠症患者，他們利用失眠作良好的用途。

羅波勞大學的睡眠專家韓尼博士概說這個困難問題：「它開始於把憂慮帶到床上。這緊張防止了那必需的上床時間的休息，睡眠的前奏。你躺著一段時間，然後知道你仍然清醒。那時候，你開始憂慮著不能入睡。你憂慮它愈多，它愈難被拋棄。」

他的建議：「時常改變你睡眠時間的習慣。多些注意你睡前的例行事情。現十五分鐘的砌木可能有很大的幫助。」

傑克．赫根斯——真姓名是哈利．白特遜——不祇那樣做。他寫了他的第一本暢銷書「野蠻日」中的兩章。

他憶述說：「幾年前沒有睡眠的一晚使我變成失眠症患者。直至那晚為止，我時常都睡得很好，在那或可稱為

妻子說她要上床睡覺了，我說我幾分鐘內也睡覺了。我斟了一杯酒，並再看一次我的筆記。「當然的，文思湖湧，我鎖定的坐下來工作。字句祇是源源不絕的湧來。在我知道它之前，已是上午三時十五分。我繼續工作，直至上午七時為止，並感覺騎在世界頂上。我於幾小時內完成了三天的工作。」

「其後我時常工作至深夜。甚至如果我在白天寫作，我也要扯下窗帘及把燈放亮。」

現在他在白天和黑夜的任何時間作長短不同的睡眠，以補足他所需的七、八小時的睡眠。

但許多失眠症患者過著積極和完整的生活，雖然每晚睡眠不足五小時。

他們包括足球明星卜比．摩亞、格雷德勳爵、前任鋼鐵公司老闆芬尼斯頓爵士及大衛．法羅斯特。

韓尼解釋說：「在多數個案中，重要的不是你的睡眠的數量而是睡眠的形式。」

雖然沒有人知道失眠症在英國的實際程度，睡眠研究家們估計，它所造成的生產力損失和意外事件，使英國損失數以百萬鎊計的金錢。它也增加了對安眠藥的要求。

許多醫生和精神病專家現在相信英國需要睡眠診所——「完全失眠」床邊書的作者兼編輯容實斯了解這樣的建議。

目前，在紐約，有些失眠症患者於晚上在寧靜的、無車的街道上舉行騎單車集會——英國人則依靠各種安眠藥物和輔助器，由那些發出催眠噪音的魔術枕頭以至草藥水洗澡。

那些蒙蔽損失睡眠數量的失眠者可從韓尼博士得到安慰。韓尼說：「很少人損失三分之一以上的所需的睡眠。他們損失的效果或許不是太嚴重。」

一般的說，不比夢遊或其他睡眠毛病的那麼嚴重。沒有先兆而突然入睡十五分鐘是一種典型的重症。

一位專家談及這情形說：「關於他的最壞的事情可能是它能夠使患者尷尬。他們在他們的辦公桌上，工作檯上，或在餐室裏突然入睡，甚至在談話中也會睡著。我認識一個人，於做愛時也可能睡著。幸虧他的妻子了解這個困難問題。」

夢遊是更普遍的。美國專家卡里斯與雅各遜發現夢遊者不是依照所夢行事的，與一般信念相反，他們能夠傷害自己——因為他們不注意那些危險如前面駛來的汽車或路上的洞穴。

研究揭示，孩子們通常在一次大大的情緒容擾後開始夢遊，父母爭吵，家庭有人逝世，或在學校的壓力，都是夢遊症的前奏曲。

在成年人中，它可由比較簡單的事情如搬屋等促成。

對夢遊者最壞的處理方法是設法搖醒他，繼續叫他的名，直至他深入他的腦筋而引導他返回床去。

國際影

從握手問好中能窺見性格

精神病專家有此一說

據一位心理學家說，見面時人們如何和你打招呼，可以窺見他們的性格。

紐約市羅斯福醫院的精神病治療專家艾貝爾博士說：「別人怎樣跟你打招呼，顯示出許多有關他或她的性格的事。」

艾貝爾博士說：「這是估量一個你不認識的人的性格的最好方法之一——你可以透過這種估量方式，來決定你日後能否與他（或她）相處得和洽。」

以下是各種時常遇到的打招呼的方式，它們會告訴你甚麼人會用甚麼方法來和別人打招呼！

硬繃繃的笑容——這種人是神經緊張的，遲疑地不願意坦誠待人的——他們不想和別人接近，或害怕別人和他（她）親近，也不肯將內心的感情外洩。

把眼睛看著別的東西——這些人在和你打招呼的時候，卻把眼睛掉開，我們可以想像得到他（她）是不會和你接近或熱情相對的。他（她）是非常小心謹慎和有點多疑的人。

擁抱——這是些熱情和會和你建立友誼的人。他們的個性是外向的，他們是對自己抱有信心的，也信任別人。

吻頰——這種人是很擅於交際的。他（她）們喜歡開派對和健談。他們也關心別人和對人體貼。

說「你好嗎？」這種人是很有頭腦的。他（她）們喜歡把事情做得有條理和依照做好的。他們也是彬彬有禮和講究實際的。

伸出兩手來和人握的——這種人是使人感到愉快和願與他（她）們結交的，艾貝爾博士解釋說，這種人喜歡玩耍，有自發性和創造力。是外向的和不怕新事物的。

握手兼拍肩頭——如果拍得使你感到痛快，這種人是有勁的和熱情的及容易相處的，但如果他做得太過分，太用力和拍你的膊頭，他便是個不理別人死活，祇顧自己的自我主義者了。他是個要甚麼便得到甚麼的人。

輕輕地握手——和這種人握手是沒有甚麼意思的，他（她）們害怕有力的握手，表示出是屬於被動、畏縮和怕事的人。他們連表示心中的感受的勇氣也沒有。

有力的握手——這種人表示他（她）真正有控制自己的本領。他（她）對本身充滿著自信和頭腦清醒的。他（她）可能是個可倚靠的人。（沈德芳）

為甚麼一定要結婚？

由於社會的改變，認為結婚非必要的人愈來愈多。

不過，社會刻在發生著重大的改變，特別是婦女。這些改變迫使我們對婚姻的社會理由，及親密祇在婚姻中是正常的假定提出問題。

在婦女中有兩個地方在改變中。個別的，婦女開始自己負起責任，雖然她們的那些想維持目前的舒服現狀的丈夫、男朋友、偏主或婦女們不贊成。

愈來愈多證據揭示，半數以下已婚婦女不會滿足於做賢妻良母，除非她們參加外間活動而使她們的智慧和精力有出路。那些參加職業與趣測驗的婦女，很少在「家庭主婦」項目下獲得高分的。

婦女們也結合起來，謀求通過立法以促成社會的改革。婦女團體們已作全國性的努力，由於認女愈來愈能夠藉自己工作努力以維持良好的生活水準，經濟的安全在婚姻中已是一個不大重要的因素。

合作起來，婦女們刻在克服多世紀來迫使她們爭奪男人的社會條件。那樣的競爭是一個危險的陷阱，使婦女們無力互相合作。

為甚麼婦女需要合作？

所有的人，不管是男人或女人，有與那些與他們身份相同的團體結合的心理的需要。合作感，為共同目標合作感，是重要的，如果我們要適應這個心理的需要。

婦女也需要與男人合作，作為平等分子。在這方面的改變或許創造某些敵對，但敵對是男女關係在重大改變期間的一個正常的部分。不過，敵對將會消滅，當婦女建立一個獨立的身份而男人承認她們是平等的。

婦女的改變要求男人的改變。愈來愈多的婦女認為結婚是不必要的，結果，男人遭受要改變的壓力。

在傳統上，男女間關係是主奴關係，增加遏的被接受，雖然現代心理學發現男人沒有天然的優越，男女間唯一的差別是性別而已。

因為男人規定男人享有優越和權力，他預期在工作上和在家裏都是優越的。那樣的期望創造不足感；雖然他曾受訓練以深任他的工作或曾受在職訓練而無失敗感，他在人類關係方面祇有很少的訓練。那末，他怎樣能夠技巧的從競爭劇烈的工作世界轉移到需要慈祥、施與和忍耐的親密世界？

由於婦女愈來愈能夠自給自足，更多的壓力被放在親密的質素上面較少的放在男人的地位上。對男人的基本壓力是要停止求足以及要發展親密關係的能力。也有壓力迫使男人分擔以前完全由女人做的工作，如烹飪和照顧孩子等。

很清楚的，這時的男、女模範的改變刻正使兩性被奪立新，朝向在關係中的更多平等。由於男女關係變成更多平等，親密關係是更可愛的。

由於一個婦人的自由、地位及自給自足能力的增加，她不如以前那麼為了身份而依靠男人。一個婦人的身份建基於她與一個男人的關係的信念，拒絕承認男人與女人的獨立身份。相信一個妻子是她的丈夫的右手或他負責她的行動，卻是否認她的身份。每一個人都是他自己的個人，不是某一個人的擴伸，因而有個人安全，任何人，男人或女人，如果依靠另一個人以求安全和穩定，勢將失望。一個人不能為另一個人創造安全，而過度依賴是悔恨的滋生地。

但男女兩性互相需要。說不依賴也是一個極端的態度，一個極端與另一個極端差別很微。如果互相依賴，那是需要的混合。互相依賴使真正的獨立成為可能的。

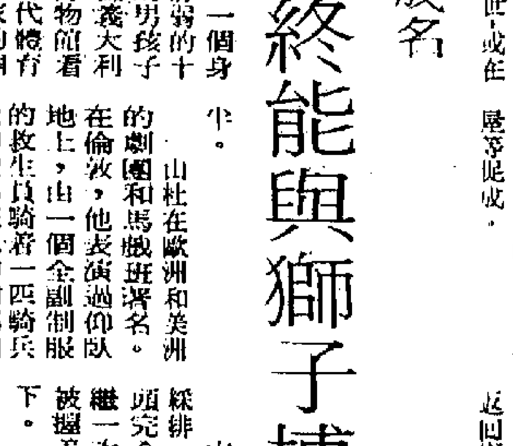
一個沒有發展足夠內在資源以獨個兒過活的人對任何關係都沒有貢獻。一個為他自己獲得很少的人或許有很少東西可以給與別人。當男女發展享受時間及利用它，他們或許發現我們經驗的婚姻不是為內在安全所必需的。

今天，更多婦女需要一個關係以增加他們的自尊心及容許他們發展成人的自由。當男女關係限制於性角色的期望，愈時常是動機的喪失。

婚姻或者是一個人在一個關係中的感受的結束，因為它是真正的滿足的，由於負的反應時常於宣稱後出現。正如一個婦人最近在一個醫療組所說：「我不知道我是否給予，因為我選擇那樣做或因為我結婚了。」延遲結婚，或完全放棄它而過著獨身的生活，是使親密關係能夠保存的一個方法。（下）

孱弱小孩終能與獅子搏鬥

決心使德國的山杜成名



世界知名的強人

一個身體孱弱的十歲的男孩子，在義大利各博物館看了古代體育運動家的銅像和石像後，長成為世界最著名的強人之一。

友根山杜在孩童時期是那麼孱弱的，以至他的父母認為他會夭折。他的父親帶他到義大利去作長期度假，希望空氣的變換對他或有裨益。

這個孩子重返德國的高尼格斯堡後，決定發展像他所見的銅像和石像的體格。他攻讀了八年體育，後來發明他自己的健身方法。

最後，山杜能夠：

△舉起一匹馬，越過他的頭顱。

△把一個大鋼琴舉起至他的胸部——鋼琴上坐著八個音樂師。

△把一個人類啞鈴舉起，越過他的頭顱——這個啞鈴有兩個各重一五四磅的人，分伏在一枝桿兩端。

△雙手各握五十六磅的重量，然後打觔斗。

出生於一八六七年的山杜，不相信節食。他吃甚麼吃的東西，就吃少許。

當他廿九歲，他體重二零二磅，身高五呎九吋又四分之一，而擴張的胸闊是六十二吋。他的上臂外闊幾達二十吋，而他的手腕七吋。

山杜在歐洲和美洲的劇團和馬戲班溜名。在倫敦，他表演過仰臥在地上，由一個全副制服的救生員騎著一匹騎兵隊的駿馬在他的胸部跑過。

但他的最驚險的，祇做過一次的表演是在三藩市與一頭獅子搏鬥。

二萬人到場觀看一頭獅和一隻熊打鬥。山杜扮作熊，衝向一頭已殺死了一個管理員和吃掉一半他的屍體的獅子。

這頭獅子要戴上連指手套，以防牠的爪抓傷這個強人，並戴上口罩。海報寫著「殘酷性格對人類神力」的比賽。

山杜堅持要來一次搏鬥，在一個籠裏，這頭完全長成的獅子一次繼一次的躍向他——被攫著、攬著及被拋下。

這獅的爪可以抓傷山杜，但他能夠於幾分鐘內克制這獸。

當真正的挑戰舉行，這頭獅子不肯打。直至最後，因被絞扯尾巴而發怒，這頭野獸拼命的跳躍——但被攬抱及被拋擲。

兩分鐘內，一切完畢。山杜和這頭獅子成為家傳戶誦的故事。

像許多強人，山杜——他於一九二五年因腦流血而逝世，享年五十八歲——有斯文的性格。

舊金山消滅街頭犯罪

女警察喬裝引匪上鈎

多魯菲．左更生在美國較任何其他婦女受到過更多次的罪犯的襲擊。

但她卻喜歡這樣。

這位現年三十二歲的專門作餌的超級女警說：「如果我受到歹徒襲擊，通常就是意味著一位老婦人或其他可憐的人過救。」

她說：「我的工作是拘捕那些專欺凌老弱的歹徒……和使那些無辜者不致受傷害或被殺。」

每一個人都會同意，當多魯菲喬裝成一名老婦人，或一名飽歷風霜的家庭主婦，或者一名穿白色制服的女護士時，她是應該獲得褒獎的。

她實說：「你可知道，我是在尼布拉斯卡大學讀戲劇的。其後我又修讀了播音及電視。但我常都是在台的，學了又有甚用？」

對她在警隊中的同事來說，這可使他們大感意外。他們說，多魯菲是個甚麼都不怕的女子。

多魯菲的頂頭上司達楚爾警官說：「她很堅強。」達楚爾是負責舊金山街頭罪案的警官。

他舉出例子說：

「她喬裝成一個身材纖弱的老婦。一名男子喃喃自語地走到她身旁。他把手放入口袋裡，掏出一把生了銹的雕刻刀。」

「他對多魯菲說：『我要用它來劃花你的面孔。』多魯菲並不抵抗。她迅即滑近路邊。她不和他糾纏。這時，我們的警員已經衝上前來，一下子把這名惡漢制服了。多魯菲一點害怕都沒有。」

他又舉出另外的一個例子說：

「兩名快要帶返警局的疑犯，突然和三名要將他們拘捕的警察大打出手。作餌的多魯菲這時也跳過來，參加搏鬥。

「她一下子從後面把其中的一名歹徒的頭箍得緊緊的。她使他動彈不得，直至另一名警員走過來把他制服為止。」

不用說，多魯菲是喜歡她的工作的。

她說：「這使我有幫助別人的機會。沒有別的工作，較這更具刺激性的了。」

自從一九七六年十一月起當「餌」以來，她一直都得到同僚們的好感。

達楚爾說：「她很有幽默感。在街頭罪案警察隊伍內，她曾經製造過笑料。她決心要多製造些。」

她究竟做了些甚麼呢？

達楚爾笑著告訴記者：「她帶了一瓶香水出差，和把它倒一些在幾位穿便衣的男警員的衣服上，害得他們回到家裏時，要費不少唇舌才能向太太解釋清楚。」

投資者有信心買盤甚活躍
股市躍昇十六點多
九倉太古表現出色
成交總值達三億六千餘萬元

每日股市

投資者充滿信心，個別股份繼續揚升下，七百大關卒將逼近眼前。大市仍以個別股份備受一般人仕所拾舉。買盤整日其注，市內需求甚殷，遂使大市股顯而出，銳升強勁。兩日來備受壓力之華資股份亦受惠匯豐股銳升所牽引而徐徐回挺。部份股份均創新高。而指數亦衝破十八日之六八○高峯甚遠，以六九六點四三收市，狂衝十六點六一之多。四會總成交額為三億六千八百二十萬元。

市道開初，一般股價普遍續挺，各類股份均呈現漲勢。買賣爭持仍見熱烈，投資者對大市仍頗具揣測下，致使市況成牛皮拉鋸之局，而市時指數只微揚三點七四而已。其後買盤如泉湧現，投資者大手吸納，雖然獲利回吐壓力不斷增強，惟市面需求有增無已，使部份個股份衝升尤急，上午收市時指數已銳升十二點五三之勁。下午開盤，市面更見供不應求之現象，買意甚濃，市情更見激烈，各類股價均續見揚升。指數卒急升十六點餘，交投亦隨而激增。

昨市表現勁挺者，仍以藍籌股為首。如九倉開市初期以四十二元成交，但其後挺升甚勁，最後更衝上四十四元五角新高價收市，表現可圈可點，較上日揚升達三元二角五分之多。另外太古洋行走勢亦見驕人，由最低之十元二角疾衝上十一元最高收市，較上日亦躍升一元，表現不讓九倉專美。置地亦見挺秀，最高升上十四元六角，最低退回十四元，最後以十四元六角收盤，較上日又揚升七角。

較為活躍的股份：大昌最高挺回二元六角七分半，最低降至二元五角七分半，最後企穩二元六角五分收市，較上日升高一角。新世界最高鍾上三元三角五分，最低回落三元二角二分半，最後以三元三角收市，亦告提升一角。聯凱酒店，最低三元九角首成，最高升上四元一角收市，走勢亦甚俏活。大酒店最高一度成十九元七角，最低十八元六角，最後卒收十九元七角。合和最高喊上七元，最低回落六元七角，最後以六元八角五分收市。

南豐末期息一角八分截止過戶日期九月廿日至十月三日。

南聯末期息一角八分另紅股十送一截止過戶日期十月七日至十月廿日。

偉倫美末期息一角四分另紅股五送一截止過戶日期十月二日至十月廿日。

華廈末期息四分截止過戶日期九月十九日至九月卅日。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類三八四．九二升四六．一三，公用類三○九一．三三升五八．五六，地產類四七一四．六四升一八○．五二，工商類二七○七．四八升八一．六五，倉塢類一一○五三．六九升七三七．六七，酒店類二六五二．七六升一五五．七六，投資類四○七四．三九升七四．一○，航業類一○五六．○八跌五．八八，紡織類一九一一．○二升六二．五八，橡膠類一六四七．七三升一三．八一。

外圍行情榮辱互見
本港金市先淡後好
金商有吸入大戶散家買力強
美電美鈔日元行情牛皮微順

【本報訊】美元在國際市場無大上落，據倫敦外匯市場報來收市價：美元兌西德馬克為一．九八八○，美元兌瑞士法郎為一．六四○七。至外圍金價，彼起此落，歐洲方面報升，美、加市場卻跌，充份表現各界人士對當前金市看法，是見仁見智。在美國總統的一連串穩定美元措施，由於七月份外貿赤字太巨，逐漸使人們對美元失信心，因此，昨日本港金價，在美、加市場下跌中，但跌幅甚微。

週四外圍行情，金價方面：倫敦報二○八．七○美元（升三．九○美元），瑞士入價報二○七．七五美元，出價報二○八．五○美元（升一．七五美元）。巴黎報二○八．○五美元（升一．四八美元）。加拿大期貨報二○七．七美元（跌一．一○美元），美國芝加哥報二一○．九○美元（跌○．九○美元）。英鎊方面：倫敦匯價報一．九四四○美元（漲○．○○二○美元），美國告老士報一．九四三○美元（漲○．○○五○美元）。

本港金市，前市尾盤為一一七二．二，昨日元，走勢先淡後好，反彈力甚強，下午金商價有吸入，大戶及散戶買意亦盛，故市價回升甚速。

上午開市報一一六零．○，比前市跌一二．二○，最高報一一六七．○○，最低報一一六○．○○，收市價一一六五．八。息價訂去息一元正，上牌現貨交收共六百兩，公價定一一六五．○。上午低開後，金商即有吸進，因此，市價已漸漸步穩。

下午開市報一一六六．二，最高報一一七一．八，最低報一一六六．二，收市報一一七一．三，整日波幅一一．三元，下午收市價與前市比較，跌幅為○．九元。

美鈔報跌，大鈔報四．七一○，昔鈔報四．七○六。美電最高報四．七二一，最低報四．七一七。

日元報順，大紙報二四五．零，細紙報二四四．零。台幣報一二八．五零。法國法郎報一零六．五零。荷蘭報二一七．零。西德馬克報二三五．零。

銀行七月底存款額
逾六百一十六億元

【本報訊】銀行業監理處昨日發表的統計數字顯示，本年七月底，本港銀行存款總額為六百一十六億七千二百萬元，其中活期存款為一百四十一億零八百萬元，定期存款為二百三十五億八千七百萬元，儲蓄存款為二百三十九億七千七百萬元。

七月份的銀行一般流動情況為百分四十四點零八。

七月份領有牌照的銀行七十六家。

同業拆息續扳硬
活期五厘八七五

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續扳硬，活期拆息五厘八七五，隔夜錢五厘七五。

據銀行界人士指出：現在本港銀行頭寸並不緊，只不過地下鐵需用資金提取轉多，同業拆息上升是調整性質，未可遽認業用銀根轉緊。

美電稍為回軟，銀行業內成交每美元兌四．七一六五港元至四．七七一五港元，贖單每美元兌四．七五○港元，實單每美元兌四．六七六港元。

英鎊價格仍堅，贖單每鎊兌九．二四○港元，實單每鎊兌九．○六五港元。

歐洲及亞洲美元利率，一個月期七厘八七五，兩個月期八厘三七五，三個月期八厘八一二，六個月期九厘一二五。

美國訂單復來
布廠增機應市

【特訊】歐洲共同市場買家訂購牛仔布及牛仔服裝恢復增加，美國客商亦開始洽訂，預料本月中旬有新訂單到港顯著增加，牛仔布將可代替一部分燈芯絨生產。

昨據紡織製衣業業內人士消息：歐洲共同市場買家訂購牛仔布及牛仔服裝已恢復增加，布廠接入訂單排至十二月付船，製衣廠接入訂單亦陸續向布廠訂購牛仔布。美國客商也開始來港洽訂，預料到了本月中，新訂單到港將顯著增加，很多布廠已安排一部分布機準備增產牛仔布，代替一部分燈芯絨，現時初步接入牛仔布訂單，品質方面，分為三類，第一類是全棉牛仔布，以深藍色為主，第二類是混紡牛仔布，係採用十支至十二支混紡紗織成，分為幾種顏色，第三類是彈性牛仔布，係採用新式無梭布機織成。由此顯示，本港牛仔布生產已向多元化發展。

紡織製衣業人士指稱：牛仔布仍然是世界性大類服裝衣料之一，但由普通牛仔布變化出很多新品種牛仔布，事實上，牛仔布不過是一個泛義的名稱，好像西衣絨，可以包括很多不同經緯組織，質料及顏色。即如現在本港布廠接入的混紡牛仔布及彈性牛仔布訂單，就是從原有的藍色牛仔布變化出來。

預料本月份織牛仔布的布機將由五千台增至七千台，十月至十二月可望繼續增撥布機織牛仔布，月產量估計可以增至二千多萬碼。

新地業務穩健增長

□石松

新鴻基地產是目前上市的眾多華資地產股中，除長江實業以外規模最為龐大的地產公司，新地股份並未受供股影響，相反的是除淨以後，新鴻基地產隨着市勢大幅攀升，但在十二元左右似乎有很大的阻力，每每股價上升至十二元的水平便告回落。

新鴻基地產的主要業務，初期是興建樓宇出售以及投資在有價證券，但其後已增設財務公司以經營樓宇的按揭，在截至七七年六月底的財政年度，此項按揭放款已增至一億一千六百多萬元，而利息的收入亦達一千三百多萬元，在七七年度，新地的盈利仍以出售樓宇為主，佔盈利總額的百分之七十四，而利息、租金收入及投資所得的利潤則佔餘額百分之二十六，估計七八年度利息的收入仍然十分高。

目前新鴻基地產有兩項重大發展計劃在進行中對新地將來的盈利有重大貢獻，首先是新地在尖沙咀東部，新世界中心以東興建一座高級豪華酒店，該酒店面臨海港，環境優美，佔地甚廣，達二萬三千八百平方呎，將來興建完成的酒店，樓高十六層，另有地庫三層，共有房間四百五十個，六層商場可提供出售的面積達十萬平方呎，估計該酒店在明年底完成，所提供的利潤每年達一千六百萬元，由於新世界及多間公司已經在尖沙咀向紅磡方面沿岸進行發展計劃，因此在可預見的將來，這地段將成為旅遊及商業中心，這更能保障了新地在該處的投資的。

另一項龐大的發展計劃是在灣仔高士打道的海旁興建一座五十層高的商業大廈，命名為新鴻基商業中心，該大廈佔地五萬三千呎，除五十層高的商業樓宇外，另設有六層地下商場，該項工程預料在一九八一年完成，屆時可提供的寫字樓面積將達八十萬呎，完成後，每年將可提供利潤三千五百萬元左右。

新地進行的此兩項龐大計劃，筆者認為僅作長期投資，而不會像其它地產公司一樣，興建完成商業樓宇後，然後出售套取利潤，新地此項措施更反映出其經營的穩定性，以目前新鴻基可供收取租金的物業，連同上述兩項投資，新地到了八十年代初期，僅從租金及其它固定的收益便可達八千多萬元。

但是新地的利潤仍係以售樓為主，新地目前仍然擁有不少的廉價地皮可供發展之用，可供建成一千三百五十多萬方呎的樓面面積，這已足夠至八二年的發展需求。新地從上市以來，盈利經常保持穩定的增長，並未出現倒退的跡象，而且目前仍有多項龐大的發展計劃在進行中，故此供股並未影響該股的市價，這正好反映出投資者的智識水平已經大為提高。

日本紙張訂價不斷報漲
紙商轉向東歐訂購
訂價比日本低百分之十

【本報訊】日本機製紙張訂價不斷報漲，本港洋紙商逐漸轉向東歐訂購，預料日本紙張供應本港比重將告降低。

據某大洋紙商消息：日本機製紙張訂價不斷報漲，與今年初比較，已漲了百分之卅五，於是本港洋紙商逐漸轉向東歐訂購，因為東歐印刷紙及包裝紙訂價比日本低百分之十，雖然來途較遠，由訂購以迄運到本港，需時六十天，但洋紙商可以預早安排訂購。

現在日本二百五十格蘭盒咭紙訂價CIF，每噸五百零五美元，一級芯紙CIF，每噸二百八十美元，二級芯紙CIF，每噸二百六十美元，書紙CIF，每噸五百四十五美元。

美國牛皮咭訂價亦高，CIF每噸三百一十五美元，這種牛皮咭包裝用很多。

洋紙商表示：本港洋紙商已經預早訂購大量機製紙張，存倉充足，供應不虞短缺，但價格上升在所難免。現在書紙每磅升至一元三毫半，盒咭紙每磅升至一元一毫，芯紙每噸升至一千四百五十元，牛皮咭每噸升至一千八百元。

工商界 0123 456 7890

大新主要業務
側重物業投資

大新有限公司其主要業務仍為物業投資、改建發展、承包土木及建築工程等。由七七年七月一日至十二月卅一日止之六個月內，該集團未經審核之綜合純利除去稅款後約達港幣一百二十二萬六多元。

此數包括由工程承建業務方面所獲得之港幣九十九萬元在內。自上次年報以後，即七六年十月底，該集團屬下之工程公司又接得兩宗工程合約。即承造房屋司署之禾輋邨第二期乙區之屋宇，及擴建工務司署路政部之大埔火車橋。此外該集團對於政府或私家工程之投標工作並未鬆懈，實能爭取更多合約。該集團目前所有之各項工程其進行情況均告滿意。

至於大新行商業大廈已於七七年底取得入伙紙，其租務成績極為滿意，而該集團各部份亦將於不日內遷入該大廈之十九、二十及廿一樓辦公。但位於堅尼地城海旁大新閣之進度雖曾由於地基困難引致其工程受到阻礙，惟其上蓋至今已建至三樓。

去年度該集團之純利達到九百零八萬四千餘元，但其中包括營業盈利港幣一百六十一萬九千餘元，及售出若干附屬公司之非經常性利潤之港幣七百四十六萬四千多元在內。

該公司實得頗較今年度上半年少。原因該集團兩間附屬公司，立和及紐和有限公司，截至七七年六月卅一日止虧損先後為一千一百五十一元及三十三萬九千六百餘元所致。

其出售之附屬公司，包括在去年六月底售出其全資附屬公司，偉文置地有限公司。另外其聯號公司大通建築有限公司（該公司佔百份之五十股權亦在七六年七月初售出其下之二間附屬公司，即寶時建築有限公司及滿德置業有限公司。該集團去年在物業發展方面，該公司之興發行經已在去年六月卅日以當時市值一千八百萬元出售。

在彌敦道七百六十五至七號之改建商業大廈與左鄰之七百六十三號業主洽妥同共發展，雙方都能取得更多利潤。該集團在此項計劃中佔較多之股權。另外VENMORE ESTATES LTD（該集團佔百份之四十九權益），所擁有位於彌敦道五一八至五二○號之物業其新厦上蓋工程經已與承包商簽妥合約，並順利進行中。至於其他出租物業，其租金收入亦相當穩健。所有樓房按過欠款現已全部清還。

而在承包建築工程方面，由公和建築有限公司承建之地下鐵路公司各項工程進度極為順利。而永安中心第一期工程已如期竣工，第二期工程亦預期將依照合約原訂日期完工。另外美孚第八期早已以其進展迅速聞名，同時歷年來該集團與美國端拿建築公司已建有良好之合作關係。由於大新集團業務不斷發展，而工作效率較高下，預料今年度之純利必較以往為佳。（烈偉）

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者為據，其他則以當日成交盤為據。）

	上午	下午	升
（恒生指數）	692.35	696.43	16.61
（遠東指數）	3445.65	3465.30	106.03
（金銀綜合指數）	614.37	615.40	13.56
（金指數）	621.22	623.02	15.79
（銀指數）	655.83	655.02	9.24

四會總成交額：三億六千八百一十九萬元（香港交易所佔五千五百二十七萬元，遠東交易所佔二億零八百二十一萬元，金銀交易所佔一億零二百八十五萬元，九龍交易所佔一百八十六萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	21.30	21.30	21.40	20.90	+0.20	524,821
恒生銀行	172.00	173.00	174.00	172.00	−1.00	1,700
東亞銀行	61.00	61.00	61.00	61.00	−1.50	200
海外信託銀行	4.10	4.125	4.15	4.05	+0.50	207,000
友邦銀行	9.10	9.00	9.10	8.90	—	10,000
（公用類）						
港燈集團	7.40	7.50	7.50	7.30	+0.20	1,080,398
九龍電燈	32.75	33.00	33.25	32.00	+0.50	98,006
中華煤氣	32.00	31.25	32.00	31.00	+0.25	30,000
電話公司	36.00	36.25	36.25	36.00	+0.25	60,502
中華巴士	46.50	46.50	47.00	46.50	—	4,800
九龍巴士	5.40	5.50	5.50	5.35	+0.10	382,261
油蔴地小輪	40.00	40.50	40.50	39.75	+1.00	11,000
香港隧道	11.20	11.20	11.30	11.10	—	105,000
（倉塢類）						
九龍倉	42.00	44.50	44.50	42.00	+3.00	941,577
九倉債券七厘七五	96.00	96.00	95.00	96.00	+4.00	552
九倉認股證	138.00	152.00	152.00	138.00	+14.00	45,905
均益倉	27.60	27.70	28.00	27.50	—	71,340
安全貨倉	1.92	1.94	1.94	1.92	+0.02	8,000
（航業類）						
亞洲航業	5.60	5.50	5.80	5.45	−0.05	99,000
會德豐船務（A）	4.10	4.05	4.20	4.05	−0.15	18,000
興寧海陸發展	0.52	0.55	0.55	0.52	+0.03	42,400
中華造船廠	0.78	0.79	0.80	0.78	+0.01	44,000
萬邦航業	3.90	3.90	3.90	3.90	—	41,000
維德航業	4.90	4.85	4.90	4.80	—	33,031
華光航業	3.525	3.525	3.55	3.525	+0.025	23,000
信德船務	3.60	3.40	3.60	3.40	−0.30	124,000
東方貨櫃	4.275	4.225	4.275	4.20	+0.075	99,000
新海康	2.20	2.20	2.20	2.20	—	2,000
（建築類）						
保華	2.325	2.325	2.35	2.325	—	257,000
新昌	2.30	2.25	2.30	2.25	0.05	146,625
大新（公和）	4.15	4.275	4.30	4.15	+0.325	398,000
海港工程	0.72	0.72	0.74	0.72	−0.02	35,000
賓州英呢	28.10	29.40	29.50	28.00	+1.60	566,900
安達臣大廈集團	5.40	5.35	5.50	5.35	−0.05	281,800
（投資類）						
地鐵債券	5435.00	5435.00	5435.00	5425.00	+35.00	113
聯合企業	7.30	7.55	7.70	7.30	+0.35	108,500
怡和證券	9.00	9.15	9.20	9.00	+0.15	210,855
新鴻基證券	3.325	3.375	3.375	3.275	+0.075	1,286,000
隆豐投資	3.20	3.20	3.20	3.20	—	8,000
爪哇企業	1.36	1.36	1.36	1.36	—	8,000
虎豹	4.55	4.65	4.65	4.55	+0.05	16,000
（地產類）						
置地公司	14.20	14.50	14.60	14.00	+0.60	1,770,460
置地債券認股權證	2040.00	2400.00	2400.00	2040.00	+380.00	2,064
廣興置地	0.32	0.32	0.32	0.32	—	2,000
志正置業	1.32	1.32	1.32	1.28	—	50,000
大元置業	1.70	1.70	1.70	1.70	—	4,000
泰豐置業	1.05	1.05	1.05	1.05	—	10,000
新安置業	0.75	0.75	0.75	0.75	—	8,000
麗江置業	0.55	0.55	0.55	0.55	—	4,000
博富臨置業	1.45	1.40	1.45	1.40	−0.07	100,000
啓德置業	1.65	1.65	1.65	1.65	+0.02	4,000
昌生興業	1.09	1.13	1.13	1.09	+0.04	8,000
永泰建業	6.10	6.05	6.15	6.00	—	440,000
捷聯企業	2.75	2.775	2.80	2.75	—	268,000
順福企業	1.05	1.05	1.05	1.05	—	16,000
美漢企業	1.50	1.47	1.50	1.46	—	245,000
港九工商企業	1.07	1.10	1.10	1.07	+0.07	14,000
長江實業	14.50	14.50	14.70	14.20	—	342,000
力士地產	1.02	1.05	1.05	1.02	—	28,000
嘉寶地產	6.10	6.20	6.25	6.10	−0.10	31,500
金山地產	1.70	1.70	1.70	1.70	—	8,000
恒生工業地產	0.43	0.46	0.46	0.42	+0.04	160,000
大昌地產	2.60	2.625	2.675	2.55	+0.10	2,209,000
兆安地產	1.91	1.92	1.92	1.85	+0.02	79,000
嘉年地產	6.65	6.80	6.80	6.65	+0.10	28,000
聯邦地產（A）	2.825	3.00	3.075	2.80	+0.225	1,156,000
聯邦地產（B）	0.50	0.50	0.50	0.50	—	18,000
萬邦地產	7.00	7.00	7.00	7.00	—	2,000
偉華企業	1.20	1.19	1.20	1.19	+0.01	32,000
香明建業	1.05	1.05	1.05	1.05	+0.01	24,000
寶聯企業	0.67	0.70	0.72	0.67	+0.05	156,000
宇匯地產	2.65	2.673	2.70	2.625	−0.025	244,000
四海地產	2.15	2.20	2.20	2.08	—	34,000
利安地產	1.88	1.90	1.90	1.88	—	38,000
大生地產	2.30	2.30	2.40	2.30	—	319,000
大寶地產	1.04	1.05	1.10	1.03	+0.05	1,506,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
環光地產	1.51	1.51	1.54	1.50	+0.02	1,008,000
齊利地產	0.67	0.68	0.68	0.67	+0.03	34,000
太古地產	4.375	4.55	4.65	4.35	+0.175	1,259,400
合和地產	6.70	6.85	7.00	6.70	+0.20	725,000
新鴻基地產	11.40	11.60	11.70	11.20	+0.20	190,100
恒隆地產	8.00	8.15	8.30	7.95	+0.15	233,750
建煌新記	1.23	1.24	1.25	1.23	+0.02	698,000
南太平洋	0.76	0.75	0.76	0.72	—	50,000
夏利文	1.00	1.00	1.00	1.00	—	10,000
隆成行	1.59	1.59	1.59	1.59	−0.01	6,000
明珠島	1.18	1.18	1.18	1.18	—	8,000
廖創興	1.93	2.025	2.05	1.96	+0.065	1,388,000
永高盛	0.63	0.67	0.67	0.66	−0.01	24,000
大捷財務投資	0.65	0.65	0.67	0.63	+0.01	148,000
濟豐	0.92	0.92	0.92	0.90	+0.02	42,000
信託公司（A）	3.95	3.95	4.00	3.90	—	182,000
信託公司（B）	0.68	0.68	0.71	0.68	—	50,000
自由發展	0.30	0.30	0.30	0.30	—	2,000
明輝發展	1.00	1.01	1.04	1.00	+0.01	252,000
港澳發展	0.20	0.20	0.20	0.20	—	2,000
利興發展	1.85	1.90	1.94	1.85	+0.07	653,000
泰盛發展	1.89	1.90	1.96	1.85	+0.03	582,000
世界發展	1.19	1.21	1.21	1.18	+0.02	222,000
遠東發展	2.30	2.30	2.35	2.25	+0.05	703,000
海南發展	2.625	2.625	2.625	2.60	+0.05	148,000
新世界發展	3.275	3.30	3.35	3.225	+0.10	3,024,000
（工商類）						
怡和公司	18.00	17.80	18.00	17.80	—	534,578
怡和七厘半債券	97.00	97.00	97.00	97.00	—	754
和記黃埔	7.10	7.20	7.20	7.00	+0.25	1,843,440
和記黃埔優先股	1.03	1.03	1.03	1.03	—	348,640
太古洋行（A）	10.30	11.00	11.00	10.20	+1.00	1,406,500
太古洋行（B）	1.92	2.025	2.10	1.90	+0.125	2,656,100
會德豐（A）	3.65	3.70	3.75	3.65	+0.125	1,984,000
南七集團	1.95	1.95	1.95	1.95	+0.01	2,000
南化大同	4.55	4.60	4.60	4.55	+0.10	14,500
聯合汽水	12.80	12.80	12.80	12.80	—	2,000
榮古印務（A）	12.80	12.80	12.80	12.80	—	600
香港地氈	4.675	4.70	4.70	4.65	+0.05	9,000
香島漂染	4.50	4.40	4.50	4.40	—	15,000
容文企業	0.60	0.60	0.60	0.60	—	2,000
港機工程	80.00	80.00	80.00	80.00	—	800
邵氏公司	5.70	5.85	6.10	5.65	+0.45	175,000
星島報業	8.15	8.05	8.15	8.05	+0.05	3,000
永安人壽	2.05	2.10	2.10	2.05	−0.025	5,000
橡膠信託	3.60	3.60	3.60	3.60	+0.05	4,000
周生生	1.34	1.38	1.40	1.33	+0.01	72,000
菲立斯	0.2025	0.205	0.21	0.20	+0.0025	730,000
屈臣氏	7.25	7.35	7.50	7.25	+0.05	20,500
生力啤	12.50	13.20	13.60	12.40	+0.80	96,800
森那美	7.40	7.40	7.40	7.40	—	1,000
英之傑企業	2.70	2.80	2.80	2.70	+0.05	12,000
信昌	3.25	3.375	3.40	3.25	−0.175	228,500
和寶	1.63	1.64	1.64	1.63	—	59,600
立興	4.50	4.525	4.60	4.50	−0.075	42,000
南順	2.775	2.80	2.80	2.775	—	12,000
寶光	2.70	2.725	2.725	2.575	+0.05	76,000
仁孚	1.30	1.31	1.32	1.30	—	166,000
（百貨類）						
永安公司	4.60	4.675	4.80	4.60	+0.15	145,000
先施公司	16.50	16.50	16.50	16.50	—	4,000
瑞興公司	16.20	16.20	16.20	16.20	+0.20	1,000
利源	2.85	2.85	2.875	2.825	—	58,000
連卡佛（A）	7.05	7.30	7.40	7.10	+0.20	55,000
連卡佛（B）	0.65	0.67	0.67	0.65	—	110,000
（紡織類）						
南洋紗廠	28.20	28.50	28.50	28.20	—	14,000
南豐紗廠	9.00	9.00	9.00	9.00	—	2,000
裕泰針織	14.30	14.40	14.40	14.30	+0.10	7,000
協興針織	3.50	3.50	3.50	3.50	−0.10	4,000
南聯實業	3.65	3.75	3.75	3.60	+0.15	758,600
聯業紡織	6.20	6.20	6.20	6.20	—	2,000
偉倫美製衣	3.45	3.475	3.475	3.40	+0.125	66,000
長江製衣	10.00	10.10	10.20	10.00	+0.10	15,000
麗新製衣	4.90	4.90	4.90	4.90	—	4,000
達生	5.70	5.70	5.70	5.70	+0.05	2,000
（酒店類）						
大酒店	18.50	19.70	19.70	18.50	+1.30	182,500
凱聯酒店	3.95	4.10	4.10	3.95	+0.25	2,090,000
百樂酒店	1.74	1.73	1.82	1.71	+0.04	578,000
美麗華酒店	26.00	26.00	26.00	26.00	+1.00	2,000
海港公司	26.30	27.00	27.00	26.30	+1.30	14,000
華僑	0.74	0.74	0.74	0.72	—	56,000

昨漲幅最大股份

收市價以遠東會為標準

股票	前收市價	昨收市價	百分率
榮古	9.80	12.80	30.61
九倉認股證	138	152	10.14
太古洋行A	10.00	11.00	10.00
恒生工業	0.42	0.46	9.52
大新公司	3.95	4.725	8.23
寶聯企業	0.65	0.70	7.69
九龍倉	41.50	44.50	7.23
聯邦地產A	2.80	3.00	7.14
大酒店	18.40	19.70	7.07
港九工商	1.03	1.10	6.80

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
泰豐置業	1.15	1.05	8.70
信德企業	3.70	3.40	8.11
博富臨	1.47	1.40	4.76
海港工程	0.74	0.72	2.70
新昌營造	2.30	2.25	2.17
星島報業	8.20	8.05	1.83
永昌盛	0.68	0.67	1.47
宇匯地產	2.70	2.675	0.93
安達臣大廈	5.40	5.35	0.93
建煌新記	1.25	1.24	0.80

昨成交最多股份

股票	股數
新世界發展	3,024,000
太古洋行B	2,656,100
大昌地產	2,209,000
凱聯酒店	2,090,000
會德豐A	1,984,000
和記黃埔	1,843,440
置地公司	1,770,460
大寶地產	1,506,000
太古洋行A	1,406,500
廖創興	1,388,000

本港金鈔外幣行情表

九月一日（星期五）

（九九金）	
開市	1160.0
收市	1171.3
最高	1171.8
最低	1160.0
（白銀）	
開市	262.00
收市	262.00
最高	262.00
最低	262.00
（美鈔）	
大鈔	4.710
昔鈔	4.706
（美電）	
最高	4.721
最低	4.717
（通天單）	
最高	4.718
最低	4.613
（日元）	
大紙（萬計）	245.00
細紙（萬計）	244.00
（其他外幣）	
英鎊	9.20
澳洲元	5.40
加幣	4.16
加元	4.15
菲幣	0.61
大坡紙	1.94
細坡紙	1.93
馬來西亞元	1.94
[illegible]（百計）	48.00
葡幣（每元）	0.82
西德馬克（百計）	235.00
法國新法郎（百計）	106.50
瑞士新法郎（百計）	284.50
泰幣（百計）	23.20
荷蘭（百計）	217.00
新台幣（出）	128.50
人民幣（出）	36.11

餅家入貨已近飽和
豬油疏成價格穩定

【本報訊】油市平穩，交投不多，歐洲菜油期貨積有成盤價為二百零八十元，大陸豆菜油下月花則成二百二十二元。生油市價上落亦微，鼠冠現貨成四百零五元，非洲貨則按四百零三元，豬油因月餅製家入貨飽和，交投甚靜，荷蘭金橋牌三百一十元，星洲貨二百二十五元，大陸貨二百一十五元。

港貨輸非 運費提高

【本報訊】據貿易商消息：香港又有兩條出口航線的貨物運費，將由十一月一日起提高。港貨付船往東非港口，由十一月起將加收運費百分之七點九九；至於運往南非港口的貨物，則由同日起加運費百分之九點二五。貨運公會宣佈加貨的原因，是由於船舶航行成本增重所致。

至於港貨輸往美國及加拿大港口，則貨運公會已決定延至由今年十二月一日起，始再加運費百分之九。這項加價決定已兩度推遲生效日期，第一次是由九月一日改至十月一日，現再推遲於十二月一日實行。

南聯業務多元化
本年盈利增長大
末期息每股一角八
紅股每十股送一股

【本報訊】南聯實業有限公司董事會主席安子介指出，由於該公司業務轉向多元化，本年度盈利獲得顯著增長。

安子介謂：董事會在本年二月三日發表之中期報告中，已曾指出一九七七年底時香港紡織業經營狀況漸有所改善，一九七八年首展望亦稍為樂觀。惟就紡織業言，始終一九七七至七八年度經濟困難，一切難如人意。本集團自發展成為一家多樣化更平衡安穩之企業後，已更能抵受不斷轉變環境之衝擊，此點於去年度年報中董事會已予以指出，今一九七七至七八年度之滿意業績對於此點又予以進一步證實。

經核數師核算後，一九七七至七八年度除稅後未計特別項目之集團盈利，創下港幣六千六百一十六萬五千元之紀錄，較去年度之五千八百八十八萬六千元，計增加百份之十二點四。本年度特別項目結數為盈餘，故包括特別項目之集團盈利，其增長率更為可觀，計自去年度之五千四百五十八萬七千元，增至本年度之七千零九十八萬元，躍升達百份之三十之巨。

本集團發展地產業務，由一九七七至七八年度開始已提供收益，使除紡織本業可觀盈利外，更添一筆收入。

集團現時發行股數共為一億四千四百零六萬四千五百二十一股，一九七七至七八年度之每股盈利，未計特別項目為每股港幣四角五分九厘，包括特別三項目，則為每股四角九分三厘，均較去年度根據發行股數調整後之每股盈利為高。去年度之每股盈利，未計特別項目為每股四角三分五厘，計入特別三項目後則為每股四角零三厘。

董事會建議一九七七至七八年度末期股息為每股一角八分，去年度末期派發港幣一角六分。如一九七八年十月二十日召開之股東週年大會通過建議，末期股息將於一九七八年十月二十四日派發予一九七八年十月二十日列名股東名冊之股東。一九七七至七八年度全年股息應為每股港幣二角七分，去年度則為每股港幣二角五分。全年派發股息總數應為港幣三千八百八十九萬七千元。董事會並建議以港幣一千五百萬元自損益賬撥入一般儲備，使其總額提高至港幣八千五百萬元。

董事會並定於一九七八年十月二十日股東週年大會結束後，繼續召開特別股東大會，向股東要求自股份溢價賬內撥出港幣七百二十萬三千二百二十五元六角，作為派發紅股之用。凡在一九七八年十月二十日列名股東名冊之股東，每持有十股得分派紅股一股。增發紅股後，董事會預期一九七八至七九年度中期股息最少可保持派發每股港幣九分。

股份登記及過戶將自一九七八年十月七日起至十月二十日止，首尾兩天在內，暫停辦理。

商品期貨市行情

原棉（全日共成交十張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	—	—	—	56.95
十二月	62.04/61.90	62.27	61.92	62.30
明年三月	64.00/63.10	—	—	63.80
明年五月	—	—	—	64.48
明年七月	63.50	—	—	64.90

原糖（全日共成交十五張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
九月	7.38/7.37	7.42	7.39	7.42
十月	7.85/7.75	—	—	7.80
明年一月	8.10/8.08	8.16	8.10	8.15
明年三月	8.28/8.26	—	—	8.33
明年五月	8.48/8.46	—	—	8.55
明年七月	8.64/8.60	—	—	8.70

每日公定現貨糖價七點三五美仙

預料財政司經濟報告基調樂觀
藍籌股再受散戶青睞
目前二三綫地產股價位已偏高

七心

本週股市為藍籌股天下，過去數週來曾經成為散戶追逐對象的二、三線地產股一度乏人問津，價位低沉，事實上大部份地產股價位目前處於較高水平，從投資角度來看，部份藍籌股如太古、和黃、會德豐等價位顯得更具吸引力，恒生指數從五百五十點上升到六百八十點水平，該等藍籌股價位反而沒有多大增幅，而處於六百點以下水平，本週投資重點是從地產股轉投到藍籌股及部份升幅不大的冷門股，如青洲英坭、均益倉、邵氏等。

下週展望，由於市場等待下星期五財政司發表本年度中期經濟報告及預測，投資者會較為謹慎。預料財政司會修改部份經濟成長預測，國民生產總值會較早期預測百分之九為高，主要是內部經濟增長所致，其它如港幣匯率、通貨膨脹、出入口業務等問題會逐一提出。由於部份拆家預料財政司會作比較樂觀報告，故此投資者轉購入藍籌股，恒生指數因而突破六百八十點阻力綫而接近七百大關。

本週公司宣佈業績及評論如下：

港機工程——為太古集團附屬公司，約估發行股本百分之三十八。一九七八年上半年度純利為二千零七十三萬三千元，較去年同期一千一百零六萬九千元增加百分之八十七。並同時宣佈派發中期股息每股一元二角，較去年每股一元增幅百分之二十，公司預測末期息每股不少於二元。港機工程在過去五年內，每年純利增長百分之三十。由於同系國泰航空公司不斷擴充大型機隊，及其他國際性航空公司同時亦大量購置新機，為了應付未來業務增長壓力，公司正從事四千多萬元投資增置維修設施。預測公司全年純利可達三千九百萬元，比去年同期之三千零三十萬元增加百分之二十九，或每股盈利為五元五角二仙。以市價八十元來計算，市價盈利率為十四倍，週息率為四巴仙。該公司股票適宜中長線投資。

南順——由於業務競爭加劇，加上原料成本及工資上漲壓力，盈利率出現下降，一九七八年度半年純利為三百零九萬元，較去年二百六十六萬元下降百分之二十一。中期股息每股為六仙，比較去年每股五仙增加百分之二十，同期間，公司斥資一千三百萬元購入一座十層高貨倉，除部份自用外更可供作出租。南順為一工業製造及地產公司，通貨膨脹的惡果使公司生產成本加重，因而盈利率相應減低，預測下半年業績比較上半年為佳，理由是增加貨倉租金收入及花生油等廚房用品季節因素，預料全年純利可維持四百五十五萬水平，或每股為三角七仙，以現價二元八角來計算，市價盈利率為七點六倍，週息率為四點二巴仙，現價尚算合理。

七心。

港外滙同業聯會
林孝信連任主席

【本報訊】香港外滙同業聯會第四屆週年大會，已於一九七八年八月三十一日舉行，選出一九七八至七九年度新委員，上屆主席林孝信君獲連任，名單如下：

主席：林孝信（新鴻基財務有限公司）。第一副主席：周修人（渣打銀行）。第二副主席：王雄（馬索（香港）有限公司）。秘書：HANS PETER SCHOBERT（三聯財務有限公司）。財政：ANTHONY RYAN（WESTLB ASIA LTD）。公關：PAUL BRADBROOK（大通銀行）。審核：ROBIN HENDRY（霸菱三和有限公司）。

香港外滙同業聯會成員共二百四十人，其中大部份乃外滙界專業人士。

沈保操馬程序欠明朗 一般馬迷難以捉摸 開鑼在即操練仍閒

上季成績最差沈保馬房，似乎因失敗教訓而發奮，操練馬匹仍本着過去一貫作風，要令一個馬房作風改變過來，文明進步社會而非暴力世界地方，絕對不易扭轉過來。

沈保馬房試馬手法如昔，旁人為他前途担憂，他卻無動於中，新馬分倉，沈保獲得七匹新馬補充，重新恢復立廐前受馬主歡迎，惟觀衆相信本港賽馬才會出現。

沈廐上季僅勝出六場頭馬，與冠軍馬房獲得五十場頭馬距離太遠，檢討該廐成績欠佳，全部推落門法方面絕不確，最大原因操練馬匹程序似欠明朗，「操練未足打硬仗」，失敗是無可避免。同時，沈廐馬前後演出判若兩駒，並無個各不重操練必然之罪，君今季該廐馬有部份好轉以暇，迄今尚在緩進打磨，稍具好感祇得浪濤，英雄駒，鴻勝三四耳。

浪濤與英雄駒短途良材，一心一意全力打磨，在此僅有可為，操練過份閒錯，早期有無決心出擊，殊非局外人所能瞭解也，鴻勝保養相當出色，沙地腳法不及爛地比賽出色，此駒有望，四班實力份子，相信亦不會在沙地突擊吧。

沈保馬房迄今所見，全無緊張氣氛流露，儘管首天開鑼日期迫近眉睫，各廐動兵秣馬，準備迎接新馬季來臨大展鴻圖，獨該廐備戰凝擱，正是江山易改，品性難移，有過多季比賽紀錄可稽，季初不宜捧沈保馬，這個馬房一切反其道而行，並非普羅大衆馬迷力捧對象，就算坐失捧該廐馬當受損失，整季計算，不捧沈保馬全年累月加埋計算，搵番一大筆，投往本錢也！

每日話題 圈中人

千里馬狀態初起 龍草高就氣勢盛

沙田晨光 南公

昨晨天色晴朗，微微有點風，沙田觀操，精神百倍。不過出操的馬匹大多數祇作踱步，缺乏刺激，茲將過程撮述如下：

「唱唱好」洪倖平，與賀樂時之「希獵神駒」同試千二公尺，鮑榮光策騎捷爛在數乘後追趕，前駒消爛快放，「希獵神駒」也絲毫不示弱，縱步向前，兩騎並肩爭持到底，難分軒輊，成熟與狀態俱突飛猛進，令人刮目相看。由於班次有別，「捷爛」一當然難越雷池半步，但其神情頗活潑，踏姿輕捷，着實大有起色。

「千里馬」夏達試八百公尺，助手策「門金」為伴，直路爭持，前駒貼欄主動搶先，走勢活躍，頗有進步。「門金」步伐仍然生硬，且尚未上力，還遠離水準。

「華連絲」沈集成，與助手之「飛獵」同試千二公尺，前騎貼欄而馳，走勢活躍，力抗到底，步伐頗硬朗，近況頗勇猛。後駒步急且勁，氣勢旺盛，進步神速，值得重視。

「夠威」鮑榮光試八百公尺，姿態不平，銳氣完全消失，較去季有天淵之別，稍後始注意，尚未為晚。

「思麒」由夏達試八百公尺，身軀尚肥胖，步伐仍重，未及勇境，適來操練閒散，勢難趕及首仗爭霸。

「龍草」簡炳墀親力親為，試千二公尺，蹄姿靈活，精力充沛，較去季有截然不同的進步。可是此駒對於跑短途實在不大適宜，倘若參與首次賽事，則觀望為宜。

「金來」麥子文試八百公尺，控韁而馳，腳頭漸漸上力，肥態已減，近況大有進步，未許遺忘。

「成勝」摩里時試八百公尺，步幅未夠伸暢，力氣亦不足，對於此類反覆無常之馬，無須重視。

「高就」樂英健試八百公尺，步捷勁雄，神態旺盛，馬身較前壯實，進步神速，今後祇要稍加催谷，便可打開勝利之門。

懷特加盟屈廐 今季定有佳績

廐裡乾坤 劍膽

屈雅達上季來港成立馬廐，僅贏得頭馬十一匹支持，亦能獲得冠軍九次，亞軍八次，季軍十一次，成績已算不俗，其他谷馬功夫已達一流水準，蘿後馬主亦感滿意，七八年度有十一匹加盟，實力增加不少，故倍其今季成績必能更進一步。

屈雅達前身為澳洲名騎師，曾與佐治摩亞并肩作戰，故兩人友誼極深，仿屬死黨，因此老摩對其成立馬廐，助力不少，摩加利更主策其廐下馬匹出賽，兩廐關係極其密切，分分鐘左右呼應，兩廐同場有馬上陣時，應分清其主力為宜。

欲緊期間，老屈籌旋假之便，回澳洲聘請一位上任騎師，得友好之薦，聘得澳洲著名騎師懷特加盟，此君在澳成績極佳，善打左手鞭，體態強健，經驗豐富，較適合在沙田馳騁，尤其是騎後勁馬，更屬精湛，近因澳洲有多場錦標賽事，定八月尾舉行，其跨下實力極強，有力爭冠，因此延遲九月初來港。

屈廐馬匹近期操練極勤，其中以一世夠運、小寵驅、開山、滿山寶四駒今季更顯成熟，狀態轉勇今季初已可留意。

賓廐馬降班速 今季成績會好

馬友論馬

賓士廐擁馬不少，上季擁有四十二匹，可惜成績欠佳，祇得十九場頭馬，成為中游馬房而出般落的一位，此廐過往的確廐頗多多，先後有該廐主任騎師莫倫及伊丹尼停牌半年，結果他們在綠茵場上銷聲匿跡，從此再不在香港露面，嚴重程度不問可知，無疑自那兩件事發生後，該廐正常的好多，加以馬彼得又轉性，冷熱都殺，鬥志比前明朗得多，可惜廐下馬匹好多傷殘份子，有些數馬匹不在狀態中，致使成績低落，與賓士的練馬工夫無關，欲緊期間因有玉麒麟，金麒麟等駒被拉去，同時亦有月聲，大快中等被淘汰，無形中少咗幾隻馬，實力削弱不少，然而話得說回來，因總編班時有九匹馬叫多一齊由第五班降落第六班，而又有七隻由第六班降落第七班，由此觀之，來季環境對賓廐相當有利，否來成績將可冒升，估計會擠身於五名內，請拭目以待。

來路騎師定譯名 李森．屬摩廐 郭德圖．屬鄭廐 劉伯恩．屬歐廐

縱橫內圈

馬會對「過江龍」的中文名字，已全數取定，佐治摩亞馬房的叫「李森」，鄭棣池馬房的叫「郭德圖」，歐金洪馬房的叫「劉伯恩」，布朗馬房的叫「賀樂時」，王兆旦馬房的叫「朴仕能」。

賀樂時，朴仕能已在港操馬多時，李森則於星期四晚抵港，今日如辦妥註冊手續，明天便可參加操馬，至於郭德圖原定今（二）日到港，但昨日急電鄭棣池稱因事要延期三週始能動身，另外劉伯恩可能要在十月後才能到達。

彭福將軍昨晨六時許到沙田馬場巡視工程並觀看晨操情況，並登上看台與記者們相晤。

彭福謂由於大看台尚在進行裝修工程，祇能招待少數行政人員及有關馬主參觀，練馬方面也只請一部份經常撰述賽馬事宜的評馬人參觀，所以未能請會員進場參觀，下週末的試機賽，

沙田馬場有嚟馬意外，五時四十五分，助手蹺與勝在對面直路發閘氣將騎者摔落馬下，幸被奔回隧道，助手復起亦無礙。

快活谷那邊廂，良者由陳毓培出操，落沙地後，大跳扭腰舞，揞仔無法使之就範。

平橋由鄭棣池馬房轉入夏志信，因此該駒要由山光道搭運到沙田，夏志信本來只養有一匹第七班的兒童城，現在變成擁有兩匹馬，不渡列第三班，首仗即可開上前線，牠是一匹英國馬，今年四歲，上季出戰三次皆落第，由於成績欠佳才轉馬房，故料必打硬仗。

——老惠——

神一看一大勢

馬圈新秀堪注意 莫理斯與張鳳城 今季會有好成就

香港皇家賽馬會，自舉辦見習生訓練班已來人材輩出，第一屆之告東尼及第二屆之劉國安之騎技，馬迷有目共睹，第三屆十一位見習生在上季尾已批准入馬廐實習及出賽，經一年多之艱苦訓練，亮相後大多已偈不俗，其中最值得注意為卡廐之莫理斯及蘇廐之張鳳城，此兩人更覺突出。

莫理斯為卡法蘭練馬師之誼子，自幼耳濡目染，對馬事認識極多，來港後加入見習生訓練班，勤操苦練，更經名騎師夏達之指點，騎技進步極多，只季尾簽為卡廐見習生，更因卡法蘭之關係，出賽機會漸多，經驗日豐，上季策威龍力拼冠軍騎師之寶座，表現可圈可點，更恐最後一步，氣走摩加利，獲得處女冠軍，幕內人士亦好評不少，路入今季，每朝操馬極多，按韁更覺穩健，進步極多，加上有七磅可減之利，今季必可更進一步。

蘇廐第三屆紅牌生張鳳城上季策仙草一役，表現出膽識不弱，騎技中規中矩，能放能留，最後緩步力拼奇跡之衝刺，彼得半頭亞軍，表現極佳，當騎步回馬廐過磅時，老蘇亦讚賞不已，認為此子足堪造就，因此每朝例多交馬匹使其操練，藉以磨練其識功。此廐最肯栽培紅牌生，出賽機會極多，更背催谷給其拼搏，此故廐之紅牌生成就特佳。張鳳城今季必有所成。

概之，步其上該廐練馬工夫不錯，不過大多係操緩進手法而已，季初照例唔捉郁佢，可能留以有待，然而今季是否一如往年一般，當然不能一本通書睇到老，可能亦會有例外。

季初最值得注意的有曙光，及好好等。

曙光上季操練雖疏，但表現則唔錯，爆過一場小型冷門，直路有如狂風掃落葉，無疑屬第三班後便有表現，非唔質唔夠而係無意急進所致，今季操得勤，與上季有別，有理由相信會急進，季初出中距離要吼緊。

好好情況與曙光差不多，復課後操過唔少快工夫，進展甚速，此駒在第四班佔到便宜，提防季初出擊。

——馬友——

快活谷觀操心得 神鎗手銳利非凡 寶喜已認眞琢磨 安騰復甦勁增強

昨晨谷中出試馬匹依然踴躍，認眞琢磨亦有廿多駒，觀操客不枉此行矣。以下是操練過程選評：

全朝最矚目一對快試馬是王廐之「幸運來」與「神鎗手」，兩駒並肩跳八百公尺，起步「幸運來」在助手軀催下貼欄略為領先半身位，及至大石鼓時，「神鎗手」已急不及待從外檔迅速拋過反先，扑仕能雖然扣韁回按慢，亦勞而無功，但見「神鎗手」越走越勁，甫轉直路已帶離一個身位，結果大勝四身位過終點。「幸運來」走來緊覺緊迫，成熟未夠；「神鎗手」則勇兇畢呈矣。

「玉麒麟」劉同安過欄試千二公尺，全程按韁，馬匹俯首含枚疾走，勁度內蘊，此駒跳槽陳廐後，觀感未遜色於處賓士馬房時，今季回降第四班，初出卽有作為。

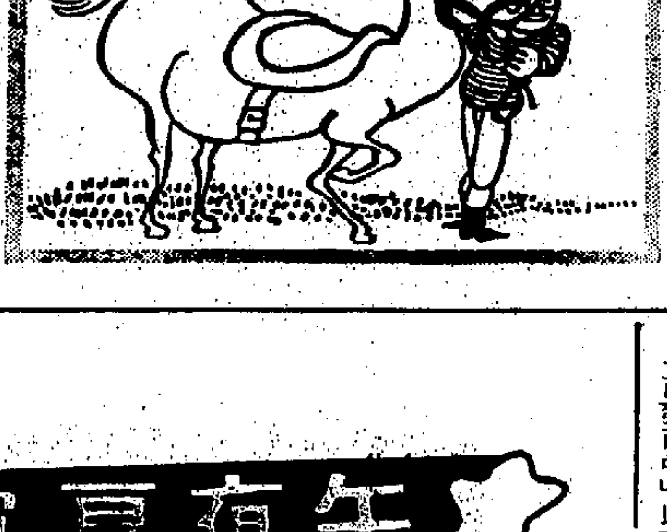
過氣馬王「金源」六時過後由蔡利安輕試八百公尺，直路驚鴻一瞥，台型猶有雄風，惟勁度難復全盛時強，頂班角逐只宜博冷。

「衝鋒」歐陽紹文，「寶喜」羅國洲快試八百公尺，前騎頭段佔欄疾馳，係威係勢，惜未段無以為繼，上力未足；「寶喜」全程不慌不忙，最後一程輕鬆壓倒同駒，態態已露。

「好味」僅試八百公尺，海彪策遠，尚覺合拍，然馬態僅得五成左右，有待琢磨始可言勇。

「安騰」周松强試八百公尺，沿途快開，竟能一氣呵成，弱馬且覺有火，顯然養回體力，季初會圖舉事了。

·馬將·



百發百中 質優高速 班次有利

發掘寶庫 安迪

隸屬卡法蘭馬房的第二班馬「百發百中」，馬質有高質，來港後一出即以上佳時速五十八秒一勝短途，潛力之強可見，今季相信在第二班會留不住，季初若在短途角逐，值得重視。

「百發百中」以五萬元買來港，還西澳洲高價馬，有極佳的血統，父系配種所出的子女俱有特出表現，母系亦為名門之後。「百發百中」來港前，曾出賽八次，兩歲時首次參戰卽以半馬位壓倒對手勝一千一百公尺稚齡賽，稍後連續參加六千五百澳元較高級的賽事，結果在千四及千六公尺兩項路程，分別獲得一次亞軍及一次第三，成績相當不俗。

來港後，「百發百中」被編入第二班，先後上陣六次，首仗卽勝短途，強如第一班馬「過山」亦是其手下敗將。繼而再出一二三五公尺勇戰打入連贏配搭。上季「百發百中」年僅三歲，畢竟成熟尚未十足，加上幕後戰意散漫，其後出賽的四次表現平常實在不足為據。

「百發百中」雖然是一匹僅十四掌三身型纖小的馬，但馬身結實，氣量充沛。此駒翻步急密，奮鬥心旺盛，具有良駒條件，今季踏入四歲，成熟程度已足，季初若在短途上陣，提防一出卽勝，歷史重演。

張學文馬房的「高速」，去期總編班幾降落第二班，形勢已十分有利，此駒前速雖然較為平常，但後上力強勁凌厲，來季在千六及千八公尺，擅長腳法路程角逐必有突出的表現，未來動態，讀者應要盯緊。

「高速」是一匹四五萬元高價買自紐蘭馬，血統優良，父系與同期來港的多駿份相同。來港前「高速」兩歲時在愛爾蘭出賽兩次無表現，三歲時首次跑千化切亦告落敗。不過，此駒的潛力異常優厚，經練馬師的加強琢磨催谷，及後五仗上陣演出截然不同，分別在七至八化路程奪得一冠三亞的成績。

上季來港，「高速」前後四次上陣，祇在近季尾一仗的千八公尺爛地，以短頭位壓倒馬王「祿倫」擠入連贏位配腳，比餘賽事中表現平常而已。事實上「高速」的出賽經驗較少，且在競賽時有脾氣，加上去季狀態未臻勇境，失敗亦不足為據。從過往的出賽表現來看，「高速」具備一流良駒條件，今年五歲正是當打之年，若幕後不把牠「收藏」的話，此駒有足夠實力向升第一班，讀者不妨拭目觀之。（安迪）

四名積犯刦雜貨店 分別判囚8至11年

【本報訊】四名男子涉嫌向葵涌新邨一間雜貨店行刧，但在行事中，被雜貨店對面肉食店東主發覺，暗中報警，結果警方到場將疑匪一網成擒。

昨解上最高法院審訊，七名男性陪審團，退庭相議兩小時後，復出向翻法官，一致裁定四名被告罪名成立，按察司施文重判首被告兩項罪名，共入獄十一年，次被告入獄八年，第三被告入獄十年，第四被告入獄十年。

被告男子：（一）羅祥龍，廿五歲，（二）唐忠明，廿三歲；（三）劉錫文，卅八歲；（四）余演波，卅一歲。

（一）控四名被告於本年二月十九日，在葵涌葵盛邨第十七座地下，刧去陳耀鴻手表及現款一千零九十二元及女子施麗珍白金戒指一隻，（二）控首被告，同時同地非法傷陳耀鴻身體，各被告俱由林滿華大律師代辯，石嘉德檢控。主控官庭指出，首被告前犯一項意圖搶刧罪，曾被判入獄九年，次被告曾有一次行刧案底，曾被判入獄三年，第三被告前犯有一次殺案底，曾被判入獄十四年，第四被告前犯有一次行刧罪，曾被判入獄七年。

主控申述案情稱，傷者陳耀鴻乃上址雜貨店東主，與其妻施麗珍及兩店伴，其中包括控罪中的事主何國華在內，於案發日晚上八時半均在店內，當時店主陳耀鴻卽傷者正拉下鐵閘一半，並擬外出取木門上鎖之際，突然間有兩名男子趨前，其中一人，手持刀向傷者指嚇，另一人則衝入店內將店中四人禁錮於後座睡房內，跟着在店內搜掠，刧去上述控罪之財物，但仍未滿足，首次被告禁傷者之妻施麗珍上閣樓睡房，威脅施交出財物，而此時適被雜貨店對門一名黃姓肉食公司的老闆見到，暗中報案，警方接報到場，將雜貨店閘住，傷者乘機掙脫綑綁，衝出閘門讓警員入內，結果第三及第四被告首先被警員拘捕，而首次被告仍在閣樓，曾一度以施爲人質，不准警員衝上閣樓，最後仍被警員將首次被告制服。警署，當首次被告威脅施上閣樓取財物時，施拒絕，首次被告曾毆打施，傷者見妻被毆，因此衝前制止，但被首被告用刀刺傷。

民政署設立 風暴消息諮詢服務中心

【本報訊】民政署已在該署之國際大廈總部九樓設立一個風暴消息諮詢服務中心，以便向市民提供有關風暴的消息。每當本港天文台懸掛一號風暴訊號時，該服務處立卽二十四小時工作。市民若要知道最新風暴消息，公共交通服務情形及其他有關資料，時可撥電五—四五六三八一四向該處查詢。

最近在強烈熱帶風暴伊蘭威脅本港期間（八月二十五日至二十七日），該中心共接聽五千一百一十七宗查詢，其中有二千三百八十三宗查詢風暴動態，九百一十七宗查詢公共交通服務情況。

除風暴消息諮詢服務外，民政署轄下還有一百三十一個臨時防風庇護站，使受風暴影響的市民有暫時棲身之所。這些防風站由各區民政處主理，每逢懸掛八號或以上烈風訊號時卽全部開放，共可容納二萬人。市民要知道這些防風站的所在及有關資料，可向就近民政處查詢。

國際家計會在港開會研討 口服與針藥避孕 對亞洲婦女影響

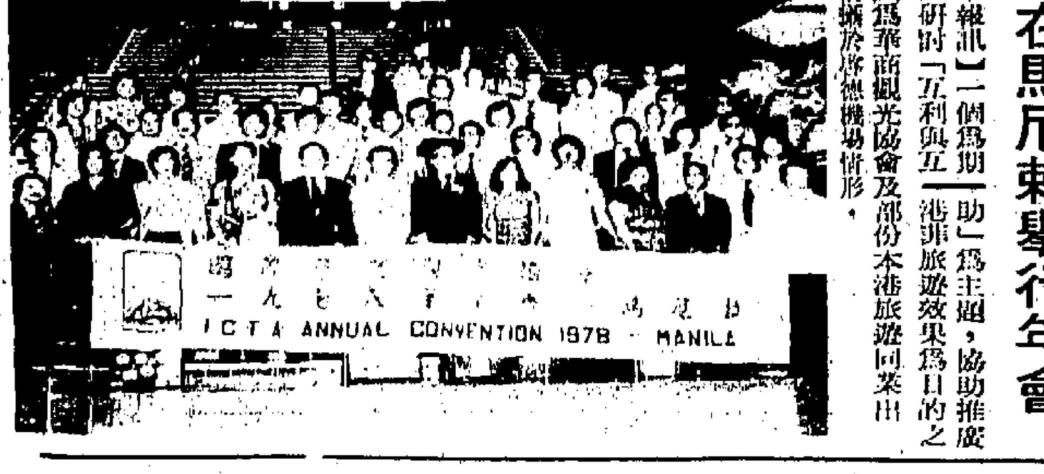
【本報訊】二十三位國際知名學家及醫生將參加一項由九月三日至四日在本港舉行的研討會，研究口服避孕丸及針藥注射劑對亞洲婦女的影響，該會議爲國際家庭計劃協會及東南亞與海洋區分會主辦的「荷爾蒙避孕藥物對亞洲婦女影響研討會」，目的是搜集有關資料，找出亞洲人與白種人使用該類避孕藥物後是否會有不同的反應。

根據西方國家的醫學報告，三十五歲以上而又服用避孕丸的婦女因循環系統病症而死亡的機會較大，最近在英國發表的研究報告，發現使用避孕丸超過五年，或有糖尿病、高血壓及肥胖的婦女都較容易患上這類病症。

然而血栓症在香港及東南亞地區並不普遍，因此西方國家的調查結果未必能夠代表亞洲地區的情形。爲了進一步研究以確定避孕丸及注射劑對亞洲婦女的影響，醫學界在東南亞進行了多項調查，研究報告將於研討會上發表。

出席研討會的二十三位代表分別來自香港、印尼、泰國、菲律賓、馬來西亞、紐西蘭、澳洲、星架坡、韓國、日本、巴西及美國。本港將有七位醫學界代表參加該會議，並將於會中提交有關研究本港婦女用口服避孕丸對血液影響的報告。

國際華商觀光協會 在馬尼剌舉行年會



【本報訊】一個爲期三天以研討「五利與五助」爲主題，協助推廣菲律賓旅遊效果爲目的之國際會議，已於昨日起正式在馬尼剌夏宮酒店舉行，出席會議之香港及菲律賓旅遊業代表非常踴躍。

圖爲華商觀光協會及部份本港旅遊同業出發前攝於啓德機場情形。

大會之開幕盛典，由菲律賓國家旅遊部部長亞斯比拉及本港國際華商觀光協會會長袁家齊聯合主持，在上午舉行之開幕節目內，有華商國際觀光協會年會大會主席吳垣及菲律賓方面大會主席彭格列致歡迎詞，並有香港旅遊協會攝製之「香港時光」風光介紹影片及菲律賓旅遊部攝製風光介紹影片放映等。業務研討會在下午舉行，主要專題演講者計有馬尼剌國際航空公司執行副總裁兼總經理沙朗秦及菲律賓旅遊同業商會會長唐橋女士。

善心讀者捐欵 贈莊偉民遺屬

【本報訊】署名「無名氏」的善心讀者，前日交來本報二十元善欵，指定捐贈予莊偉民遺屬，連前本報共收三百七十元。

莊偉民，卅一歲；於八月五日下午四時，在觀塘和樂邨站在電梯頂進行修理時，不料電梯突然開動，將他夾死，遺下一妻及三名年幼子女，景況淒涼。

先鋒最新產品 優先介紹各界

圖爲先鋒牌介紹新產品酒會盛況

日本PIONEER株式會社常務董事早川滋，昨專程自日本飛抵本港，主持先鋒音響七九年新產品介紹。

先鋒音響本港總代理信和工程有限公司，特於昨晚假喜萬年酒樓廿一樓招待先鋒牌經銷商及有關人士，並邀請早川滋親自介紹。參加是次最新器材介紹包括本港新聞界，音響及文化界知名人士凡數百人，他們一致認爲先鋒牌七九年各系列產品不論在設計及效果各方面均十分突出，並認定這批產品必定大受本港音樂迷歡迎。

早川滋先生在向數百嘉賓介紹時，特別推薦先鋒牌近年最成功之套裝組合之一的先驅AVANTB系列，繼過去的先驅一號及二號，七九年的先驅三十、五十、七十各型均已到達善美的境界。

CT－F900卡式錄音座則爲另一欵擁有驚人設備的新產品，其中包括微型訊息處理，電子數字轉數錶及三磁頭等先進設備。其他如A－27兩後級擴音機、鐳射唱盤、CS－922高度原音揚聲體等，可謂式式俱備，還批七九年先鋒最新產品，正定今日起在先鋒音響銅鑼灣陳列室（百德新街）公開展出，歡迎各界人士參觀試聽。

西北航陸續恢復 東京芝加哥直航

【本報訊】西北航空公司香港區發言人表示：九月一日起該公司橫越太平洋航線可全部恢復正常，繼八月廿一日恢復飛行東京、紐約、西雅圖、檀香山、洛杉磯、馬尼剌、香港及漢城等航線後，東京直航芝加哥以及安哥拉、沖繩、大阪及台北航線亦陸續恢復。現僅餘往來東京至三藩市班機，則定九月十日投入服務。

至於由東京至台北班次服務，亦已恢復，初步暫定每星期三班。該第七號班機下午五時五十分離開東京，晚上七時五十五分抵達台北，稍事勾留，卽續飛香港。

西北航橫越太平洋航線班機，全部採用七四七豪華航機，有關詳細班次飛行資料，可到香港及東南亞各地旅行社或西北辦事處查詢。

另訊：西北航由九月一日起在東京市機場大廈增設行李檢查站，原在帝后酒店票務部之行李檢查服務，經已停止辦理，此舉在提供更方便，更迅速之行李檢查服務。

金石產品展覽會 五日起一連四天

金石貿易公司，去年代辦金石展覽會，由於獲各界鼎力支持及捧場，成績甚爲理想，以致本年「金石」產品銷路日增。該公司有見及此，特再度舉辦七八年度金石展，介紹更新更精之金石電子產品。

展覽日期，定於本月五日至八日，一連四天，仍假香港大會堂低座展覽廳舉行。屆時將由日本金石電腦有限公司執行董事桓尾和雄及本屆香港小姐陳文志主持開幕剪綵儀式，同時並設酒會招待來賓。

今年展出產品，除最新之金石計數機、金石表、及金石收銀機外，並由日本金石廠派出電腦技師，專程來港示範幾部最新電腦產品，包括利用電話線路以兩分鐘時間傳遞一幅圖片之「金石」影像傳真系統，以及「金石」電腦打孔機，「金石」私人電腦等。展覽期間，並舉行各項有獎遊戲及練辦學生公開計算比賽。

金石展覽會，每日開放時間由上午十時至下午六時半，不收門劵，歡迎各界人士參觀。

警方找尋 失踪男女

【本報訊】警方呼籲市民提供兩名失踪少女及一名失踪男子的下落消息，他們分別於本年三月至七月間離家後失踪。

第一名失踪女子麥永貞，十七歲，身高四呎十一吋，中等身材，面[illegible]卑利街的住所後，卽未見返家。

第二名失踪女子爲十八歲劉桂珍，她自本年五月十一日離開其九龍觀塘振華邨的住所後便告失踪，劉氏身高約五呎二吋，中等身材，棕色皮膚，面長，細眼及尖面。

第三名失踪者爲十七歲馬驊榮，他於本年三月廿日離開其鑽石山的住所後失踪。他身高約五呎十吋，中等身材，長臉型及長髮。

任何人士如能提供有關麥永貞的消息請立卽與中區警署聯絡，電話：五—二八〇〇三七內線五號，有關劉桂珍及馬驊榮之消息可與觀塘警署聯絡，電話：三—四五〇一六一內線卅六。

圖上爲失踪少女麥詠貞，中圖爲劉桂珍，下圖爲失踪青年馬驊榮。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署宣佈：介乎皇后大道西與德輔道西間之一段山道將由明日上午十時起，由雙程改爲單程北行。行走德輔道西之車輛欲前往皇后大道西者，可改行屈地街，巴士路線第五A、五B、七十七及一一三號將改行至德輔道西末然後才轉入皇后大道西。是項措施，旨在方便山道天橋之建造工程。屆時該處將會設有適當交通標誌，指導駕車人士。

八八八

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號。

中煤租石排灣海床 作貯存分配煤氣用

【本報訊】政府有意批出一份官契，將香港仔石排灣面積約六千九百四十方米的海床出租，該地點將由香港中華煤氣公司使用，作爲製造、貯存、分配及發佈煤氣之用。

該地址得在消防事務處處長認可下興建一個煤氣貯存器及所需之附屬建築物。有關擬發出上述官契的一項告示，已在昨日出版之憲報中刊出。該份中英文告示及有關圖則亦在上述地點附近之告示板上貼出，以廣週知。

有關前灘海床的圖則現存放於花園道美利大廈工務司署二十樓海港工程部及二十樓地政測量處，以便查閱。

任何人士如反對發給該官契，必須在今後兩月內（由有關告示在憲報刊出之日起計），以書面將反對意見通知工務司。

工務司署佈告

香港法例第一二七章海灘及海床條例 關於擬發給海灘及海床官契事

（一）政府現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契。茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對發給該官契，或認爲發給該官契足以對其產業之出海通道有所妨碍，以致影響其產業，因而要求賠償者，須自本佈告之日期起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

（三）土地詳情

地段說明及號數	將一幅稱爲香港仔內地段三九七號之海床供作裝造、貯存、分配及發佈煤氣之用。
地點	香港仔石排灣
面積	約六九四〇平方米，其範圍經在圖則P1151內用紅邊線表明。
備註	香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及二十樓海港工程部均備有圖則，可供查閱。

（四）擬發官契之批期與條件

官契年期係由發給該地使用權之日期起計七十五年。該地段只限供作裝造、貯存、分配及發佈煤氣之用。除經消防事務處處長核准興建之氣體貯存器及所需之附屬建築物外，不准在該地興建任何建造物。

一九七八年九月一日　署理工務司　貝華

讀者意見

一批津小校長來函向教署質疑 申請啟導班傢俬 請指示如何辦理

關於津貼小學設輔導班及啟導班之傢俬申請承做問題，請教育司會計處解釋，指示辦法，俾便辦理！

最近本人等獲總准開設輔導班及啟導班，每班可獲撥欵一千零四十元，添置傢俬費用，並附有傢俬圖則，指定照圖式招商落票估價，轉呈核辦，本人等依照手續，發出兩件圖則，召請各商號依圖則估價，並將估價單收集，最後將最低價之五間商號估價單正副本及[illegible]元，承造商店，分別有在新界、有在紅磡、有在彌敦道、有在九龍城，試問有數十元之貨物，如何要其運送，經電話商詢，均各拒絕承做，並云估價是照全部傢俬計算，有平有貴，互相搭配，不是逐件順散，現開課時日已屆，在此情形之下，本人等責無旁貸，將實情，請貴報發諸報端，並請教育司會計處公開作答，指示辦法，以平息各落票估價商號之狐疑及校長之憤惑！

此上

編輯先生鈞鑒

一羣津小校長八月廿三日

日晚報联刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費．不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及醫類除外

平正商科書院招生

註冊不牟利法團，創校四十一年

（一）大專本部：四年畢業。招收會計學系，商業管理學系，及經濟學系一年級新生及二、三年級轉學生。
（二）高中商科：三年畢業。招收一年級新生及二年級轉學生。
（三）會計訓練班：一年結業。
（四）香港會計師公會專業試備考班：五年結業。
（五）獎助學金：本校設有多種獎助學金，凡品學兼優，家境困難，均可申請。
（六）報名地點：香港文咸東街二十號至德大廈十一樓一〇一室本校辦事處。（電話：5－459092）。
（七）開課日期：九月十一日（星期一）。
（八）校址：香港灣仔大道東一〇〇至一〇二號二樓及三樓。

校長：黃文袞博士

哥林比亞 無綫電學校

無綫電及電視工程
實物函授家庭實驗科
學費25元包括書籍器材發送回家實習 每週定時回校上課
無綫電及電視全科日夜新班
船舶電台電訊科
學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章
請電話K862483 H789115即免費寄上

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號創興銀行大廈5樓 K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 裁剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字

TOFFL．GCE英文．CIF文員班．商科證書班
廣告裝飾班、特設英文專修班P．4－F．5早午晚班

香港第一商科外文學校（灣仔正校）（元朗分校）
招九月份早．午、晚、週末、週日班新生
商業全科班、秘書實務班
裁剪班 廣告畫班 法文德文 日文國語 拼音文法 英語會話 珠算 英文速記 電動打字 打字 商業信札 洋行實務 中英會計 中英簿記
正校：香港灣仔軒尼詩道274號三樓 電H740686 H747479
分校：新界元朗大馬路160號二樓中國銀行樓上 電⑫786035 ⑫786050
（本校誠聘各科教師及校務員）

誠聘內務組副主任

茲有某大機構擬聘用內務組副主任，協助管理各大廈之內務及保安事宜，最好年齡在四十五至五十歲，如屬退伍軍警或有經驗者優先考慮。必須舖保，待遇壹仟式佰圓，供宿舍，有意應聘者，請附履歷照片，寄本報W12號信箱，或電話K673293陳洽。

茲有某大出版機構，擬徵聘副刊編輯，應徵者須具編輯副刊經驗，綜合性設計，有意應聘者，請函本報第W16號信箱，列明性別，年齡，詳歷，相片，希望待遇，住址，（附電話號碼）俾函約面談。

草織製品
太陽帽 手提袋 涼蓆 枕蓆 坐墊
台灣民生公司
五店：尖沙咀．旺角．北角．灣仔．通菜街

醫務所寫字樓招租

（一）尖沙咀彌敦道100號東英大廈 約四百呎起 明年一月入伙
（二）旺角太子道171號 東安大廈 約630呎 門前地下鐵交換站 巴士站 室內水喉 中央冷氣 只餘兩間
洽租處：生記租務處 電話：(3)673291 (3)802038 (3)673293

神騾大鬧足球場
有暴力 有色情 有趣味 有笑料

大人細路個個啱睇
今天 普慶 國寶
將對扭神萬足 神方轉騾人球 騾出敗助爛大 捉術局轉目賽
預售三天

野鵝敢死隊
安社麥拿格連

總統 華盛頓 國華 第廿四天
氣勢如虹
李察波頓 羅渣摩亞 李察哈里斯 哈地克嘉格 史超域格蘭加

申請歸化英籍啓事

許仲良（HU CHUN LEUNG）又名許靜山（HU CHING SHAN）現住香港九龍崇皆老街七十八號六樓，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

（一）政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：坪洲

說明：在一段面積約一點四三公頃之海灘及海床範圍內進行填海及興建碼頭工程，其範圍經在圖則P11513內用紅邊線表明。該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈二十樓地政測量處、二十樓海港工程部、及香港德輔道中一四一號國際大廈四樓離島理民府署均備有圖則，可供查閱。

一九七八年八月十八日　署理工務司　貝華

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

修頓球迷被毆斃案
謀殺罪改為嚴重傷人
下次提堂將加控罪．警方再拘一疑人

【本報訊】灣仔修頓球場，八月廿五日下午六時廿五分，一場小型球賽在激烈進行中，場畔觀衆因受影響引起打鬥，一時秩序大亂，幸有兩名警探在場及時拔槍制止，打鬥才不致繼續擴大發展，但於混亂中，已有一名球迷遭人拳打腳踢，以致重傷倒地不起，後被送往醫院急救時，證實已告不治斃命，警探當場拘獲可疑男子二人，疑係涉嫌與案有關者，帶返警署經嚴密調查後落案，控以謀殺罪名，八月廿六日解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押後九月一日再訊，被告二人均暫無須答辯，還押由警方看管。

本案昨第二次解上中央裁判署提堂，主控以案中死者經由驗屍官檢驗，結果証明係死於肺炎，特請准法官將原來被控之謀殺罪名，修正改控為嚴重傷人罪，並將案繼續押候一週再訊，以便警方再作進一步調查，被告兩人均暫無需答辯，准予每人以現金一萬元，人事五萬元，分別擔保出外候訊，在外候訊期間，每日須到居住就近警署報到一次，所有旅行証件，交由法庭保管。

主控當庭透露：警方於八月卅一日，再續找獲一名廿八歲可疑男子，疑係涉嫌有關者，現正協助警方進行偵查中，本案於下次提堂時，可能再有其他罪名向兩被告提出加控。

被告二人：(一)劉錫鈴，廿六歲，工人；(二)許沃榮，廿歲，工人。被控罪名：八月廿五日，在灣仔修頓球場與其他在逃人等，毆殺一名四十一歲男子劉光。

昨修正控罪如下：八月廿五日，在灣仔修頓球場與其他在逃人等，蓄意嚴重傷害一名四十一歲男子劉光，使其身體受到嚴重傷害。

圖為地下鐵路公司主席唐信，正為九龍灣車廠的行政大廈主持平頂儀式。其旁為該處總工程承建商天順工程有限公司總經理黃星雄。（本報記者梁慧冰攝）

地鐵主席唐信主持
行政大廈平頂
車卡試驗工作下週展開

【本報訊】地下鐵路工程已踏進完成的階段，地下鐵路公司主席唐信昨日在該公司九龍灣車廠的行政大廈主持平頂儀式。

該行政大廈將於今年底完成內部裝修工程後，地鐵公司所有部門都將於十二月間遷入新廈辦公。行政大廈內祇設有少數私人辦公室，各部門的辦公室均屬開放式設計及有活動式間格。

同時，地下鐵路的車卡行走試驗工作，亦將於下週展開，九龍灣至石硤尾段先行試驗，並將於下週六招待報界參觀。

唐信於平頂儀式後表示，地鐵的工程較預期早六個月完成，原預算為一九八零年三月始行啓用，但現在可預期於明年九月間即可作局部通車。

即一九七九年間，本港市民即可乘搭地下鐵路卡車，由石硤尾來往彩虹、九龍灣間，而全線的官塘至中環段，則仍在一九八零年三月通車。

車。

地下鐵路行政大廈的建成，將加強地鐵行政工作之聯繫。該廈地下將設有一演講廳和一圖書室，董事局會議室及主席辦公室則設於頂層。

行政大廈全部空氣調節及裝有假天花，窗戶均鑲有雙層玻璃。辦公室全部鋪設地毡。

該建築物樓高八層，建於車廠平台之上，德福花園亦將於該處興建。

停水通告

【本報訊】水務署宣佈：荃灣及港島筲箕灣若干樓宇將於星期一（九月四日）深夜至翌日（星期二）上午六時，暫停供水，以便進行水管測漏工程。

受影響的荃灣區樓宇位於大涌道、沙咀道及青山道，包括自由街在內。

港島筲箕灣區的停水時間較荃灣區早一小時，即由星期一（九月四日）晚上十一時開始。

受影響的樓宇為筲箕灣道三十二至九十九號，及香島道三十三號至五十五號。

電單車學神闖禍
過路人一死一傷
判罰款入獄兼停牌年半

【本報訊】一名電單車學神，駕乘電單車直衝行人輔助綫，引致途人一死一傷，事後為警方檢控四項罪名，昨解北九龍裁判署審訊，被告全部認罪，法官判其罰款三百元，兼入獄三個月，另停牌十八個月。

被告鄭達強，廿歲，被控四罪：(一)五月五日，在深水埗大埔道與北河街交界附近之行人輔助綫上，危險駕車，引致一名姓王女子死亡；(二)同時同地，身為學車者，駕車而未有懸掛學字牌；(三)同時同地，身為學車者，未有依照學車時間學車；(四)同時同地，駕車遇事後，未經許可，擅離肇事電單車移開現場。

據案情透露：五月五日下午二時，深水埗大埔道與北河街交界附近之行人輔助綫上，約有途人七至十人沿步路過之際，被告駕駛一輛電單車直衝而過，遂撞傷一女子及一男童，俱臥地上血泊，警方據報到場調查，即將傷者二人，送院急救，其中受傷女子，由於傷勢過重，在院延至同日下午五時五十分，卒告不治斃命，事後警方乃將被告落案檢控。

港九三宗刧竊
事主破財萬餘

【本報訊】港九地區昨日凌晨至早上分別發生兩宗搶刧案及一宗爆竊案，損失財物共約一萬元，無人受傷。

首宗爆竊案，發生於灣仔謝斐道一零一至一一一號十樓恒勝建築公司，遭夜盜爆竊，損失現金六千一百五十五元。上址為該公司寫字樓，晚上收工後無人在內看守，東主昨晨八時卅分返公司，發覺大門被撬毀，寫字樓內一片凌亂，於是報警請求調查。

次宗搶刧案發生於尖沙咀麼地道麗東大廈地下商場，昨零時四十分，一名女遊客及一名十九歲青年，被兩名持刀歹徒打刧，女遊客文×玉（卅四）歲被刧去現款一千三百元及一批價值約二千五百元飾物，十九歲青年羅×剛巧經過，被刧去現款二百元，一個手錶及一條金頸鍊。

警方接到報案後，在附近搜查，曾拘捕兩名青年，後經認人，証實與案無關獲釋，兩名歹徒年約廿歲，警方現正根據事主的描述，通緝他們歸案。

第三宗搶刧案發生於鰂魚涌畢架山金督馳馬徑，昨晨九時一名男子，在沿該徑呼吸新鮮空氣時，被一名持刀歹徒威脅，刧去一條價值約三百元金鍊及數十元現款。

歹徒逃去後，他下山報案，警方上山搜索，但沒有結果。

據該處一些晨運客說，以前這裏經常發生刧案，後來警方加強巡邏，歹徒不敢活動，已許久沒有發生刧案了。

誣長警貪汚索款
向廉署作假口供
服刑中毒犯認罪候判

【本報訊】一個在獄中服刑的囚犯，於入獄前向廉署投訴，指拘捕他之警長向其勒索金錢，經廉署調查後，揭發該囚犯查實屬虛報，遂將其檢控，昨解中央裁判署審訊，被告認罪，高等法官聆畢案情後，諭將案押候本月四日，以便考慮宣判，被告還押監房看管。

被告謝錦榮，五十八歲，囚犯，被控於六月十八日，在北角警署，向一名姓李的廉政署調查員提供假消息，訛稱一名叫「老虎池」之警長，於六月六日或七日，向其勒索一千五百元，作為不拘捕他之報酬。

案情透露：六月十八日，廉政署調查員李明澤，到北角警署調查被告，他當時因涉嫌販毒被警方拘捕，被告向警方投訴有關一警員貪污事件，警方遂轉知廉政署，該署便派員前往調查。

被告簽署一份供詞給李明澤，內容指於六月六日或七日，一名編號五六××號警長黃容森（譯音）到柴灣被告家找他，向其勒索一千五百元，作為不拘捕他之報酬，但被告謂暫時無錢，着黃於十二日再來才付款，至六月十二日，黃與兩名警員再到其家，他付給黃一千二百元，並稱出外再籌餘款，一小時後，他返家時，發覺其女兒已被警方拘捕，他流浪了四天後，向警方自首。

但經廉政署調查後，發覺被告所作之供詞全屬虛構，查實黃只到被告家一次，是於六月十二日，黃與兩名警員接獲有關毒品的線索，前往被告家中調查，當時被告一見黃等入屋，即將一包物品從窗口拋落街中，繼而拿柴刀襲擊黃等，乘機逃去。其後被告向警方自首，而被控販毒罪名，於七月十九日，在法庭被判入獄兩年，至八月四日，廉署調查員李明澤，再到監獄向被告錄取口供，在勸誡之下，被告承認他作出上述的故事，是僞作之證供。指黃向其索取及收受金錢一事，全屬虛構，被告並謂，希望在法庭審訊時，獲得法官相信而得判無罪，廉署遂根據所得證供，將被告落案提控。

余悅時綁票案贖款
五百元眞鈔大牛
持有者可獲賠償

【本報訊】警方人員現仍加緊追查富商余悅時綁票案的在逃疑匪陳堅，同時不斷偵查該批贖款下落。直至目前為止，警方共發現八張贖款五百元鈔票，相信仍有部份贖款已流入市面，對於市民持有該等贖款鈔票，警方會暫時充公，警方於目前已向律政司請示，相信會給予該等市民賠償。

自警方偵破該宗綁票案之後，該批綁票案的贖款仍落在匪徒手中，至目前始發現八張贖款中的五百元鈔票，其中四張在銀行發現，另四張則在疑匪處獲回。

據警方透露，在付與綁匪的贖款中，共有八十張五百元鈔票，號碼均已登記，不過，相信有部份已流入市面。

現時，富商余悅時已回高街寓所，並開始恢復在商場上活動，但警方仍與他保持密切聯絡及派員暗中保護。

警方又指出，若有市民被發現所持有的五百元鈔票為贖款之一，將會受到警方的查問，調查它的來源，同時會扣起鈔票，至於賠償問題，現已向律政司請示。

利用職權非法收佣
助理經理自首候判

【本報訊】松坂屋百貨公司之前任傢俬部助理經理林建生，因在職期間，非法向多間貿易公司收受回佣，涉及款項達兩萬三千八百九十一元，目前突向廉政公署自首投案，自動揭發上述事件，為廉署人員拘控，昨解中央裁判署審訊，被告承認所控之六項罪名，另有六項同樣性質之控罪，法官在判案時列作參考，不另科罰，聆悉案情後，諭將案押候一週，以便感化官調查被告身世後，始行宣判，准被告自簽兩千元，保釋外出候判。

被告林建生，廿七歲，松坂屋百貨公司前任傢俬部助理經理。

控罪六項，指被告於去年二月至十一月期間，身為上述公司助理經理，非法向兩間貿易公司收受回佣共四千零四十一元，作為協助該兩公司獲得與松坂屋百貨公司生意上交易之報酬。

另有六項罪名，列入判案時考慮，指被告於去年一月至本年六月期間，用另一理由，六次向六間公司收受一萬九千八百五十元回佣。

被告求情時稱：他此次犯案，乃是經不起外界金錢上引誘，至於所得之金錢，已賭錢輸及花用去，至今仍欠下他人六萬多元賭債，今次向廉署投案，自知可能會被判處入獄，因如判罰款，他亦無能為力。

舞場邂逅賦同居
一朝反目竟成仇
少女被控槍擊警探保釋候訊

【本報訊】旺角碧街一間大廈六樓，今年五月七日，發生警探被槍擊疑案，事後與警探同居之一女子涉嫌有關，為警方拘控，昨解九龍地方法院審訊。被告延聘大律師出庭代表辯護，否認控罪，首由受傷之警探出庭作証，供述當日遭遇槍擊經過，全案証供未畢，法官諭將案押候下週二再訊，准予被告仍繼續以現金擔保出外候訊。

被告周如枝，廿一歲，被控罪名：五月七日，在旺角碧街一間大廈內，開槍射擊男子劉國良。

証人劉國良供稱是一警探，於一九七五年結婚，已有兩女，但與妻有意見，曾經一度鬧上社會福利署。於案發前兩個多月與被告在舞廳認識，當時被告之藝名叫美儀，其後共賦同居，今年三月間，遷入碧街居住，與被告同居後不時發生爭吵，五月七日凌晨零時，他返碧街找被告，又起口角，乃離開，落樓下管理處，坐到凌晨二時半，再返六樓，解衣就寢，將佩槍取出子彈，用手鎗扣鎖於椅上，有關鎖匙則收藏於墊褥底下。至晨早七八時許，突然為砰然槍聲驚醒，覺得背部隱隱作痛，有血流出，見被告持槍在手，連忙將其手中短槍繳去，被告此時說，因實在太過愛他，他即出廳，叫醒姓關的同居報九九九報警，被送醫院留醫五個星期零一日，始告痊癒，但傷口至今仍隱隱作痛，未有上班，仍在病假中，他事前未有被過被告開槍，亦未有恐嚇過被告。

解款車與四車相撞
誤為打刧一場虛驚

【本報訊】一輛押款途中解款車，昨晨途經九龍塘尾道發生車禍，與另四輛汽車撞在一起，該車內護衞員初時以為車禍可能是圈套，不敢輕易落車，留在車內嚴陣以待。警方接報抵場調查，亦曾一度緊張，後來經調查後，發覺眞正是一宗交通意外，並無可疑，隨即交由交通部處理，引來虛驚一場。車禍中，無人受傷。

該宗五車連環相撞意外，肇事車輛包括三部貨車、一部的士及該解款車。

車禍發生於昨晨十一時許，一輛貨車沿九龍塘尾道駛經近亞皆老街訊號燈時，當時亮起紅燈，據說該貨車在高速中煞掣，其後，兩部貨車，一部的士及一輛解款車亦煞掣不及，撞在一起，釀成五車連環相撞，幸而無人受傷。

天氣·潮水

吹輕微至和緩東風，天色晴朗。

最高氣溫為攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度，濕度為百分之八十五。

高潮：上午八時五十八分。下午九時五十二分。

低潮：凌晨二時廿二分。下午三時卅九分。

本港存水量統計

昨日上午九時，包括萬宜水庫在內，本港各水塘存水量共三億四千六百卅七萬立方米，即佔總容量百分之五十九點九。

防止痨病 人人有責
資助防痨 貧病受益

機場香烟糖果舖位招投

【本報訊】民航處現正招標承租香港國際機場客運大廈接機處內一糖果、香烟舖位。

租約自一九七八年十月起計，為期一年，此後則按月續約，因該處計劃於一九八零年初重建。所有投標書，必須於一九七八年九月十五日（星期五）中午十二時前，投入布政司署之投標箱內。

投標表格以及有關詳情，可逕向啓德機場，或金鐘道新樂禮大厦民航處總部索取及查詢。

刧殺小巴乘客
死囚上訴駁回

【本報訊】去年十二月廿九日，被裁定在一部小巴上謀殺乘客罪名成立，判以死刑的廿七歲男子，昨日向最高法院上訴，要求推翻原判，結果被駁回。

上訴人周永華，廿七歲，無職業，被控兩項罪名：(一)七五年二月九日，在一部小巴上，行刧司機與同車男女乘客，共一千三百元；(二)同日同地，謀殺一名卅五歲漁販周康有。

被告除謀殺罪成立，被判死刑外，行刧罪亦被判刑八年。

案情指出：七五年二月九日晚上八時許，死者與妻兒搭小巴，駛經旺角時，二名男子登車，小巴直駛美孚新邨附近時，其中一男子拔刀指嚇司機，着他直向前駛，另一男子則以刀指嚇乘客，刧去財物，由於死者未將所有財物交出，被該男子以刀刺死，後而匪徒逃去，直至去年六月，警方才拘捕被告歸案。

79年度會考
考試費公佈

【本報訊】政府憲報昨日公佈一九七九年香港中學會考及香港高等程度會考之考試費。

參加香港中學會考之學校考生，報名費為三十元，每科考試費為五元。自修生之報名費亦為三十元，但每科考試費則為十元。

參加香港高等程度會考之學校考生，報名費為三十元，每科考試費為十五元。自修生之報名費為三十元，但每科考試費為二十元。

香港考試局發言人說，會考費與去年同，但參加香港高等程度會考之自修生，則每科須多付五元。

港府發言人証實
今天是農曆三十日
曆學專家解釋原因

【本報訊】對於今日應是農曆七月卅日抑或八月初一，這問題曾一度引起市民爭論，本報亦曾接獲多個讀者來電查詢，後經港府發言人証實，今天應該是農曆七月卅日。

曆學專家蔡伯勵解釋：從曆法上推算，一般萬年曆預早所作的日期推算，祇是一項泛數或近似值。若初一交朔時間處於凌晨零時與廿三之間，計算上便容易出現微小的誤差。

根據他的推算，農曆八月初一（即新曆九月三日）的交朔應該是凌晨零時六分，比萬年曆的推算延遲了約十分鐘，故今天是農曆七月卅日。根據萬年曆所推算，今日的泛數約於廿三時五十六分之間，但較準確的推算，應是新曆九月三日凌晨零時六分，兩者相差約十分鐘，但在天文數字上，即使相差一分一秒，亦影響日子的計算。因此，根據上述計算今天是農曆七月卅日。不過有些日曆，今天是農曆八月初一。

救總讚揚港府
准李永妹居留

【台北一日中央社電】中國大陸災胞救濟總會，昨天對香港政府准許逃港女雛胞李永妹居留香港與丈夫彭少卿團聚，表示欽佩與讚揚。

李永妹是於廿六日自廣東翻山越嶺逃抵香港，與分別四年的丈夫見面時，被港警以非法入境的理由拘捕。

救總會發表聲明，希望香港政府基於人類同情心和道義感，讓這對夫妻能在自由世界共享人情溫暖的生活。救總對香港政府准許李永妹居留香港的人道措施，表示摯誠的感謝。

新型垃圾車
兩部投入服務

【本報訊】市政局目前正在試用一種新垃圾車，目的在於縮短收集垃圾所需要的時間及減少垃圾堆積對市民所引起的不便。

新垃圾車比較現時市政局屬下的二百一十七架舊款垃圾車發揮更大的效能，可以容納任何種類的垃圾，並不需要在事前將較為大件的垃圾加以分開。

這種在比利時製造的垃圾車，每部耗資十九萬九千元，容量多過其他垃圾車兩倍。另一個特點為工人可以站在地面上直接將垃圾倒入車內而無需站在車上。

市政局訂購五部新垃圾車，其中兩部經已運抵本港及加入服務，主要用作清理每日堆積在灣仔柯布連道垃圾收集站的超過十四噸垃圾。其餘的垃圾車將於數月內陸續運抵本港。

圖為市政局環境衞生事務委員會主席何揚展翹女士（左），昨日與其他議員及市政事務署高級官員在柯布連道，視察工人將一件舊床褥放入新垃圾車內的情形。該種新垃圾車容量比舊垃圾車多兩倍及可容納任何種類的垃圾。

易通英專 日夜校招生

本校歷史悠久設備新穎為配合社會一般職業青年及升學者進修英文達到加強速成教導為目的特採用半年升級制各主要科目均採用課本及自撰講義並聘有經驗留學英美師資任教

班級：由ABC字母班至FORM5會考班

報名：即日開始額滿即止　開課日期：九月四日

校址：香港灣仔軒尼詩道三八五至三九一號二三樓 即天樂里口廣東酒樓對面

電話：七四九四三〇．七四九四三八　簡章備索

誠聘教師

元朗區某中學聘請高低班中英數理及商科簿記數師多名有意者請電一二一—七七四二六六號接洽

訃聞

先夫蔡公達初字逸三府君痛於中華民國六十七年八月廿九日巳時（夏曆七月廿六日）壽終寶血醫院積閏享壽七十有一歲 不孝 英燦 女 英姿隨侍在側親視含殮遵禮成服遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定戊午年八月初一（六十七年九月三日）（星期日）上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉安葬哀此訃

未亡人 蔡許麗娟

孤子 英燦　媳 陳傳嬿

孤女 英姿　婿 徐建活

孫男 華龍 華翔　孫女 華鳳 華娜

外孫男 徐顯庭 徐顯光

胞兄 奮初　嫂 關素清

侄男 英濤 英生 英甫 英浩 英杰　侄媳 張蔣文 黃玉貞 簡詩敏

侄女 玉華 英華　侄女婿 藍中寶 關仲銘

侄孫男 華南 華中 華東 華師　侄孫女 華麗 華娟 華雯 華蘭 華欣　侄孫婿 何潤坤 張江穗 姚以明

侄外孫男 藍炳偉 藍炳俊　侄外孫女 關燕玲 關肖玲 藍玲　侄女孫婿 呂廣業 陸興海

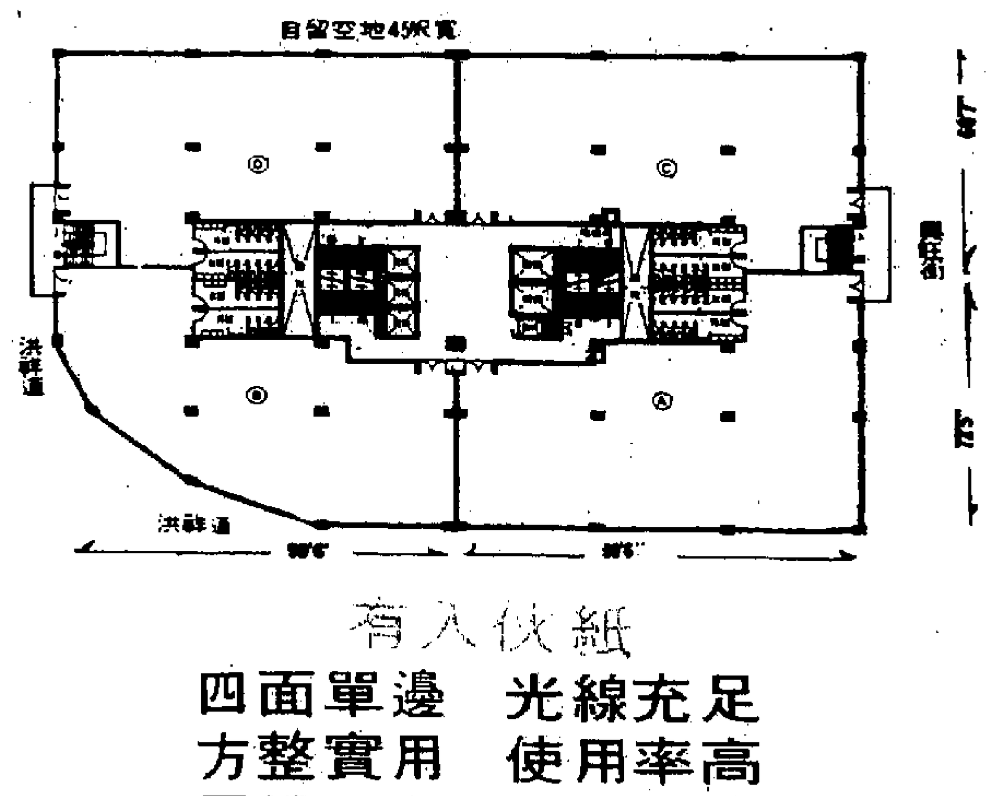
侄外曾孫男 何國威 張小江 陸永泰 姚豐偉　侄外曾孫女 呂嘉怡 何嘉敏 陸翠珊 何嘉蕙 姚詠芝

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡蕪湖街十號（直接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六三四三二一（十線）

通訊處：香港北角英皇道84號健康邨瑰樓 電話五．六三七二六一 五．六三七二七三

屯門 田氏中心分層出租



有入伙紙

四面單邊　光線充足
方整實用　使用率高
電梯六部　上落方便
三座火牛　電源充足
鄰近新村　工源充足

接洽處：九龍彌敦道72號 昌興大廈902室
電話：3-673091-4

模範英文夜中學 招生

班級：中五理科班 F.5重讀生

報名時間：晚上七時至九時

報名手續：報名時携同原校成績表，會考成績，相片二張，報名費三元。

校址：九龍牛津道二A號 電話：3-361211-4

校長：王澤沾

譚達堂 尿病丸

專治口喝思飲小便頻頻或紅或白遍身疲倦等病本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效斷尾購買請認明譚達堂字號標本兼治功效卓著

詳細病狀說明書函索即寄 誠堂和蔘茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

司機團體建議當局
禁止財團炒高的士牌照
管制租車制度·減少的士禁區

【本報訊】四個以港九汽車司機總工會爲首的工會，昨日謁見兩局非官守議員辦事處人員，代表千多名的士司機，向政府提出多項建議，包括大量增發的士牌照，立例管制夜車制度，政府與職業司機舉行不定期座談會，放寬的士禁區等，俾改善的士的服務。

負責接見四名來自四個不同工會代表的兩局非官守議員辦事處申訴部總主任伍裕和秘書陳應保，與四名代表經過一小時半的會晤後稱：將會紀錄各代表的意見並呈上有關部門參攷。

港九汽車司機總工會副理事長陳恩賜昨日向申訴部總主任解釋建議大量增發的士牌照的原因時稱：現時政府開投的士牌照，多被某些財團所壟斷，投得牌照後善價而沽，並非正式投入社會服務，例如一的士牌以廿四萬元投得，連車身零件保險等約需廿八萬元，但自八月卅一日政府傳出調整的士收費後，車價即暴漲至三十萬五千元，投得的士牌的財團若於此時把的士牌脫手，無形中賺了二萬多元，此舉並非眞正爲的士行業服務。所以，現在建議政府立例，規定投得車牌者十二個月內必須出車服務，不得轉名，否則沒收按金。

陳恩賜副理事長又解釋政府應立例管制租車制度的原因，陳氏說：在租車制度下，一個租車的的士司機每日須付出六十元的車租和約三十元的電油費，這樣高的成本必造成一小撮害羣之馬利用拒載、揀客、講價等以賺取更高的利潤，所以說，租車制度必須立例管制。

在一小時半的會談中，陳氏又提議運輸署應與職業司機時常舉行不定期座談會，的士司機在路面的時間最多，對交通的情況最熟識。況且小巴商會和的士車主商會與運輸署亦分別有定期和不定期的座談會。但是，陳恩賜很遺憾的表示：去年九月和本年二、三月該會曾向運輸署和兩局非官守議員辦事處遞面提出這個建議，但當時得到的答覆是當局認爲不定期座談會無太大用處，如司機有意見可向運輸署書面提出。

此外，四個司機工會的代表亦向政府建議解決的士禁區的問題，代表向申訴部總主任表示：外國雖亦有的士禁區之設，但香港祇有六百英哩車程，禁區之多卻是世界之冠。很多時搭客強求在禁區暫停或落車，於是做成不必要的誤會和磨擦。四個代表更建議在特定的時間取消某些禁區，代表又說，例如在星期日，工廠和寫字樓放假，路面車輛也少了，就應試辦性減少一些禁區，又例如在半夜，某些道路巴士也停駛，卻硬性規定二十四小時禁區，這樣祇會影響夜歸人的安全。

昨日聯同陳恩賜往見兩局非官守議員辦事處官員的其他三個工會代表爲香港群業汽車司機工會理事長甘峯、九龍的士司機自由工會會務陳蔡邦、香港的士業司機技工自由工會會長鄧懋泉。

另方面，九龍的士車主聯會名譽會長陳百強，昨日亦在一項午餐例會上，建議當局立例管制的士炒牌活動，以改善的士服務，並將的士行業納入正軌。

陳氏建議政府，應將的士牌投標方法分爲下列兩種，藉以管制炒牌活動：

政府一方面可沿用現行公開投標方式，將的士牌照讓市民競投，但應將的士牌照的保証金大幅度提高，由目前二千五百元增至二萬元。此外，政府可採用租約方式，將的士牌照租給司機，租約爲期五年，期內司機若有違例揀客，政府可將租約取消，將牌照另租別人，政府採取此法，初期亦可以公開投標方法，讓司機競投。

陳氏指出，本港目前的士業呈現混亂情況，主因就是不少的士牌照落入投機車商手中，將牌價炒高，一般正當的士商人及司機均無法問津。

他解釋，車牌價格炒得太高，車主便要被迫高價出租，司機爲了爭取合理收入，亦要冚旗揀客，因此他一再強調政府應立例管制的士炒牌活動。

另據一項消息指出，政府最近開投三百部的士牌照，預料至下月份開標時，車牌價格將會高達廿四至廿五萬元，造成牌價飛漲主因，是與若干財團從中壟斷有關。

消息說，某一財團今次投標的士牌照時，竟以不同的名義，狂擲競投一百七十個牌照之多，然後拋售牟利。

同時，有些車行亦因的士牌價飛漲，竟然賣空買空，預先收取客人訂金，計劃投得牌照後出售。

倘若今次的士牌照開標時，若爲預料般高達廿四、五萬元，屆時連車價在內，每輛的士身價將高達卅萬元。

刺激的士牌價急劇上升，據推測，是由於最近港府當局預算批准的士加價，而引起若干投機商人從中興波作浪所造成。

今次三百個的士牌照開投，運輸署共接獲三千七百餘位投標，至於投標高低價格及開票日期，將於本月廿四日出版之憲報公佈。

澳門雙屍案 血書訴深仇
富商岳丈岳母被殺
兇手指死者殺其雙親奪產

【本報訊】澳門消息：澳門一名富商愛都酒店董事之岳父母，昨晚被發現陳屍高士德馬路住所內，死狀非常可怖，屋內牆上用死者之血寫滿世仇恨的字句，警方初步懷疑可能是一宗仇殺案。

死者張國維，六十七歲，妻子陸潔雯，六十五歲。兩夫婦同住高士德馬路，柯高園十一號，永珍大廈二樓。有一子四女，其中四名子女在港居住，祇有第四女張知愛在澳，張嫁夫郎銘基，爲愛都酒店之董事，死者曾經營柴炭業生意，張目前已退休與妻子同住，四女經常探訪父母。

昨晚七時許，張知愛又探訪父母發覺鐵門深鎖，起初以爲父母外出未返，其後回家與夫商量後，從報警，消防員到場破門而入，才揭發慘劇。

當時，男死者伏屍廁所內，身穿白色文化衫、睡褲，左眼球凸出，死狀可怖。頭部側處有一包重五六斤的冰塊，已染滿血跡，初部疑是兇器。

女死者則倒臥睡房。近洗手間處，頸被白布帶緊箍，頭部破爛。而死者均有報紙蓋著上身，現場血漬斑斑，牆上佈滿用血寫成的字句，充滿仇恨，顯示上一代血海深仇待報。

血書寫着：「還我家財」；「父親我已報了大仇」；「半百年，你迫我父至死，奪我家財，殺我父母。」警方相信血書是用死者的血寫的。

現場門窗全部緊鎖，地上遺下一對染滿血漬的手套，半樽白蘭地酒及煙頭四枝，但無被劫跡象。

司法警見事態嚴重，已通知代司法警長艾立訊親到場調查，經兩小時調查後，初步認爲是一宗兇殺案，從牆上血字的高度推測，兇手約五呎九吋高。司法警現已呼籲澳門市民提供消息。

據死者親人表示：死者夫婦並不飲酒，故遺下的白蘭地極可能是兇手帶來的。死者爲人和善，故結怨成份亦無可能。警方目前正通緝一名五呎九吋高男子，據說他是死者之姪輩之親友，警方報信他與此案有關。

最後消息
葵涌黑夜飛車 賽車英雄慘死

【本報訊】一名跑車好手，今日凌晨零時廿分，駕其跑車在葵涌青山道飛馳，競快途中，其中一輛跑車突然失去控制，連翻多個筋斗，滑斜路滾落葵涌永業街一處建築地盤內，車內司機當場被拋出車外，一隻手臂脫離，當場慘死。

失事的跑車編號BR五六三八，當時與另外五輛跑車沿青山道七咪向荃灣飛馳疾駛，突然該車失去控制，脫離車群，翻落永業街一條斜坡，經過多個筋斗後，該車撞入永業工業大廈旁邊一個建築地盤的車房內，當場着火焚燒，同作見狀，立即前往報警。

當消防員及救護人員趕至調查，發覺着火的跑車空無一人，經搜索下，卒在附近水渠內發現該名死者，而他的一手臂則已折斷，在地上發現。

死者名陳耀宗，卅二歲，報住廣播道。是一名大學生，剛於月前由外國返港渡假，其妻已懷孕，生前嗜好賽車，不幸發生此宗慘劇。

圖左爲消防員向着火的失事跑車灌救時情形。圖右爲該輛已燒至焦黑，毀在地盤內的跑車。

被三人圍斬 男子受重傷

【本報訊】九龍黃大仙下邨第三十一座昨午發生尋仇血案，一名男子遭三名大漢持刀追斬，走避不及，被斬重傷，倒臥血泊中，兇徒傷人後逃去無蹤。

被斬重傷男子周漢松，四十七歲，住黃大仙下邨第三十一座六×四室。昨日下午五時許，他獨自行經黃大仙下邨第三十二座時，突然有三名分持利刀大漢撲前，不由分說，向周姓男子追斬，周且戰且退，被斬至遍體鱗傷，逃至三十一座不支昏迷倒地，兇徒得手後，逃去無蹤。

羅文惠接見職藝員代表
未能全面掌握資料 佳視前途尚難決定
對員工所提要求無具體答覆

【本報訊】佳視職藝員代表昨日造訪佳視董事局主席羅文惠，並獲得接見，雙方作了進一步了解，但對於員工的要求，則並無結果。

據悉，目前用於支付員工八月份部分薪金的款項，是在佳視董事長羅文惠影響下，由商業電台墊出，絕非是由何佐芝墊出的。

羅文惠昨日向佳視員工代表表示：由於他目前仍未能全面掌握所有資料，因此，對佳視的前途問題，尚難以作出決定。他表示他本人不希望佳視關閉，但卻又感到困難重重，其中主要的癥結，是來自經濟和法例。

羅文惠又表示，有關籌款問題（並無指出款項的用途），如果佳視復播，他願意承担份內責任，但可惜，目前的董事局只有他一人。

羅氏又表示，他現正着手籌劃，將於二三個星期內召開的股東會議所討論的內容。

據消息透露：較早前報導仍未辭職的兩名董事之一的馮秉芬，亦已口頭上向有關部門提出辭職。

據悉：佳視停業的決定是一個非正式的決定。羅文惠在接到林秀榮辭職的消息後，逐即在八月十八日下午二時廿分，緊急召開董事局會議，準備商討對策，並要求林秀榮在會上解釋辭職理由。但當董事到齊，卻還未見林秀榮而，各董事白等候了一小時多後，其中一名董事在會上表示，有事辦者先離去，該名董事臨走卻留下一封辭職信，接着有九名董事，紛紛在會遞交辭職信，當時場面極爲尷尬。

至於佳視停業的決定，則是在各董事等候林秀榮到會時，彼此交換意見後所作出的非正式決定。

九名佳視職藝員代表，昨日由何鉅華率領，在下午十二時許，抵達羅文惠在大潭道之別墅，當時羅氏正在接客，其後另約在下午四時會面。雙方交談了一小時多，但並無具體結果。

委員之一李慈光事後表示：這次造訪，並非是事先安排的。他表示：雖然該次會晤並無結果，但他們已能夠直接了解到董事局的態度，並對羅文惠聲言願意負起部分責任的表示表示欣慰。

葉錫恩議員來函揭露
警員毆傷人被認出 竟作爲民事案處理
指責警方無意改善警民關係

【本報訊】市政局民選議員葉錫恩，昨日投函本報，就警民關係發表意見，全文如下：

警方曾多次而且一直表示正闢改善公衆對他們的態度，肯定地說，公衆當然希望警方能這樣做。

不過，當警方對市民繼續採取不禮貌態度之際，實在無法可以改善警民關係，較早前，一名巴基斯坦籍輔警投訴遭受警方不禮貌對待，但有關當局對此事全不採取行動，從這事看，對改善之舉又怎能令人存在希望？以下又是一個例子：在今年五月某天，一名男子甲君與兩名朋友正準備泊車，但被另一輛車擋着，此時，起碼有十名男子自該輛車跳出，將甲君拖出毆打，直至他倖倒地上不省人事，十人走後，傷者才由朋友送往醫院，其後發現十名行兇者均爲警務人員。

事後，傷者及家人向當局投訴，行政及立法兩局議員辦事處隨後作出答覆，在一次認人時，傷者及他兩名朋友，在五十六人中即時認出其中四人，他們全是警員。調查一直至八月，達三個月之久。

八月初，才接獲警方的報告，文中說，証人們認出兩名警員有份參加襲擊毆打行動。另外認出一又警員當日也在場，不過，甲君本人（被毆至不省人事）卻不能認出打他的人。至於甲君的說法則堅持已認出其中四人。

不過，無論誰的說法正確，更令人詫異的並非此點，卻是該報告的結論——「基於証據所示，公共檢察處不準備以刑事罪名檢控任何有關的警員，不過，這項決定並不妨碍甲君尋求民事訴訟，要求賠償。」

換句話說，甲君要自己聘律師來打官司，也即是說：毆打他人至不省人事並非刑事罪名——「如果打人者是一名警務人員的話，即使有兩名人證，証據仍然不足，而現獄中很多三合會青年罪犯的入獄，所憑的不過僅是一名警員的片面之詞。

當然，我們確信「警方將採取適當的內部行動懲處，所有有關的警員」，基於公義，我們可以知道當局是採了甚麼行動嗎？

警方部隊內的惡棍仍然存在，公衆又蒙受了另一次不公正，警方的形象進一步被污染，其過在誰？

老婦倒臥家中 口吐鮮血身亡
疑係病重致死

【本報訊】一名老婦，昨午滿身鮮血倒臥鑽石山大觀路家內，鄰居發覺，以爲發生命案，報警調查，警方到場後，初步懷疑該名老婦因病重吐血去世，但眞正原因仍在調查中。

該名因病死的老婦姓何，年六十三歲，與獨女及女婿居住九龍鑽石山大觀路廿八號木屋。據悉，該何姓老婦患病已有多年，醫藥無效，八日前始由廣華醫院返家休養。昨午何婦女兒及女婿均告外出，只留下她一人在家。

至下午五時，鄰居經過，發現何婦口吐鮮血倒臥屋內，懷疑發生命案，即打電話告知何婦家人及報警調查，警方人員到來後，發現何婦滿口鮮血倒在地上，但並無被襲傷痕，屋內亦無被搜掠跡象，初步懷疑因病去世，但眞正原因，警方仍在調查中。

圖爲新學徒合約簽署時，勞工處處長韓達誠簽字於其中一份合約的情形，九龍汽車有限公司總經理雷覺華（左起第一人）及該公司總監督鄧肇堅爵士（左起第二人）在旁觀看。

九巴受訓學徒結業 勞工處長頒發証書
指出修車業人才極缺乏

【本報訊】勞工處處長韓達誠昨天在九龍汽車公司荔枝角廠房頒發證書給結業學徒與主持新學徒合約簽署儀式時，說及香港需要有曾受訓練的汽車維修業技工。

參加訓練完畢之學徒共廿四人，新簽約之學徒亦有廿四人。

九龍汽車有限公司總監督鄧肇堅爵士亦蒞臨觀禮。

韓氏說，汽車修理與服務工業訓練委員會最近進行之一項人力調查顯示，該行業有技工空缺九百五十個，但受訓者人數只達該行業所需之百分之五十。

他說：「由於較少青年主動參加訓練，以致情況更難樂觀，若此種趨勢全不改變，勢將對該行業之未來發展造成一種嚴重障礙。」

他補充說：「該行業要完全改變這種趨勢及吸引青年人前來參加訓練之其中一個方法，乃是使訓練更具吸引力。」

韓氏對九龍汽車公司此次又培養另一批技術人員，表示致賀，他說他確信該公司於一九七三年將學徒訓練計劃大加改革，和擴展的決定，極有遠見。這項目光遠大的決定不單使該公司減少依賴人材渴市的熟練勞工市場來應付維修部的需求，並且提高修理水準，來維持數量日增之巴士之服務效率。

韓氏向新結業學徒致賀時說，技術人材在香港未來發展方面，極可能担當一個很重要角色。

其後韓氏及勞工處助理處長（工業訓練）黎澤靈兩人，由九龍汽車有限公司總經理雷覺華陪同巡視該公司各廠房。九龍汽車有限公司之學徒訓練計劃，是由勞工處協助於一九七三年成立。現時約有學徒二百五十人。

佳視職藝員九名代表昨日造訪董事局主席羅文惠。圖爲羅氏（圖中白髮老人）接見各代表時情形。

六合彩

【本報訊】第六十八期六合彩昨日攪珠揭曉，今期攪出的幸運號碼爲：四、十、十九、廿、廿四、廿八。特別號碼十三。

頭、二獎派彩將於今日中午公佈，中獎者請撥電話五一七九四八二七登記。

三獎：共一百七十五注中獎，每注派彩三千一百四十五元。

特別獎：共四百卅四注中獎，每注派彩一百元。

安慰獎：共五千八百二十一注，每注派彩五十元。

今期可供派彩的獎金基金共一百七十萬九千九百九十四元六角。

中獎者請於星期一（九月四日）往各場外投注站領取獎金。

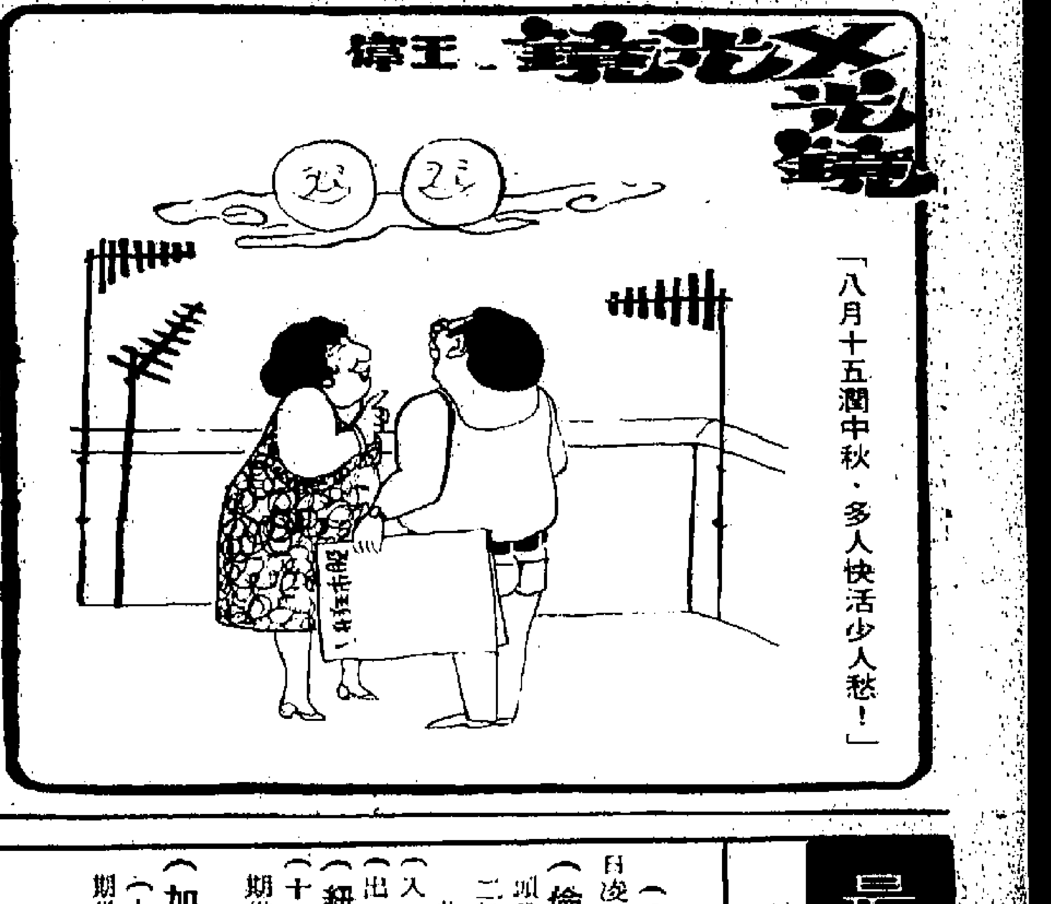
英軍夏令康樂營 教青年划獨木舟

【本報訊】駐港英軍今年爲年齡十五至二十的青少年舉辦了二十個夏令康樂營，最近期的一個是由皇家運輸團第二十九中隊爲一百名黃大仙青年舉辦的。

署啓野戰部隊司令華爾登史密夫准將對此種夏令營非常有興趣，特地前往探訪並與營中學員及導師暢談。

此康樂營共有九位導師均是志願教導及爲此營服務，其中八位剛剛參加過駐港英軍舉辦的夏令青年領袖訓練，其中一位則是來自赤柱聖士提反書院的教員伍漢賢（譯音）。

圖爲華爾登史密夫准將觀看特級上士戴勞斯及伍漢賢教導學員划獨木舟。



「八月十五潤中秋·多人快活少人愁！」

36張支票被竊 市民提防被騙

【本報訊】警方促請銀行職員及商店慎防卅六張失竊的支票，該批支票是於上月在港島銅鑼灣一公司內被竊去，現已作廢。

警方表示：匪徒可能利用該批支票以騙取財物，因此市民在收受支票時，應提高警惕。

該批支票，包括廿四張德輔道中大通銀行支票，號碼分別由八一九二二二至八一九二五〇，每張支票上面印有嘉達（遠東）有限公司名稱，同時亦印有支票戶口號碼六八一三九一〇五八五一一五。

另有十張爲香港上海匯豐銀行電氣道分行的支票，上印有嘉達（遠東）有限公司及戶口號碼〇〇四一〇二八一〇〇六四五〇一〇〇一。

另一張戶口號碼爲〇〇四一〇二八一〇〇六四五〇一〇〇一，屬於嘉達（遠東）有限公司的二百元現金支票號碼爲七五四一二的支票亦告失竊。

另一張面額三百元匯豐銀行印有嘉達公司戶口號碼〇〇四一〇二八一〇〇六四五〇一〇〇的現金支票。

任何人仕能提供有關消息，請立即撥電五一六三二二三二內線五十三，或電警方熱線五一二七七一七七七與警方聯絡。

署理工商處長杜華 昨首途赴挪威 談判紡品限制

【美聯社香港訊】署理工商處長杜華，昨日啓程前往奧斯陸，就本港紡織品出口問題，與挪威當局舉行談判。

挪威最近宣佈，有意取消該國本年一月對香港實施的選擇性限制，而根據國際貿易關稅協定第十九條，另外採取全球性限制代替。

杜華啓程時說：「挪威此舉無疑帶來一個新局面。我們對討論是項行動對本港一九七九年間紡織品貿易的影響，我希望我們可以彌補一些本港所受的損失。」

杜華又表示：談判將爲本月六日開始，一週前在奧陸斯舉行的時裝展覽會，本港接獲大批當地廠家的夏季服裝訂單。

最後經濟行情

金價

（香港時間九月二日凌晨二時電）

（倫敦金價）

頭盤：二〇八·一〇

二盤：二〇八·〇〇

收市：

（入）二〇七·五〇

（出）二〇九·二五

（紐約金價）

（十二月份一百安士期貨）

二一五·〇〇

（加拿大金價）

（十月份四百安士期貨）

二一〇·八〇

股市

（紐約股市）

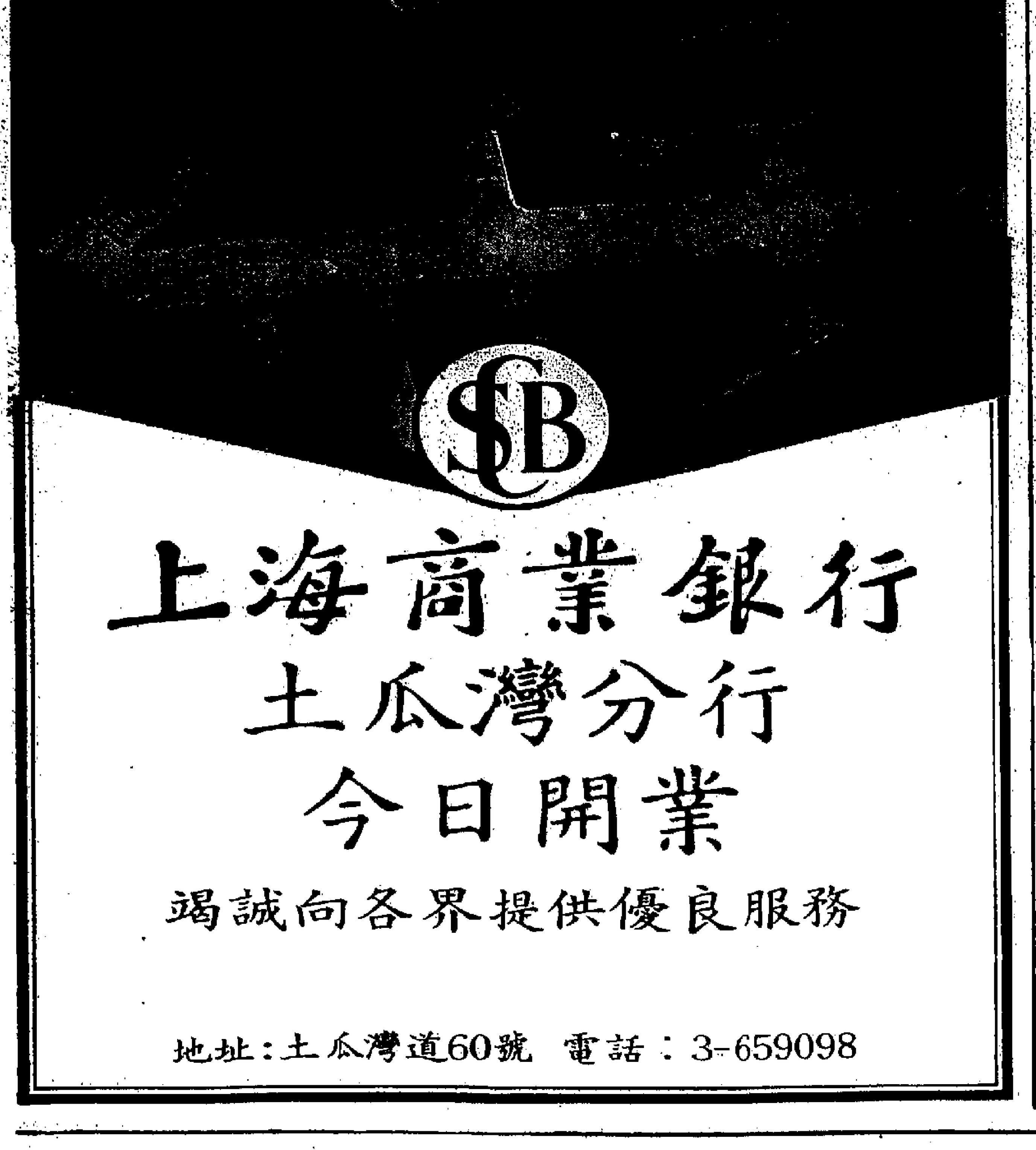
雖然政府報告失業率令人滿意，但星期五日美股開市報跌，交投中等，開市一小時後杜鍾斯平均指數跌一點二九，成八七五點五一，成交總數爲六百萬股。

開市二小時後，杜鍾斯指數滑八八一點八四，升五點零二。

（倫敦股市）

星期五日倫敦金融時報指數跌零點五，成四九八點六

註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。



SCB

上海商業銀行
土瓜灣分行
今日開業
竭誠向各界提供優良服務

地址：土瓜灣道60號 電話：3-659098

寵物酒店暑假爆棚
環境美好膳食尤勝不少人

「香港防止虐畜會」，可說是一個「恩足以及禽獸」的組織，這是由於該會對禽獸的關懷，確實是做到無微不至。雖然，該會對「虐畜」所作的定義，並未能使到社會各階層市民普遍接受，不過，能夠以愛護動物為懷，却無論如何也是一件好事。

防止虐畜會的設立，最初起源於美國，後來才遍及世界各個地區，至於本港防止虐畜會的成立，乃始於一九三零年。該會成立後四十多年來，無一不是為動物的生存設想，除了設法收容流浪的畜牲外，並設有「動物診療所」，專門替動物診病，開設「寵物酒店」，給寵物提供服務。

目前，由「香港防止虐畜會」開設的「動物診療所」共有兩間，分別在港島愛蘭道和九龍公主道該會的會所內設立，每間診療所均有義務獸醫負責替動物治病，無論狗、貓、鳥雀甚至猴子患病，其養主均可以把牠送到診療所去治療。至於診費方面，祇是隨緣捐助，如果經濟能力不佳，亦可以完全免付診藥費用。據統計數字顯示，近年來，該會所設的動物診療所，平均每月約替一千八百頭左右的動物治病；無論任何居民飼養的動物患有疾病的，均可用低微代價向該會診所求診。

至於由「香港防止虐畜會」所開設的寵物酒店，則以開設在公主道該會的「貓狗酒店」為最佳，雖然該酒店祇有狗房十餘間，貓房廿四間，規模說不上怎樣大，不過設備却允稱一流。每間狗房面積有四十平方英尺，祇住一隻狗兒；而且房間裏還間隔開睡房、客廳，房裏有「床」，有抽氣設備，其居住環境，真不知比普通市民優勝多少倍！至於「酒店」裏的貓房，面積雖然較狗房客小，但却更為光亮乾淨，一把吊扇整天開啟，讓貓兒取涼，同時每個房間均間隔着睡房和廁所，而房裏設有「床褥」，則當然是不在話下了。

狗貓入住「寵物酒店」前，必須先打防疫針，住宿費用是「貓房」每天五元，「狗房」每天七元至十五元，膳費另計（每天約四元至五元）。說到狗貓的膳食，也令人大嘆不如，狗兒吃狗餅，熟牛髀肉，每天兩餐；貓兒吃貓罐頭、魚、免治牛肉、雞、胸肉等，亦是每天兩餐。雖然並不廉宜，不過「寵物酒店」的收費，其房間却幾乎經常客滿，尤其是每年七月至九月期間，由於寵物的主人外遊度假者多，紛紛將狗貓寄養於「寵物酒店」，故往往要事先預訂房間，才可以租得給狗貓居住。

除此之外，防止虐畜會還給狗貓提供理髮、修甲、杜虱等服務。寵物生活在香港，其舒適安逸的程度，確非一般普通市民能夠比得上。（自求）

凡風姐都當急脚先鋒

最近香港呢一場風都算巴閉個一頓，死傷人唔少，最好彩係去離島旅行嘅一萬六千多人，冇乜損失，還得神落矣。呢個故事教訓我地，旅行係要留心睇天文台風球盤號者。個一日，早已掛咗一號風球，而且有幾耐就轉掛三號矣。唔應該有咁多人睇唔起一號風球，依然去離島旅行也。風球就係風球，佢嘅責任係叫你留意戒備。咪以為一號祇係「初哥」，小小意思，可以佢當唔係嘢，毋須戒備也。風球係表示風吹嘅方向，如果講風吹嘅烈度，三號同八號冇乜太大嘅分別。去離島旅行都係後生仔，對「戒備」兩個字太過疏忽，呢回萬多人有鬧出大事，無論如何都算大新聞矣。個日下午，油蔴地小輪公司宣佈，速派船隻去長洲、梅窩各處撥出者。呢種措施，的確值得一讚，可惜為時已晚，風越來越大，我一面睇天一面替個班旅行後生仔憂心，知到佢地必定要在離島過夜「落難」矣。長洲梅窩唔同澳門，唔祇話有酒店，想臨時搵地方躲避風雨都唔容易也。第二日，睇電視見佢地搭船回到香港出碼頭，有啲重笑嘻嘻話幾好玩，我就祇好搖頭話佢「大唔透」矣。呢句咁多人睇唔起一號風球，可能因為前次個位風姐走路得幾遠，於是乎捉錯用神，估唔到呢次個位風姐係急脚先鋒，跑得急來得快，一日之內就撲到海上白浪滔天，形勢大變也。天文台係冇法子預料風姐係短脚抑或長脚者，而且，急嘅有時會變慢，慢時亦會變急，確係好難估計也。歷來嚴重嘅風災，大部分係因為風來得太急，大家失去準備，被佢殺個措手不及耳。經過呢次教訓以後，凡係喜歡旅行嘅青年人，見咗風球就要提起「戒備」心理，咪再睇唔起「一號」嘅警戒訊號矣。當然啦！去澳門玩都係一樣道理。每逢假期，時常會有萬多人去澳門賭番兩手者。佢地係賭客，當然係大人唔係生仔。估計每次假期去離島旅行嘅後生仔，人數唔會少過去澳門嘅賭客。有益身心嘅旅行係值得鼓勵者，祇要曉觀風色，打醒精神，凡係風姐都當佢係急脚先鋒，咁就可以保得平安，毋須冒險矣。

女人傷友情

大亨與兩名結拜義弟，每年均秉燭夜談，但有一次，他們一夕會晤後，他突然結束了業務。

俗語說：「打死不離親兄弟」，骨肉親情，自古以來，都是至情至愛之表現，在現實生活裡，有些好朋友，亦以桃園結義之稱，這些結拜兄弟有些勝於親兄弟，但亦有結拜兄弟，缺乏真正情感基礎。

一位飲食業大亨，長袖善舞，在行內始終佔一席地位。大亨樂於助人，屬下職工有子弟深造求學，有求於他，他會全力資助，所以，職工中有些子弟是留學高材生，完全得自大亨栽培。

大亨有兩位要好朋友，他們在戰前一起讀書，一道逃避戰亂，到了香江，大家共闖天下，大亨先發了達，兩位朋友依然一無所成，他斥資幫他們從商，卒使他們各有成就。

後來，大亨與他們共結桃園之義，大亨年長，居為兄，餘兩人為弟，由於大家工作上很忙，平時碰頭機會不多，故約定每年找一天夜談，彼此共訴心事，商討大計。

起初幾年，大家秉燭夜談，往往一談到天光大白，餘興猶未盡，但有一次，大亨與他們會晤時，大家同意到酒吧飲酒，豈料兩位義弟被吧女迷着，臨時將他拋棄，大亨又好氣又好笑，他以為他們逢場作興吧了。過了兩天，他從兩位吧女口中獲悉，兩位義弟為討女人歡心，竟中傷他，說他是一位無能者，故當晚沒找女伴。大亨大為感觸，深感義結兄弟尚如此，心灰意冷下，將生意草草結束，移民外國定居。

公關隨筆
燙水新聞不足為法

似乎娛樂圈中，特別多燙水新聞，這些新聞來源，又大多數是一些記者遷乎職業敏感而洩露出來，於是一傳再傳，也一誤再誤，往往惹上官非。於是鬧上法庭，被判罰款，或若刊登報紙，作公開道歉，事情鬧大了。

不知是基於什麼原因，娛記特別喜歡在處理新聞時，加點枝葉，希望語不驚人誓不休，可是被「燙水」的主角蒙受了傷害，情緒受到干擾，必然依法律途徑追究，結果，燙其水當然最後被「燙」了。前些時，某雜誌被罰達十萬元，近日，刊登的道歉啓事，其廣告費也動輒以萬計，這確是「不簡單」的事。

這種事情，在有份量的報刊上卻少見，究其原因，是選擇新聞較嚴，工作質素較高，編者能夠掌握原則，在報格而言，這些有威望的報刊，也不喜歡嘩衆取寵，不以綠頭爭取讀者，作風上實事求是，因此，官非不會惹到身上來。

香港影、視、歌三界很蓬勃，不少曾贏大衆，總關心藝員們的生活起居甚至瑣事。某些報刊，為了求銷數多，於是筆頭燙水，寧可冒犯官非之險，也先下筆為強，過得關就過，過不了當官傳。我總覺得，這在新聞觀點看來，是走火入魔了。

經過兩件官司，人們的覺悟越來越高，祇要有「燙水」新聞，而影響自己聲譽者，藝員們會毫不客氣，委託律師按法律途徑解決，於是，一切新聞媒介不得不提高警惕，落筆留神，選稿小心，標題謹慎了。

同時，也應該提高新聞從業員的質素，這方面，跑港聞、突發的記者水準的確較高，其實，娛記們也應通過一些講座研討會之類交流心得，彼此互取經驗，提高自己的專業知識，也是提高自己的職業尊嚴。

從事娛樂報刊的主編，在整個方針方面也應確定，應以第一手新聞，而不是以「燙水」新聞去爭取觀衆。

丈夫要求復合 孫字顯示可能
保字問健康宜及早求醫

孫美玲女讀者，早年與丈夫分居，兒女則歸自己撫養，現在丈夫要求重歸於好，未知道是否具有誠意，特來函測一「孫」字。

「孫」字之右邊個「系」字，在古文中，與聯繫的「繫」字通，所以，就整個字看來，你們的重合，乃是「聯繫」之求而重復聯繫」。（因為左邊是「子」，是有子在努力挽而使相繫也。）

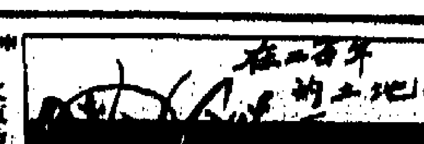
如果你們以兒女為重，而又沒有甚麼大不了的仇怨，自然應該早日復合。

邢維松讀者，年前因飲酒過量，曾患輕微中風，今仍未告完全康復，近日似又感不適，是否復發，來函測一「保」字。

「保」字有「人的行動見其呆滯」之象，所以已是示出身體的不適。而且是口下必見其「木」，即有可能是口部再有輕微中風，最好是儘速就醫。

蕭老三讀者，最近惹過官非，不知以後還會不會有麻煩，測一「奎」字。

「奎」字之下半截，有「陰人為巢」之象，女性屬陰，而不見左邊之「阜」，阜者安也，不見其阜，則或仍有不安，此患或是由婦人而起。



小人物與大丈夫

紐約市的地下車治安非常不好，乘客在車站候車時被搶去財物的，固然屢見不鮮，女子在車內被強姦的案件，亦時有所聞，有些大膽匪徒竟然以槍指嚇車內數十乘客，逐一搜身，洗劫之後，從容逃去。記得有一本小說，描寫一個賊匪，如何劫去一廂火車乘客的財物，又乘機戲弄上廂女，但竟然無一人反抗，賊匪逃去之後，才召警追緝，但已逃去無蹤了！作者不但寫出了賊匪之狂妄膽大，亦寫出了人人自危，畏怯不敢反抗的猥瑣與自私。

最近紐約市又發生了獨行賊械劫地下車廂的案件，本來這類案件時有發生，已不是新鮮新聞，但被令人一新耳目的，是獨行賊竟然被車廂中一名乘客所制服，而這名乘客是車廂三十人中最矮小的一個，這位身高僅有五呎四吋的先生對身高六呎的黑人劫匪說：「把你的槍交給我。」

這位五呎四吋高的矮小子並不是警探，也不是有武器在手，事後，他僅僅告訴記者說：「我祇是不能忍受全車廂的人一點事都不做，束手待斃。」他有一份比武器還要威猛的勇敢——正義的勇敢。

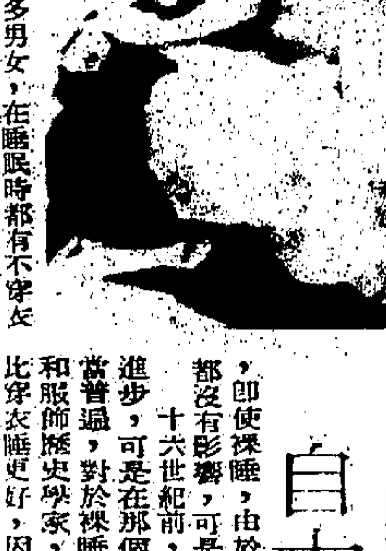
這位五呎四吋高的先生，已經五十三歲，以前曾經服過役。當時車廂裡有許多比他高大，比他年青，比他強壯的乘客，但當那六呎高黑人劫匪指令所有乘客都把身上的財物放到地上的時候，各人都不敢反抗，默默的把錢掏出來，當這個劫匪走近全車最矮小的一位乘客的時候，冷不提防他挺身而出，昂起頭對匪徒說：「把你的槍交給我，把錢還給他們。」就在這時候，有兩個在匪徒身後的乘客馬上合作，把匪徒箍住，奪去手槍；而其他乘客紛紛從地面上取回自己的財物，這場械劫的悲劇終告喜劇收場，都是拜一股凜然正氣所賜；但可惜的是，這類有凜然正氣的大丈夫已不多見。

如果當時沒有這位先生挺身而出的話，劫匪身後的兩名乘客未必敢出手反抗，那麼惡賊又一再得逞了。善良的市民，通常都懂得明哲保身，但他們亦往往發覺，光是明哲，未必能保身，反之，惡人却把握著人人明哲保身的弱點，肆意作惡，無往而不利。與其說這是明哲保身，倒不如說是一種自私的懦弱，因為大家都知道，做開頭先鋒是最危險的，大家都希望有人做開頭先鋒，然後才順風駛艃，這種心理的人太多了，所以現今社會缺之了「雖千萬人吾往矣」的大丈夫。

自從德斯汀荷夫曼的「小人物」出現之後，美國人出現了一股崇拜「小人物形象而大丈夫作風」的人，可能是因為大人物形象而大丈夫作風的人太少了，所以轉而注意大丈夫風度的小人物，這位在地下車勇敢退賊的先生可以被稱為大丈夫而無愧！（雲琪）

妳說得對・他們與我們還不是一樣的？

萬象



裸睡與健康自古有爭論

在現世紀，很多男女，在睡眠時都有不穿衣服的習慣，他（她）們認為不穿衣服睡眠除了合乎生理衛生外，在炎熱的夏天特別涼快，在寒冷的冬天，蓋上了棉被，特別貼身保暖。

在人類未有穿衣服的意識形態時，在公衆地方走動均是赤裸相見，便說在私人地方睡眠更是很自然的事，此種裸睡風氣，一直沿至到現在，裸睡和穿衣睡眠究竟那一方面更適宜呢？在現代來說，如果地方寬敞，有獨立的睡眠房子，即使裸睡，由於是自己或夫婦二人天地，對誰都沒有影響，可是地方狹窄便不大適宜了。

十六世紀前，人類對衣服的文明，已很進步，可是在那個時代，法國女人對於裸睡，相當普遍，對於裸睡是否合乎生理衛生，生理學家和服飾歷史學家，又是分成兩派，一派認為裸睡比穿衣睡更好，因為睡覺時無論穿何種衣服，對於身體都有束縛，但如果裸睡，則一點兒束縛也沒有，對生理有好的影響；另一派認為裸睡撇開道德方面不談外，對於身體的健康也不見得很有好處，例如：一不小心很容易受涼。一位服飾歷史學家持強烈反對女人裸睡。他認為，即使是丈夫，也很難忍受睡在他身邊的妻子一絲不掛，他強調，夫妻間在恩愛時，如脫光了衣服，比任何一方穿有衣服較為適宜。

半客抄地帶 ・丹尼・

大角咀將另建新避風塘，而把油蔴地避風塘填平，改作公園及工商用途。估計耗資將達二億元。

祇要出賣部份地皮，就可補足耗資而且可以賺筆大錢了。

× × ×

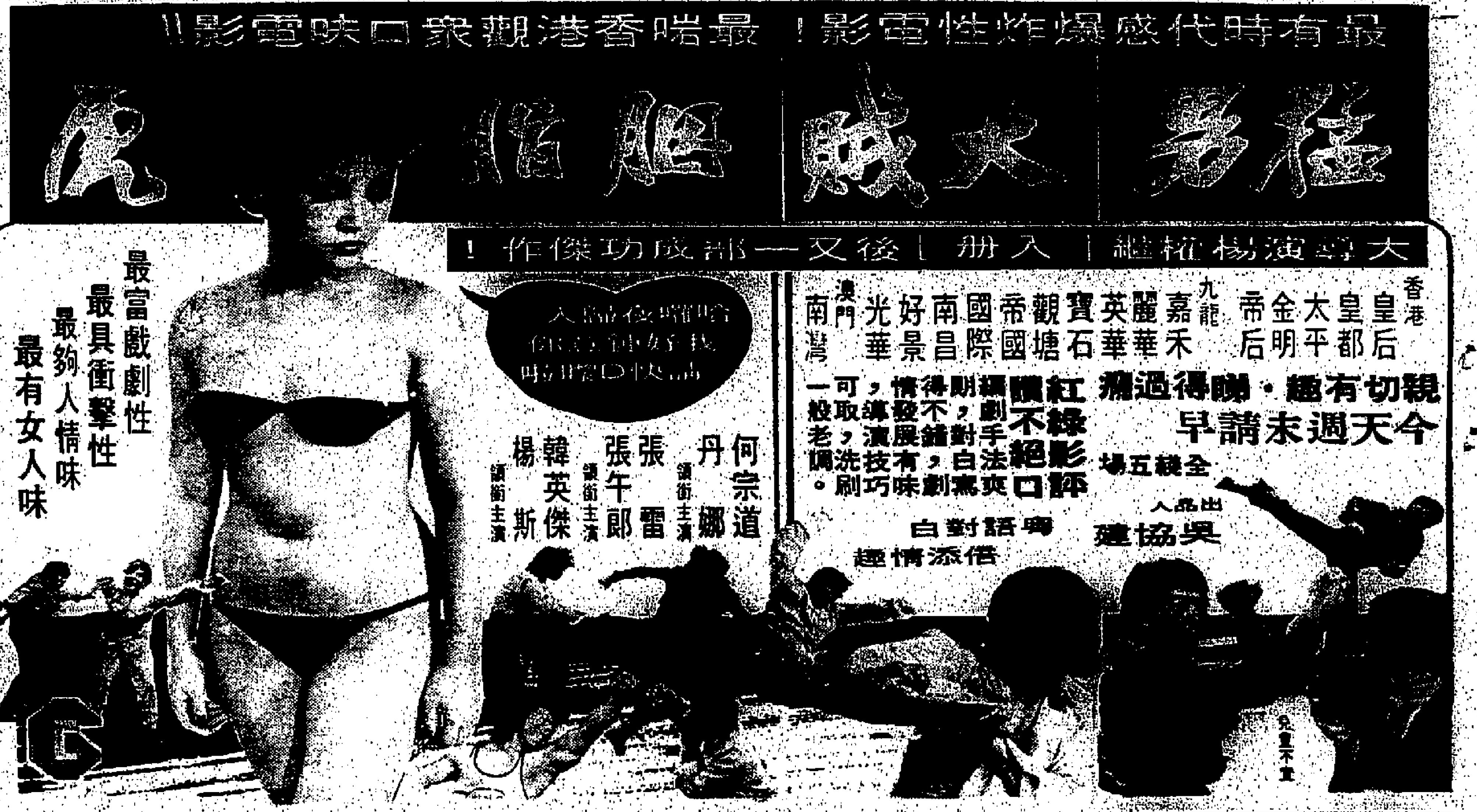
由於地產好市，不少戲院已拆卸改建工商業及住宅用途。政府特向戲院商徵詢在大廈設立迷你戲院之意見。

在大廈之「迷你戲院」，上映「迷你電影」，似乎已是早已有之的事。

× × ×

沙田新馬場，下週末將舉行四場綵排，稍後，再來一次夜馬綵排，十六日正式開鑼。

馬迷應該及時進行入場綵排，下注綵排及趕往綵排，更不妨來一次由沙田步行回港綵排。



勇者故事之二 極限

天心月文 培新圖

第六章 十萬魔軍

小辛注視手中「横行刀」，嘴角泛起一絲苦笑。

他自知選用此刀極爲不智。如果爲了「取勝」目的，横行刀與別的刀並無不同。但他曾公開宣佈過，横行刀從前在「刀王」溫公望手中是出鞘殺人取命永不空回。但在「小辛老爺」手中要更上一層樓，祇斬下一隻手指。

境界越高越困難，危險加倍增加。這就是小辛自知「不智」理由。

但「危險」卻是命運表現方式之一。小辛既然抗爭命運要超越它，豈能逃避危險？但上述的理由是否小辛給自己出難題的全部原因呢？

其實小辛可以用暗器輕功，特異成就的內功以及變無限制的殺着。要殺死姚本譽一定辦到。但祇限於斬斷一隻手指，就是武學上一大難題了。

難題的眞正意義就是「死亡之險」。

小辛仍横刀納，然後就那樣子凝立如石像，沒有特別架式，亦沒有流露大意。反正他就是那樣子站着。

奇怪的是他的冷漠程度似乎更甚於「木魚」姚本譽。

兩人祇對峙片刻，姚本譽已瞧出小辛更多特異之處。他發現小辛一方面既有如萬載磐石甚至山嶽河川，抱有宇宙以來就存在於世上，永不可摇撼改變。另一方面又瀟灑飄逸，宛如虛無中的精靈。

一個人怎能同時兼具「有」「無」兩種特質？

姚本譽一生出劍無數次，不論對付眞正敵人或假想敵，出劍絕未曾遲疑憂慮過。

現在卻第一次感到遲疑憂慮，如果一定要他出劍先攻，攻向何處施展何式才絕對不錯？

話說回來要他固守不動，又應該用何招式才守得絕對不失？守到幾時？

時間一分一秒流逝，人間任何變化任何價值都不能改變它的步調。

時間永遠最公平。那怕無雙絕代美人，功勳彪炳戰無不勝名將，吟風弄月詩人騷客，最平凡數量最多的民衆。在「時間」之前人人平等。

姚本譽右手正劍早已出鞘，劍刃一直閃動着紅悸怖光芒。忽然血紅褪色，有如鮮血在空氣中擱得慢慢變爲焦黑，失去活動跳躍鮮明色澤。

相反的「横行刀」古樸稍厚的刀身精光越來越強烈，彷彿生命漸漸成長成熟，青春光輝煥發照眼。

小辛此刻要一刀斬下姚本譽頭顱，易如反掌。勝負之勢已定，神仙也挽回不了。

但小辛要斬斷的是「手指」而非頭顱。飛仙劍侶傳下的正反劍極道「一陰陽」秘奥。能生化天地萬物，亦毁滅萬物。一陰一陽之謂「道」，劍道到此境界，至高無上，本已無可擊破無可取勝。而姚本譽，眼力腕力臂力腰力亦俱臻上乘。但是「精神」「修養」上都有懈可擊。

固的提防祇要有一個缺口，便會崩潰做成無可挽回災劫。

姚本譽有這個「缺口」，所以小辛取他頭顱作命易如反掌。

但堅固的提防硬要從不是缺口處開個缺口，問題便變得複雜危險無比。

兩人又對峙一陣，外表上全無變化。兩個人都紋風不動，甚至連眼睛都不眨。

到這個階段，並非雕漏忍不住衝入迴，大叫道：「罷手，兩位暫且罷手。」

小辛微微一笑，退開兩步。姚本譽透口大氣，忽然全身汗如雨下。連眼睫毛上都漿滿汗珠。

祇有小辛才退得出扣緊的對峙戰局。如果他不動，姚本譽一輩子不敢鬆弛。(一〇六)

羽七殺刀

高手丈

六

藍也白道：「不，我相信他們說的是實話，咱們不必去冒這種危險。」

諸葛好道：「師哥，難道咱們就甘心被他們困在這裡？不管怎樣，咱們總得闖出去試試。」

藍也白略作沉吟道：「好吧，不過咱們要小心一點，千萬不能逞强。」

諸葛好道：「你放心，咱們會小心的。」

於是他們聯袂而出，逕向廳外的一條走廊奔去。

這條走廊是他們的來路，經過三重屋宇就可到達大門。

不過他們沒有直闖大門的打算，因爲在進歷廳之前有一個五丈見方的天井，祇要由天井躍登屋面，他們就可以自由了。

祇是他們前進不足三丈，已然此路不通。

就藍也白的記憶，這條走廊原是通行無阻的，此時卻堵上了一道牆壁。

而且那道牆壁之上還掛着一塊黛青的牌示，上面是這樣寫着的：

「此處有伏弩及毒煙，近牆五步就有危險。」

藍也白在一丈之外停下腳步，回顧身旁的蕭紅姑諸葛好道：「我想向那道牆壁擊一掌試試，如果當眞有伏弩及毒煙射出，咱們就伏地倒退。」

他交代之後，立即暗凝功力，向牆壁擊出一掌。

嘩的一聲巨響，那牆壁忽然向兩旁一分，同時弦聲震耳，無數强弩向他們擲射而來。

强弩之後果然還有毒煙，滾滾烟霧，沿走廊急捲而至。

這兩項埋伏厲害無比，祇要中到一項，縱然不死也會受到重傷。

所幸他們早有準備，在弦聲入耳之際，已經貼着地面倒竄而回。

待這雜弩箭毒烟之後，他們才立定身形，藍也白搖搖頭道：「看來咱們很難找到逃生之路了，不過我卻猜不透他們爲了甚麼？」

蕭紅姑道：「你猜不透甚麼？」

藍也白道：「咱們已經落到這般人的手中，無論明裡暗裡，咱們都很難應付，但……」

諸葛好道：「咱們已是階下之囚了，誰知道他們會不會變着法子來消遣咱們！」

蕭紅姑道：「如果當眞那樣，咱們祇好放手一拼了，不過咱們還有兩處沒有試過，逃走並未完全絕望。」

藍也白道：「還有那兩處？」

蕭紅姑道：「走廊的另一頭，還有屋頂。」

藍也白微微一笑道：「我看不必浪費精力了，適才弩箭四飛，鬧得天翻地覆，除了咱們三人，再也沒有一個人出現，他們如非具有絕對的把握，必然不會這樣。」(一五六)

坊間怪譚

趙晃

當他的弟妹從外邊回來，文泰生根本不用開口，看到他們的神色，已經明白，他們出去一天，一無所獲。

文家媽媽醒來，對子女哭泣時，文泰生就開口了：「娘，現在傷心也沒有用，爹一定會吉人天相，祇要他仍然活着，我們一定有辦法找到他的。」

金椎扶了母親回房休息之後，文泰生忽地向弟弟問道：「春生，現在這兒附近還是那麼多人捉蛇嗎？」

對兄長沒頭沒腦的問話，春生非常驚訝，卻仍然立即回答：「也不算太多，但間中也有。」

「你可見過，這兒有一個捉蛇人，他是個跛子，而且是爆牙的。」文泰生又問。

春生仰起頭來，沒有立刻回答，思索了一會兒，才道：「沒有，從來也沒見過。」

「你聽別人提起過這個跛子嗎？」

「從來沒有。」春生這一次是立刻回答，同時，他用不解的神色望着他的兄長，反問：「大哥，你怎地會問起這些事來？」

文泰生搖了搖頭，答道：「沒甚麼？我不過是隨口問問吧了。」

春生仍然呆呆地望着他的兄長，很明顯的，文泰生的回答，並沒有使他滿意。(一〇)

山洪暴發撮合奇緣

財從那裡來

何行

仙姬是對鄭福裕笑了笑說：「我是十分有興趣這換妻的好處，因爲在這篇小說中，使你看到豁然開通的，這本來是醜事，怎會變成有好處？」

於是鄭福裕便把這小說的摘要說給了仙姬聽了，故事中的主人翁一對夫婦，他們男的叫華，女的叫珍，這是最通俗的名字，華和珍都是新潮人物，他們相識亦是偶然的，那是有一次遇暴雨，他們是在山區，要到市區的路爲暴發的山洪所切斷了，即使遠處一些橋樑，亦沖毀而無法過去，珍是躲在一處爲凹進的山壁中，混身已經濕透了。

他們要找一個地方，華就帶珍一起走，沿水流過困走，那邊有二間屋，建得極爲精英，他們走近時，看到一個老婦躺在雨水中，屋門口二有個孩子，在大哭大叫。

老婦是因天雨路滑，跌倒是傷了腿和臂，不能動彈，二個孩子一個最多二歲，一個是七八個月大，身上亦爲雨水打濕，這一對偶然相逢的男女，立刻動手，把老婦扛抬進屋內，孩子大哭大叫，很可能是餓了，他們立刻弄奶粉和麥粥給孩子吃，由櫃中找出衫，由華替孩子沖涼和換上乾的衫，珍則照顧老婦，替她洗掉身上泥水，翻出這裡女住的女主人衫給她穿，把她手和腿都用東西紮，亦餵她吃，在她口中，知道她是住在下面的，晨早這裏一對夫婦和她的老丈夫，一起入市區，在添置一點應用東西和辦一點私事，二個孩子又托她管理。

她剛回家，忽然下起大雨來，她趕來照顧孩子，不幸跌倒爬不起來，等他們發現她，已是在六小時以後了。

他們自己亦沖涼和換上主人的衫，把自己的衫脫了掛起來吹，他們自己弄東西吃，還飲了主人的酒，在燭光下，華是越看珍越美，珍看華則是一個有熱情而有爲的青年，他們彼此之間沒有說你愛我或是我愛你而睡在一起。

第二天華出去找通路，找人來救受傷的老婦，珍則照顧她們，到中午時，對岸有人，華是無法和他們聯絡，用動作告訴有人受傷，要他們派直升機來救人，下午是來了直升機。(一〇六)

女館餘韻

南宮搏

獨自同城

她很倦，立刻睡着了。

當她在酣睡中時，太平天國的天京發出了巨響，一個驚天動地的爆炸聲把丙武震醒，她一躍而起，發現徐乙雄和自己在一起，也是睡夢中被驚醒的。

她們定定神，聽到連續傳來的不斷爆炸聲和坍倒的聲響，還有火砲的響聲。

「丙武，聽聲音，好像是城牆被炸坍——」徐乙雄的聲音有一些抖顫。

丙武卻摟衣着幼西王，匆匆出外間，不移消息，她再回入，拉了徐乙雄向前直接去找幼西王。

就在這時，西王府的瞭望哨來了報告，清軍在太平門那邊掘一地道埋了火藥炸開，把城牆炸塌一大段，清兵已湧入城來……

徐乙雄啊了一聲，轉向丙武，一時說不出話來。

在同時，西王府內主事副檢點衛的陳快帶了人奔出來，詢問女主人的正確去向！

值班回答：

「六天女在清涼山營中，例報如此說的。」

「我們拐派人赴清涼山——」那位副檢點再高聲說：「府中全體戒備，有職司者集中前殿，和天非，兩郎！」

陳快說完便再向前走，徐乙雄和丙武對望了一眼，丙武是有特殊使命的，徐乙雄則是經由她擁有的特殊使命而有任務，因此，不必與衆同行，他們兩人在混中，一句話都說不出來，等到一批又一批人奔向前面後，丙武才吐出一口氣，拉了徐乙雄一把，沉聲：

「乙雄，現在我可以說了，我奉命，在可能時接幼西王出城，乙雄妳，我們同去找幼西王！」

「接幼西王出城？」乙雄駭異地：「怎麼能夠？」

「我知道一條秘道，大約可容得下幾個人出走！」

「此時去找幼西王，祇怕不行了！」乙雄搖頭：「城坍，清軍必然已攻入城，城內可能已巷戰，幼西王和忠王在一起，一定會全力作戰，我們如何能找得着？」

「我想試試，乙雄，我們先入內室，你隨我走！」

乙雄稍爲沉吟，便說了聲好，隨着向內走。又問：

「到裡面去作甚麼？」

「帶些値錢的東西在身上，逃亡出去，到家都要用錢的，我們快些。」

「噢，六天女曾經……」乙雄想到了她當時未留心的事。(一〇七)

歸客

黃思騁

不敢報警

「現在我連三兩萬也拿不出來。」

「那間公寓，花下去幾萬塊錢，現在錢賺不到，賣又賣不出去，變成一種負擔了。」

「祇要不蝕本就行了。」

「把五萬塊錢放在這上面眞不值得。」

「你可以便宜一點將它賣掉。」

「別人祇出到兩萬，我賣不落手。」

「如果你要錢用，賣掉也不妨，留着這間公寓將來可能對你我不利。」

「有人能出到三萬塊錢，我或者會考慮。」

「你照你自己的意思去辦吧，這時候不要來打擾我。」

「你眞的很怕他嗎？」

「你知道我所處的地位，我不能不應付他的。」

「他繼續威脅你？」

「不錯。」

「當然是要錢啦！」

「可不是我沒有錢。」

「那你怎麼辦？」

「我現在祇能聽天由命啦！」

「不用太悲觀，大不了再出幾萬塊錢，我替你找人對付他。」

「我知道做這件事容易，但你永遠脫不了手。」

「不用你出面的。」

「我不想再試。」

「幾時出來談談如何？你已很久不來做髮型了。」

「我一夜之間老了，我不想再做頭髮。」

「不必太煩惱，甚麼事都想得出辦法來的。」

「你暫時不要來打擾我，有事我會打電話給你。」

「你考慮過報警沒有？」

「這是不可能的，這樣做事情一定會宣揚開來。」

「你總得想出一個辦法來對付他。」

「我正在想辦法。」

五十二、

擱上電話，伍茜英噢口氣，心裏想道：「我眞能想得出辦法來嗎？」

暑假不久就到來了。在正式放假那天早上，范盈艷走進母親的房，這樣對她說：「媽，給我一百塊錢，有幾個同學約我出去玩。」

「你要這麼多錢幹甚麼，放三、四十塊錢在身上就夠了。」

「我想多帶一點，我們可能會租小艇玩。」

「好吧，但你要自己小心，出事可不是玩的。」(一〇四)

留下砲隊快攻急竄

石達開走過兩步，緊緊地擁抱着他，卻極力忍住眼淚——眼淚在英雄的眼中，似乎是早就乾涸了。

「培勇，再見！」

「翼帥，再見，你保重！」

「如果你還有突圍的可能，也就是說，在完成任務之後，可以打從黔西穿過滇東，總找得着我們。」

「翼帥，我們這任務，要執行多久？」

「打到最後，我看得要五天功夫。貴州的路難行，大軍移動不快，估計最少也要五日才可以脫離陣地，進入雲南。培勇，你以爲能不能支持五天嗎？我把所有的砲隊都留給你。」

「爲甚麼？」

「嗯，前面都是些崎嶇的山道，拖着砲隊，會阻延了許多時間，反而誤事。」

「那末，那末以後怎麼辦？」

「以後祇有實行快攻急竄，形勢有利便攻，形勢不利便走，這就用不上砲隊，再說，我們起義時，也沒有甚麼砲隊，你該記得，連一支洋槍都沒有，祇有大刀和紅纓槍，還不是一樣打出來？」

「是的，翼帥，我記得，我那時候還是舞大刀的小鬼隊長。」

一想到起義時那種火辣辣的勁道，徐培勇的眼中就顯出了興奮的神色。

但是，在他有點混亂的腦海中，也感到陣陣迷惘，因爲這形勢變化得實在太快了。

「好了，你去準備一下，那一個留下來的，我要一個一個見過他們。」

「是！翼帥！」

徐培勇退下之後，王賡才深深地吁了一口氣。

「大哥，這是……」

「這是一場壯烈的犧牲，在這九盤山中，將永遠寫下我們這一頁悲壯的戰史！因爲他們將要以兩千人抗拒兩萬到三萬人。」

「大哥，他們能够達成任務？」

「當然！在他們的這一堵血肉牆下，韃子得付出幾倍的代價！」

石達開一面說，一面在漫天砲火中，向着最前綫走去，消失在迷茫的煙硝之中。(一〇八)

千載風流夢 石人

山川人物

顏習齋排程闢佛

……究之人性本善，習善則善，習惡則惡：一者先天，一者後天，即孟子言性善，荀子言性惡，可以概括矣。

習齋言性，以棉桃爲喻，其說云：「天道渾淪，譬之棉桃，殼包棉，陰陽也，四瓣，元亨利貞也，軋、彈、紡、織，二氣四德流行以化生萬物也，成布而裁衣，生人也，領袖襟裾，四肢五官百骸性之質也。領可護項，袖可藏手，襟裾可蔽前後，即目能視，耳能聽，子能孝，臣能忠之屬也。其情其才，皆此物此事，豈有他哉」。

諸儒多以水喻性，以土喻氣，以濁喻惡，以清喻善，將天地予人至尊至貴至有用之氣質，反似爲性之累者焉，不知若無氣質，理將安附！且去此氣質，則性反爲兩間無作用之虛理矣。朱子述伊川語曰：「形既生矣，外物觸其形，而動於其中矣。其中動而七情出，曰喜、怒、哀、懼、愛、惡、欲，情既熾而益蕩，其性鑿矣。」朱子曰：「人生而靜，天之性也。感物而動，性之欲也。」至於「物至知誘，後後好惡形焉。好惡無節於內，知誘於外，不能反躬，天理滅矣。」此善惡之別也。

目視耳聽，此氣質之性也。然視之所以明，聽之所以聰，抑氣質之性耶？抑義理之性耶？習齋曰：「目視耳聽，物也；視明聽聰，物之則也。來聞可施於物則，不可施於言性，言性，當云好聲好色，氣質之性：正色正聲，義理之性。」

存學編：聖人學教治，皆一致也。民可使由之，不可使知之，是孔子明言，千聖百王持世成法，守之則易簡而有功，失之徒繁難而寡效。故罕言命，自處也。性道不可得聞，教人也。立法禁，民歌怨，爲治也。如予欲無言，無行不與，貸我知者，何爲非此意哉。當時及門弟子，皆望孔子以言，孔子惟舉之以下，學而上達，非吝也。蓋學教之成法固如是也。

道不可以言傳也，言傳者有先於言者也。頗有守此不失，子思時異端方盛，或亦逆知天地氣薄，自此將不生孔子其人，勢必失性學治本旨，不得已而作中庸。故孟子承之，教人必以規矩，引而不發。至宋朱出，乃動談性命，相推發先儒所未發，以僕觀之，何曾出中肯分毫。

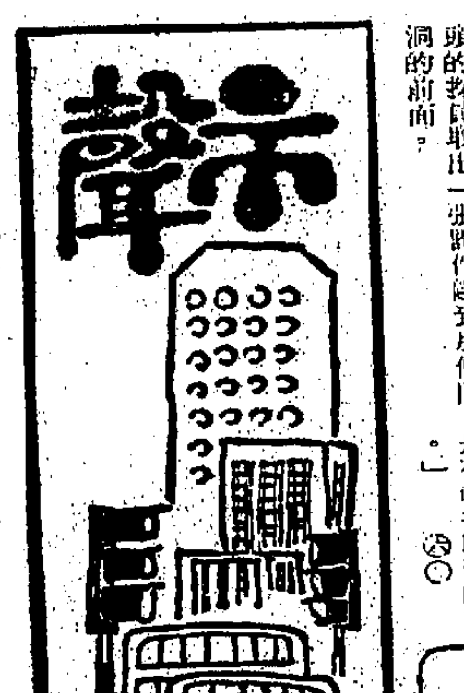
習齋上孫鍾元書有云：「某不自揣，撥有存性存學二編，欲得先生一地之，以挽天下之士，而復孔門之舊，以先生德望下之，當易如反掌，則孟子不得專美於前矣。」觀此數語，知其爲學之道，仍遵孔門，亦概見其抱負。

存治編：唐虞三代復見於今日乎？吾不得而知也。謂復見於今日，則漢唐宋明以來，政術風俗奚爲日降？謂不復見於今日，彼古聖賢之所謂「人定勝天」挽回氣運者，果何物哉，宜而習齋俯仰而三嘆也。

(中) (俗宗)

死亡焦點

馮嘉



緩兵之計及時生效

「我不懂得分辨證件！」丹萍……地吸了一口氣，然後隔着門問道：「甚麼事？」

「小姐，請你開門，」其中一個領頭的探員說，「我們想進來看看。」

「我犯了甚麼罪嗎？」丹萍說，「你們沒有權進來的！」

「我們有搜查令，」那警探說「我們得到線報，有人說你這裏藏有毒品。我們想看清楚。」

「沒有這件事！」丹萍說，「你們搞了嗎？」

「假如你不合作！」那個警探說，「那我們就祇好破門而入了。」

「假如是沒有這件事，我們看看，對你也不會有甚麼害處。」

「沒有這個道理！」丹萍道：「你們一個警員就可以隨便闖進人家的房子裏？」

「小姐，」那個管理員在外邊幫着口勸道：「小姐，這裡的法例是可以的。你開一開門吧，我知道你又不是那種人，怕甚麼呢？」

「我怎知道他們是不是眞的？」丹萍說，「假如他們是來打劫，那怎辦好？」

「我們是有證件的！」那個領頭的探員取出一張證件塞到那個門洞的前面。

「小姐，」那個探員說，「假如你不合作，我們也祇好不客氣了！」

看來他們是要開始行動了。事實杜奮也有點流起來，因爲他知道他們面對的是一些絕不簡單的人，普通劫賊，要他們假扮警探，當然是難以扮得這樣像模像樣的，但是他們現在的對手卻是難保了。

幸而到這個時候，杜奮的緩兵之計也生效了。另有幾個警察撞開升降機門出現。這就是杜奮打電話報警而召來。也許是幸運地剛好有巡邏車經過附近，警察就可以來得這樣快了。

那些警探看看警察們交換過了招呼。是眞是假，他們是必然知道的。警來的警察們也幫着勸丹萍。

丹萍把門開了。她不服氣地把兩手抱在胸前，說：「假如我有甚麼損失，你們要負責的！」

「對不起，小姐！」那個領頭的探員說，「你也得明白，我們也不過是在執行職務吧了。」(三〇)

麗宮 最後今天 週末請早 哥倫比亞神奇特技王片 大人國歷險記 主演：馬遼·杜華珍蓋 明天獻映 戰地金剛 鳥牌戰爭片

子女太多，令你眉皺，間疏生育，快樂無憂。

利舞台 國都 倫敦 影都 大滿特滿 今天週末請早
天地一沙鷗
這是你一生中唯一不可不看的影片！
讀者文摘推荐 最佳畫面 最佳攝影 暢銷全球名著搬上銀幕

Jonathan Livingston Seagull
飛得越高 看得越遠 生命的完美 生命的永恆
娛樂與藝術的大結合！
影都今明四加點 倫敦國都五場 利舞台五號加入
五粒星及洲立聯合發行

麗聲 京都 金門 樂聲 恒星 福星 油蔴地 國寶 萬年 龍華 屯門 多利 域 尖沙咀新聲 加開四點正場六場 今天 麗聲金門樂聲七場
盛大獻映「日活公司」東京攝製又一色情浪漫大膽藝術巨片 請即定座 預售三天
百樂戲院今晚午夜場
BANG! PROJECTIONS
樂譽發行
查泰萊夫人

LADY CHATTERLEY IN TOKYO
色情新境界！電影藝術最高峰！
日本首席電視紅星 麻泉志 犧牲色相 施展身胆 解數大澤 演出！ 充滿男性魅力英俊小生角 椎谷健治 傾力合演
第一部粵語配音成人電影！
世界三大禁書之一！羅倫斯轟動全球名著改編！攝影美妙 鏡頭養眼
林中偷歡，溪內裸泳！
有血有肉，撼心動魄
兒童不宜

軍妓血淚史頗認眞 惜編導眼光短小

影幕前閒話

（續昨）値得注意的是這位德軍軍官的身份。戰前，他是遺傳學專家，所以才會派往主持那個研究所。影片沒有從正面表現他對法西斯人種理論的看法，但通過他反對妹妹的行爲，從側面揭示了法西斯配種法在一個科學家心目中的眞正價値。他未能說服妹妹，於是一怒而去，要求重上前綫。在當時的環境下，他祇能逃避現實，卻不能作積極的反抗，而逃避亦祇有一途：上前綫。總而言之，要生存就得爲法西斯服務。這個人物，可說代表了當時的德國科學界。他的妹妹，則是當時德國青少年一代的代表。這一代在法西斯統治下長大，思想上受法西斯主義毒害很深，是獨裁者愚民政策下的犧牲品。她和她的哥哥不同，是自願奉獻的，嚮往着有朝一日被元首召幸的「光榮」。青年一代如此愚昧而又狂熱，是一個國家或民族的眞正悲哀。

影片的第三個段落，主要描寫爲女主角被一位德軍軍官收爲己有之後的生活。那位軍官把女主角視作滿足自己的變態性心理的最佳工具。表面上，女主角的生活比以前好得多了。但作爲被奴役工具的這個本質並無絲毫的改變。當老態龍鍾的將軍指定要女主角侍寢時，她的「情夫」不敢阻止，因爲他深知自己的「情婦」實質上是整個納粹制度下的奴隸，而在這個制度中，自己的等級遠在將軍之下，至於將軍與她的關係，和自己與她的關係，則是一樣的。但對女主角與愛戀人（雖然也是德軍軍官）的關係，他卻無法容忍，因爲那種愛情乃是對納粹制度的挑戰。正是這種愛情，給予女主角力量和勇氣，拿槍打死「情夫」和另一位將軍。然後，她說了一則當時所流行的笑話：「每個德國不受希特勒支配的祇有他自己那根東西。」……當其他德軍拿一面納粹旗覆蓋將軍的屍體時，一位女侍應把自己的外套蓋在女主角的屍體上——襯出了壁壘分明的兩個陣營，意味深長的一幕。

本片大致上是一部拍得認眞，有一定深度的影片，但由於編導演水平所限，未能成爲傑作。許多地方點到卽止，不夠深透。筆者於重光紀念日看本片，故感想特多。（下．全文完）．花生．

被傳十一月初返無綫 鍾景輝怒闢謠言

李麗麗台港遊飛機河搏命賺錢

△鍾景輝昨午接受記者訪問，斷然否認十一月份跳槽之說，但問及他以後會否有返無綫的可能，他又表示誰也無法預料以後的事！

消息傳出鍾景輝十一月初返無綫，據悉是來自佳視內部，情況似乎頗爲複雜！

但昨日鍾景輝幾乎爲此事大發脾氣，認爲有人故意放空氣，而且他同時否認了他的「大地飛鷹」之說，他表示目前已在攪「百萬跳」，另一方面自己的「香港話劇團」正爲年底演出舞台劇的事而忙碌，「香港話劇團」準備演出話劇「馬」，鍾景輝要忙的事很多，到目前爲止未有考慮辭職，況且他離去必須要六個月之前辭職呢！

△何慶瑜日前拍「週末狂熱」，不愼扭傷了左腳，如今要包紮着繼續參加錄映。

日前往新界某別墅拍攝「週末狂熱」，當時週末拍到她的戲，她便跟着人家演出，她踏着了攝影機的路軌，當攝影機推動的時候，她便走開，不小心扭傷了腳，左腳當場腫起，痛得她眼淚直流，後來工作人員替她擦跌打藥油，讓她提早休息。

第二天何慶瑜還要往跌打醫生處去敷藥，同時還要天天敷藥和穿平底鞋上班。

△余阿倫不用爲佳視拍片，昨日陪伴李麗麗出現邵氏，他已於日昨爲李麗麗在新潮排隊，領取了五百元的八月份薪水，由於余阿倫本身不是基本藝員，所以，他在補薪方面，便要稍待了。

周麗娟一睡醒來竟然眼腫了，要戴太陽鏡「遮醜」

李麗麗目前爲「風流小刀」拍片，又要趕去台北拍「決鬥者的生命」，搭飛機多過搭巴士，李麗麗說，這樣趕來趕去，十分辛苦，幸好她和羅烈一般，經常可以隨時睡得着。也可以隨時起來拍戲，精神勉強可以支持。

李麗麗更向記者開玩笑的說：「我去台灣拍片，已叫媽咪幫我看着阿倫，否則，我放心不下，便睡不着了。」

至於兩人曾計劃合組公司，余阿倫表示，目前萬事俱備，祇欠老細的經濟問題，目前已有一個圈外人，願意答應做老細，但在出錢之前，卻一定要調查清楚。李麗麗表示，她也不會心急，因爲手頭上有三部片拍，港台兩地走，仍然無法度期，十分辛苦，也無意在現在急於趕戲。

兩人更談到婚姻問題，異口同聲表示，暫時需要咁心急，因爲他們感情穩定，不必以婚姻來縛，追求安全感，而且，兩人對事業，興趣十足，也希望趁這段時間，努力的開開局面。

伊利略高有頭腦 居然起劫匪尾注

「起尾注」中擔任男主角的伊利略高，最先成名的地方是在百老滙，後來與「歌聲」的女主角麗莎明妮莉合演。他曾接受奧斯卡金像獎的提名，祇是次數沒有李察波頓那麼多。伊利略高對他在「起尾注」中所飾演的銀行出納主任一職非常興奮，因此他接到通知後，立刻打電話與經理人表示接受這角色。伊利略高喜歡運動，每日步行五哩，使身體保持健康。他除了步行之外，他還懂得打網球，吸引很多觀衆的注意。伊利略高到加拿大的多倫多拍「起尾注」時，曾受到當地居民的熱烈歡迎。他也很樂意地替影迷簽名，而且像競選的總統或議員一樣，與歡迎人羣握手閒談，或拍一拍小童的頭部。伊利略高今年三十八歲，爲人沈默寡言，而且嚴肅。他說：「我是一個認眞的人，多方面設法瞭解生活和人們。不過我對自己則堅持三點：集中精神，保持信心及自制。由於本着這三點，使我能夠冷靜安謐及不受人騷擾。」他還說，對他來說，最重要的事情是孩子，這是他努力工作的目標。

伊利略高曾經演過一部膾炙人口的影片「風流軍醫俏護士」，諧謔無窮。另一部影片是「英雄塚」，片中他飾史托特上校，口銜雪茄，有人說他像一隻大熊，還令他非常氣惱。他在童年時代便進入戲劇學校，所以他旣能演嚴肅的角色，亦能演喜劇的角色，戲路很廣。

伊利略高在「起尾注」中演足智多謀的人。他在自己的銀行中本來有一份安定的工作，但他卻監守自盜，利用一次匪徒打劫銀行而私藏贓款。銀行經理的情婦認爲他有頭腦，就要上他。

「大路強人」昨日舉行試映招待會，主角白彪、廖安麗出席

傳聲貪吃辣椒 竟然連瀉多次

△傳聲昨日才返回邵氏拍片，由於孫仲一連趕拍三日「哈囉床上夜歸人」，傳聲也間接得到了三日假期，他說：「幸好給我瞓足三日，否則，就不能起床了。」傳聲表示，他這次因爲吃辣椒的關係，才使他受到肚痾的影響，他說：「我過去也常吃辣椒，這次卻慘了，竟然一日連痾八、九次。十分辛苦。」

他肚痾在家休息時，甄妮卻不在香港，直到日前才返港，他表示，老婆在家，也可以照顧他多了。

而甄妮這次返港，是爲無綫電視錄音「舊門」的主題曲，才匆匆由台北返港。

傳聲與孫仲，合作得相當愉快，他說：「因爲張徹可能要開拍「射鵰英雄傳」的第二集，楚原也不會拍「神鵰俠侶」，所以，我現在甚麼都不忙，祇趕快完成「風流小刀」，便可休息了。」

好萊塢製片家擬來港拍外景 請芳芳任顧問

△蕭芳芳旅遊歐洲，已於前日返港。前日在家裡睡足了一日，昨日才向記者透露了她的遊踪概處。她表示，在羅馬住了四日，去紐約住了兩週，再去佛羅里達州五日，再返紐約，並到達棕櫚泉，逗留幾日到日本，今後一個多月，十分愜意。

蕭芳芳表示，她這次去棕櫚泉，是應一個認識十多年的製片家之邀，參加別人籌拍一部影片所開的會議，據悉，該製片家將拍攝一部以香港人的故事爲主的電影，並有意邀請芳芳擔任影片的顧問。

芳芳表示，她這次去參加別人的會議，並不是想做個顧問，而是希望可以藉此而向外國的製片家學習，看別人在開拍影片時，如何做籌備工作。

芳芳表示，會不會正式參加該片的拍攝工作，仍未知道，但是，她的確學到了不少東西。

在棕櫚泉，芳芳渡過了快樂的幾日，她說：「這是衛星活的渡假聖地，但去到後卻不外如是，十分不舒服，熱度很高，達一百零四度。」

不肯跳槽佳視 廖安麗受力捧

△「大路強人」昨午假香港酒樓招待記者，廖安麗、白彪、林國翔分別出席。

廖安麗是無綫第六期的訓練班藝員，因她不肯跳槽佳視，而堅持留在港視，獲得電視台力捧。

並爲林國翔看中，邀她在「大路強人」中演出，廖安麗說，她雖然是首次拍片，也感到十分高興，因爲讓她有更多的機會，可以學習在電影方面的演出。

閒話兩句

秋子

非爭不可

一直有人說：全港電視廣告收入不足以養活三個電視台，所以呼籲不要競爭，否則一定有人蝕。而筆者卻一直反對這個說法，理由是：正由於入不敷支，所以才非競爭不可。

一個比喻

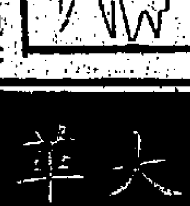
兩個救生圈的浮力不足以支持三個人，如果三個人硬要抓着兩個救生圈，可能三個人都會被淹斃。若一個人抓一個，則至少兩個人可以得救。

爲了免避三個人「攬住死」，唯一方法就是競爭。雖然明知必有一個人因爭不到救生圈而遭溺。

不用憂慮

因爲大家既然不想同歸於盡，又不想抓不到救生圈而溺死。所以祇好拼命爭奪。爭得到可以生存，爭不到就要溺斃。

如今的佳視停業，至少不致憂慮廣告收入不敷兩台支出。



影．視．走．筆

友誼應愛惜

前一陣子，傳出溫拿樂隊解體，曾經使我慨嘆過。

無論這則新聞是眞是假，我始終覺得曾經共患難的，才是眞正的朋友。

好多時候的飲宴我都不會參加。

因爲我們那些不必要的應酬場合，彼此都戴上一個假面具，大家的口中，都沒有一句眞心話。

工作已經是這麼繁忙了，精神的壓力這麼大，下了班，還要再去作這樣無謂的應酬，這實在是很沒趣的事。

如果不是硬性規定，拿棉把打我，我也不去！

朋友不是用錢可以買到的。曾經一起共患難的朋友就更加値得珍惜。

溫拿五虎將在香港熱完，走去台灣拍一部「追趕跑跳碰」，竟然鬧出好過「賣身契」，這是令人意想不到了，即使是溫拿自己也想不到！

．白騎士．

佳視停業題材 邵氏要飲頭啖湯 出五大導搶拍

近日，影城一片熱鬧，自週一開始，邵氏便動員數十名演員，同時投入兩部片之拍攝行列。

邵氏要在極短時間內，完成「哈囉夜歸人」與「七月大攻勢」兩片，並儘快推出，以不失其新聞性；由於邵氏並無公佈，故日來外間消息皆傳說邵氏在趕拍「七月攻勢之哈囉夜歸人」，卻原來係孫仲、華山、王風與何藩四位導演，每人拍攝一段，由李翰祥負責串連爲「哈囉夜歸人」；李翰祥則在朱牧協助下，拍攝「七月大攻勢」。此個消息，至昨日始公開。

李翰祥負責之「七月大攻勢」，演員有狄基舜、白彪、鄭裕玲等。昨午假影城貴賓室開拍，拍攝狄基舜出席記者招待會，當時祇見狄基舜手抱一木柱，上書「三木武夫」，地下則另有一木柱書「佳視棟樑」。記者問狄基舜：片中角色如何？事前是否曾研究劇情？對所演角色可有意見？

狄基舜答：「我演自己。」至於片中出現之木柱及字樣，狄基舜並不以爲有何不妥：「我是就是，不是就不是！」狄基舜說：「我是前一晚在打牌時接到邵氏邀請拍戲的電話，在牌桌時，李翰祥曾在與我毫無事情之下，替我仗義執言，今天他找我拍戲，我當然答應。在我入廠後，他們告訴我劇情大概，但我很相信邵氏，也相信李翰祥，他們都是做過許多事的人，一定有分寸。」

李翰祥昨日在家埋首度劇本、剪片，朱牧自願助老朋友一臂，到場負責指揮大局，朱牧說：「我拍的是李翰祥，不是邵氏；我完全是爲朋友。」據稱，「七月攻勢」在五天之內，必可完成。

其他四位導演負責之「哈囉夜歸人」，在四位大員合力分工之下，不到三日已完成七七八八，週三已進行配音，效率之高，可見邵氏之實力。過去，邵氏也有多次類似的趕拍紀錄，但同時趕拍兩部影片，則以這次爲首。

「哈囉夜歸人」之演員，以嶽國雄爲首，另有廖淑儀、芬妮、陳思佳、劉一帆、劉惠茹、華倫、沙沙、之芝、楚湘雲、于榮、田青與詹森等。相信觀衆日內便有看到五大導趕拍出來的「哈囉夜歸人」。

蘇珊史泰寶 沈迷神怪之學

蘇珊史泰寶，父親是世界著名的演技教師李史泰寶，而她自己則出身自百老滙舞台劇，現在成了電影演員。蘇珊最近拍了部片叫做「凶胎」，她承認該片完成之後，幾乎在心理上變作一個容易恐懼的小女孩，她在片中演的是一個名叫嘉蓮的二十八歲女子，在後頸長了一個瘤，那瘤長大得極快，令嘉蓮痛苦萬分，到最後那瘤像胚胎一般，演出一個血淋淋的矮人來，原來那是四百年前一位印第安巫師的再生。

演「凶胎」中嘉蓮的角色，的確是一種演技上的挑戰，但對蘇珊來說，她卻感到非常有興趣，在她做學生讀哲學的時候，她已經十分沉迷於一些神秘而無法解釋的事物的研究，雖然她收到劇本之後，依然被那恐怖而奇異的劇情嚇一驚。每天早上，當化粧師替蘇珊及她背上的肉瘤弄妥一切的時候，每個人都覺她整個人都完全改變過來了，肩膊低沉，頭髮反纏一團，眼睛空洞而恐慌。

雖然蘇珊覺得拍「凶胎」的每一天都像踏足進一間恐怖的大屋中，但她仍然爲拍了這部獨特的影片而感到開心，她說她所恃以征服恐懼心理的武器來自每個工作人員，當每一堂景拍完之後，或一天工作完畢，大家就取笑片中的「怪」人或「怪」物，無形中就替蘇珊減去心理上的負擔。

圖爲蘇珊史泰寶在「凶胎」中一個特寫鏡頭。

[illegible]

無綫翡翠台
7.00 親情
25 森林小英雄
50 小蜜蜂歷險記
8.15 藍寶石王子
40 烏龍寶家
9.05 淘氣LULU
30 青年幹探
10.00 野外奇觀
30 配音西片
12.00 「功夫」片集
55 午間新聞
1.10 智勇雙龍
2.10 警察叔叔
3.10 危巢孔孤
55 疑幻疑真
4.30 科學展望
5.00 義犬報恩
30 跳飛機
6.00 奔騰青春頌
30 新聞及天氣報導
7.00 香江大茶樓
05 小時候
33 一趾兩伙三人行
8.00 K一百
30 獎券皇帝
9.00 倚天屠龍劍
10.00 幻影奇情精選
30 深海勇士
11.30 最後新聞報導
45 翡翠首映「移民」(上)
1.15 鐵窗柔情
2.15 國片「毀滅」白光主演

麗的中文台
7.00 早晨新聞節目
9.03 萬能探險船
30 粵片「西廂記」張活游主演
11.25 歡喜冤家
50 偷得浮生半日閒
12.00 午間新聞
15 錦繡前程
40 飛鳳雙龍
1.30 學以致用
55 德國足球大賽
2.45 冷暖親情
3.35 出生入死
4.25 粵片「秋風殘葉」謝賢、嘉玲主演
6.00 古荒歷險記
33 今晚新聞
40 夕子姑娘
7.30 變形俠醫
8.30 警探實錄
9.30 荷里活之光
10.00 新聞及天氣報導
25 提心吊膽劇場「骷髏骨」蒂士杜化李主演
11.50 粵片「冷暖青春」付江、南紅主演

無綫明珠台
2.00 英語片「家」
55 七八年世界盃
5.15 九小福
35 新聞簡報
6.05 英語片
7.00 新聞及天氣報告
30 彩色世界
8.30 八個就夠晒數
9.30 明珠九點半「急先鋒飛車闖出關」
11.55 最後新聞報導
12.00 週末午夜場「誤殺驚魂」
1.45 午夜影院「情變」

麗的英文台
3.00 畢史尼歷險記
4.30 週末下午電影「錦繡華堂」
6.00 紀錄片特輯
50 左鄰右里
7.15 新聞及天氣報告
40 神怡六十分
8.40 週末晚間電影「一家親之苦戀」
10.30 最後新聞
40 一九七八年公開高爾夫球賽
12.40 午夜電影「神槍勇士」

利舞台·倫敦·影都·國都

今明影都六場　加點二四　倫敦國都五場　請早訂座
大製片家 荷伯烈　插曲多首 聽出耳油　導演英國皇家協會金獎 新潮獲三項外獎
利舞台世界奇演 仍大觀技世界！　五星拉巴多行
天地一沙鷗
這是你一生中不可不看的唯一影片！　名暢銷最暢銷最佳影面
今天國都十點 報仇　影都午夜場 大路強人

龍華·恒星·油蔴地·福星

今天聯映　四加午夜場 院開四點
日活公司繼「東京艾曼妞」又一大胆作
日本首席紅星 志麻泉　色情犧牲 三世！禁之片改編
查泰萊夫人
全部粵語配音　色眼頭鏡片境！新奇·奇情世界
藝術電影最高峯！
[illegible]

麥華·大華·華聲

第二週　火速定座　麥華每日加映四點　六日夜場
莉蓮比亞 華德　相色性合演
兒童不宜
JUSTINE AND JULIETTE
歐洲公司發行瑞典色情電影馳名世界大把嘢睇
[illegible]　大路強人

總統·華盛頓·金冠

第四週　今場五　12點 兩點半 五點 七點半 九點
金冠五場　明日講你知
野鵝敢死隊
李察波頓 羅渣摩亞 李察哈里斯 哈地克魯格 史超域格蘭加
淫婦春心
今晚全線午夜場 起尾注

金門·樂聲

今明兩天 七場獻映　加開四點正及午夜場
日活公司繼「東京艾曼妞」又一大胆浪漫色情巨片
請即定座 預售三天　查泰萊夫人
日本首席紅星 志麻泉　犧牲色相 施展渾身解數
第一部粵語配音成人電影！
兒童不宜觀看
色情電影新境界！藝術高影峯！

港九影院聯合廣告

紐約·凱聲

第二週五場映
油脂 GREASE
約翰屈伏達 奧莉花紐頓莊

娛樂·寶聲·明月·民樂

今日五場　兇手毫無人性！
艷女個個被殺究竟點解呢？
淫夜深深係咪獸行兇？
淫獸
導演 何藩
白思維 湘漪 鍾國仁 尤琳 伊莎媚 莎心 美雲 白少卿 志南 楊漢 姜強 王憶塵
今晚全線午夜場 哈囉床上夜歸人　主演 盧國雄

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮·黃金

精彩夠晒　有色情·有暴力
今天週末仍映五場·撲飛勿遲
淫獸
導演 何藩
今晚全線午夜場 哈囉床上夜歸人　主演 盧國雄

文華·明珠

直闖第三週！氣勢驚人
連爆兩週　票房創紀錄
連環相撞　撞車不到形似
賴恩奧尼路
今晚全線午夜場 哈囉床上夜歸人　主演 盧國雄

新華·東方·新聲

週末請早
泛亞公司發行　真人真事 血淚交織 動人巨片
何必偏偏選中我
如此人生如此夜 是何世界是何年
主演 茜妮露杜柏 馬威麥 雅莉沙莊
今天加開四點映　日活出品 粵語對白 大胆浪漫色情巨片
查泰萊夫人
色情電影的新境界 藝術電影的新高峯
三院今夜午場 大路強人

域多利

今天五場獻映
志麻泉
查泰萊夫人
兒童不宜
色情片的最高峯
今天五點半獻映 洪荒浩劫

海運·百樂　H 702412　K 678091

週末必爆五場請早
尊特拉華達 奧莉花紐頓莊 主演
油脂 GREASE

皇后·皇都·嘉禾

今天五場獻映
黑人大物鬥法！勞家女拘手爪
何宗道 丹娜 張午郎 張雷
楊權導演
猛男大戰胭脂虎
香艷冶蕩刺激爆炸性電影
今晚午夜場：大路強人

麗華·英華·寶石·觀塘

狂滿五場映
最有時代感爆炸性電影
何宗道 丹娜 張雷 領銜主演
兒童不宜
猛男大戰胭脂虎
今晚午夜場 大路強人

新都·快樂　H 666148　H 773496

第三週　兩院今晚加開午夜場！
快樂再加開四點正七場　新都六場

京都·麗聲

今天盛大獻映
京都六場 加開午場　麗聲七場 加開四點正及午夜場
日活公司繼「東京艾曼妞」又一大胆浪漫色情巨片
請即定座 預售三天　查泰萊夫人
日本首席紅星 志麻泉　犧牲色相 施展渾身解數
第一部粵語配音成人電影！
兒童不宜觀看
色情電影新境界！藝術高影峯！

新大華

快將開幕
新型影院 名片之宮
（油蔴地西貢街大華戲院側）

母嬰健康 水腦症

胎兒在出生前的生長時期和出生後的成長期間都會經驗到一連串有關神經系統的變形問題。其中一種變形稱爲水腦症。

水腦症（俗稱腦積水）就是指頭顱中有太多的積液。

在世界上，出生時帶有水腦症的嬰兒的數額變化很大，但平均來說，在一千名出生的嬰兒中，有一名是會患有水腦症的。

水腦症通常是由於胎兒仍在子宮內時，腦部有某些變形或腦部受到疾病的感染而引致的。水腦症的現象就是腦袋中通常所存有的液體由於通路不正常的阻塞而不能流出來。在此情形下，液體很快的積聚起來，使頭漲至一個極限及毀滅腦袋的物質。這會引起痲痺、失明、減弱或失去說話的能力及時常會引起抽搐現象。（上）耶穌基督末世聖徒教會保健隊

愛情現實化

□鳴明□

如果發覺婚姻已走下坡，夫婦間的感情逐漸平淡，不必驚慌失措，也不要祇怪責丈夫，或者企圖由他改變現象，妳應該首先檢討一下自己，細心觀察妳對他平日的態度，是否令他不滿，同時，奉承丈夫的意見，那麼妳的婚姻將得以維持長久。

一位明達的妻子，抱着上述的原則來維繫夫婦間的感情，她引申聖經說：「接受妳丈夫的喜好，那麼上帝會把他改變過來，同時，妳對他顯示出愛和尊重，他見妳會考慮其計劃時，他對妳會加倍的尊重。」俗語說：「你敬我一尺，我敬你一丈。」

妳也許不是教徒，不會相信上帝的存在，及能夠改變丈夫的說法，不過，身爲妻子者溫柔體貼丈夫，把家務處理得井井有條，使他感覺溫馨的家庭中，互相遷就，夫婦感情始能維持長久，相反，妻子終日外出不理家務，或將三名假友打其四方城，不照料孩子，終日喋喋不休，這都會令丈夫討厭，釀成雙方感情破裂，於是由口角以致分居或離婚等不愉快事情發生。

無疑，接受丈夫的意見，並非表示自己唯命是從，不能參予其事，偶然把自己的計劃或見解提出來作爲參考，也未嘗不可，倘若自己有甚麼新計劃或想法時，也將之告訴丈夫，徵詢他的意見，由他作出最後的決定，切勿一意孤行，對任何事主觀過強。

以下有兩種情況都是令丈夫不安於室的。

第一種——當丈夫放工回家，經過一天的辛勞，以爲可以與家人共叙天倫，舒適休息一下，可惜總是第一眼便看到不修飾容的妻子，凌亂的居室，和午飯時用過未洗的碗碟。

第二種情況——開門後看到穿着整齊衣服的妻子，面部些少化粧，頭髮梳得整齊，在桌上放着洋燭，和擺滿他平日喜歡吃的東西，當然，他會奇怪的問：「誰人來吃飯？」當妳表示沒有邀請客人來吃飯，祇是爲他而設，他的心底裏自然產生甜蜜的感覺。

這兩種情形，以後者爲丈夫接納，記着，維繫夫婦感情，不是單方面，要讓丈夫生活在溫馨的家裏，自然不會有他想。

主婦心得 灼傷

珍珍

加利福尼亞大學安樂利中心最近發表一項研究結果，指出大部分四歲以下的兒童，有過傷的，其中百分之七十五是被火灼傷的。這是調查一千五百六十四名受傷者所得的結果，以下是一些調查的內容及分析：

——從傷者紀錄中得知有百分之四十二是被火灼傷的兒童（年齡在十二歲以下），而成人卻祇佔百分之二十二。

——大部分的兒童常在廚房中沾到傷害，據統計結果顯示，有百分之十二的兒童卻會在浴室內被熱水龍喉灼傷。

——關於成人們會否在廚房中發生意外？據統計結果顯示，有百分之三十七的成人在廚房得到傷口，而有百分之三十六卻被汽車的放熱器灼傷。

——成人通常是被易燃液體弄傷，而兒童則是被開水燙傷。

上述的資料，是給身爲父母者作爲一種護兒的常識，從比例中，雖然成人也會被物件或物質弄傷，但較易受傷之處，通常發生在成人常駐的地方，如廚房及浴室等，所以家中有小孩的，不妨多些留意，不讓小孩接近廚房浴室，則小孩受傷的機會便會減少。

美滿婚姻七法

素素

㊀如果你的伴侶做了一件你認爲是不可饒恕的事時，你要保持冷靜，否則有過份的表現反會導致分離，若能控制情感，將會收到良好效果。

㊁假使對方有一些慣例，如隨便亂放已放擺好的物品，應該原諒。

㊂不論你們是已婚還是未婚，你的對象是很重視他的吸引力的，你別在他面前，以你崇拜的對象來與他相比，這會傷了他的自尊心，就算他沒有別人的漂亮動人，你的讚美會令他心花怒放的。

㊃如果丈夫突然間買了一大堆東西回家，別生氣，滿足他一時的購買慾吧！

㊄夫婦間必有爭吵，做妻子的常會回娘家訴苦，做丈夫的可別惱了岳母大人不通情理，干涉你們夫妻間的事。其實這祇不過是微不足道的，不妨一笑置之。

㊅有些夫婦雖然共處一室多年，但總覺得對方是一名敵人，應該和洽才是。

㊆有些夫婦，因爲性格與嗜好不同，時常發生衝突，但這是不必要的，祇要一方能容忍遷就，就可以化戾氣爲祥和。

女性自衛術

茜茜

有時候，你可能被人握住一隻手，甚至兩隻手，怎麼辦呢？今日就教你練習這種自衛術。

㊀假裝順從跟着對方走。

㊁出其不意，迅速轉身面向對方，以空着的另一手握拳，向對方面部狠擊。

㊂順勢以該手打下對方抓住你的手。

注意點：先要使對方不懷疑，趁機擺脫最爲重要。

如果被人從後面用雙手抱住上身，就可用下列方式解開，迅速脫離險境。

㊀維持被抱住的姿勢，斜向右前方轉身，以兩手從內向外作劃圈狀，兩肘向左右張開，同時把左腳往後退一步。

㊁右腳向內側踩擺，向左方斜轉身，紮穩腿馬，急速轉動右肘，猛擊對方心口。

婦女家庭

性與人生

明麗

女性在來經前一兩星期，會覺得胸部發脹，並且有疼痛的感覺，這是一種正常現象，原因是這一種痛與子宮或卵巢的發育有關，到妳發育正常後便自然好轉。

若妳想減輕痛楚可在與來經前每天作胸部運動和按摩均可收效。

女性在發現乳部有硬塊時，很可能是患上乳癌，但患乳癌的象徵是乳房表皮有顆粒出現，並有抽痛之感覺。但有些女性會因荷爾蒙循環不適當，所以乳房往往都會起一些硬塊，但不久便會自動消減，若果乳房的硬塊歷久不散，那妳最好就是立刻請醫生診視。

女性多吃肝類的食物對於那些月經不順和貧血的人是有很大幫助的。因爲動物的肝臟內含大量鐵質，頗有造血的作用，而常多吃肝類更能保持均勻的身段，正所謂一舉兩得呢。

特色小菜 蒸釀冬瓜夾肉

用料：

小豉冬瓜一個（約二斤），半肥瘦豬肉半斤，香信四個，鮮蝦仁四両，葱三棵，豉油、鹽、豆粉、胡椒粉、白糖、燒酒各適量。

製法：

①冬瓜削皮，豎立對切成兩大塊，去瓤及瓜子，並挖去一些嫩肉，使成凹形，再將兩半邊瓜四周削成橢圓形或全圓形，如蚌殼兩邊可相吻合。然後將兩邊冬瓜放入半鑊滾水中，煮二十分鐘，使軟熟後撈起，晾乾水，用幼鹽擦勻內外。

②豬肉切幼剁碎，蝦仁剁碎，香菇用水泡脹，切細粒，葱去葉切細粒，四者共盛大碗內，加入豉油鹽糖酒豆粉胡椒粉拌勻成肉餡。

③將肉餡統統鑲在一片冬瓜的凹陷處，將另一片冬瓜蓋上合攏，用一大湯碗，放入豉油二匙，糖及味精少許，再將冬瓜放入，然後隔水蒸一小時，取出將湯汁傾出，用大碟蓋在湯碗上，反扣轉，使染有豉油一面向上。

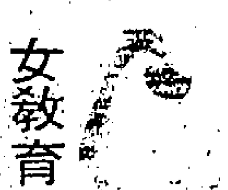
④用湯汁下鑊，加入胡椒粉豆粉推成獻，淋在冬瓜面上，再加些香菜在面上，即可上桌。

常見羽衣

薄羊毛通花質料，在深秋時份應該是適合的，歸一雙濟的西裙套裝，斯文大方，流行扣鈕和較厚的肩膊。秋天再不使人感到蕭瑟，因爲紅黑相間的貼邊，金色的一排鈕扣，非常耀眼，使深秋也活潑起來。

·白運還·

名人秘辛 女教育家



嘲笑她是「肋骨工廠」

過了一會，斯科太太又說：「現在想起來，似乎是不可能的，那時許多好心的人都想阻止她，使她放棄。有人嘲笑她，說她在這一間『肋骨工廠』（按聖經記載，上帝取亞當的肋骨造成夏娃）。也有人說，那將是一間新教修道院。甚至連她親近的朋友都責備她，他們告訴她說，像她這樣的一個女人，祇懂匹馬到處去勸說商人捐贈籌辦學校的經費，是一件非常不合禮節的事。他們甚至批評我們爲她籌款而舉行的公衆餐會。但是，她的看法並不和他們一樣。她問他們：「我所做的那一點錯了呢？我的心厭惡那些虛假的紳士派頭，那種故充上流的虛榮。我正在做一件偉大的工作，我不能自我降低。」「這就是她的回答。」

「她本來可以結婚的，有很多人向她求婚哩！」彼得太太也在說。

這時候，瑪琍端了一大箱蘋果進來，聽見了她們的談話，她卻不動聲色，毫無特別的表現。

「我應當怎樣感謝你們呢？」她帶着能馬上燃着人們熱誠的笑容叫道，「你們在家裏也從沒幹過這種粗活，現在卻爲我們供獻了寶貴的時間。」

「我是自願做的，」斯科太太說：「如果那些學生在烹飪時，能像我現在這樣心情愉快，那麼她們對將來的家務工作，一定會引以爲樂，而不以爲苦的。」（十一）

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天四元），不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡乳及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

一 中區域多利皇后街八號地下 電話：二七五四九五·二六壹弍三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七零八
三 彌敦道壹零零號華英大廈弍零壹室生記相機處
四 旺角荔枝角道廿二號華興大廈生記相機處
五 油麻地上海街三壹九號
六 九龍城周生生珠寶金行有限公司 太子道四三二號
七 青山道周生生珠寶金行有限公司 青山道三二六號
八 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
九 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零七號
十 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十一 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十四 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十五 荃灣新墟廿六屋十七號中寧藥行

租售 荃灣 600呎三房一廳 裝修靚 設備齊 租1200 售15萬 下午三時至四時或電話③七三四四五一八洽

洋樓吉售 官塘月華街低層高尚住宅一廳三房 三面單邊 柚木地板 免佣 電K890034

招租

（香港）灣仔舖租 寶靈頓道九號舖八百呎另石屎閣四佰呎 免頂 有電水鐵閘 各行生意合 ⑫洽

寫字樓廉租 近中區交通利便灣仔軒尼詩道27-29號五樓實用面積約八百餘呎 間格可入伙 地毡冷氣玻璃百葉傢俱全 可作寫字樓用 電話⑤七四四七二七內線33洽租

（九龍）荃灣旺舖 兆和街35號地下連閣仔 800呎 合餐室銀行各行 電⑫或⑬

荃灣中心 旺舖吉售 最靚東南4.3.6呎 高低都有任揀 包轉名 免收佣 深水埗福榮街千呎特價99萬

廠房出租 九龍青山道大南西街1018號地下約八千呎 交通方便 洽租請電③七一六四

後閣出租 元洲街北河街口由石廠閣約四佰呎 適合小型工廠 電話八六四〇八二洽

出讓 木屋出讓 大埔大桃園木屋出讓 交通方便 廁所齊 有意日電③晚⑬招洽

出國急讓 石硤村和宜合道誼發大廈一樓七號商場吉舖出售實用500呎有意請電話③857875⑫258152洽

中藥店讓 新界新田鄉市街現仍營業生意旺盛 因志存轉業 全盤出讓 有意請電⑫黎洽

名種狼犬 黑背三心 月大身長耳尾粗腳 林村坑下莆公共廁所左便隨落 電話線六六一四〇六

量富急讓 第二期518呎 有意晚七時到九時電話K31

聘請 三行學徒 補師無填 嗜好爲合 工月薪 供食宿 假期 電

男性文員 大機構請男性文員刻苦耐勞 具上進心 責任感爲合 經驗不拘 薪五百五十元起 備履歷電話寄本報W信箱五號

請教員 英文中學請大學生教物理、生物、公民 函九龍郵箱五九二號

請男職員 批發百貨 擴展生意 請18至40歲生手二人 深水埗

請聖經 英文中學請中文聖經一位 函九龍郵箱第五九四號

請練習生 中區工程公司 起薪 電③

鵪鶉場聘 請什工 月薪800元 包食住 電⑫

幼稚園教師 新界某幼稚園聘請 時間上午九時至下午 電⑫

誠聘中文簿記

沙田區請人 高薪聘請電器安裝及修理技工及練習生多名請電⑫621828劉洽

人代請西 忠於職守女傭不分年齡經驗攜証親到專利街74和合介紹所 電H237265

聘校務員 香港商科語言書院灣仔分校誠聘日班兼職或全職校務員多名懂打字及簿記爲合資格者請攜有關文件親臨九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓正校洽

文員見習 中區洋行急聘見習文員 中學程度 供膳宿 將履歷寄郵政總局郵箱1222號

聘練習生 某大機構聘練習生 薪四佰伍拾元 電⑤

聘請女教師 小學及幼稚園班多名已註冊 電⑫

急聘幼師 元朗雅園幼稚園急聘幼師 有意者電

招請送貨 需單車送貨

商科語言教師 香港商科語言書院灣仔及九龍各校聘日夜班全職或兼職教師①英文部記②英文速記③出入口實務④各級英專班⑤日文⑥F.5數理化及英文科有意者請攜有關證件近照親臨九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓洽

香港中文大學 徵聘物理系見習技術員

待聘 經驗補習 誠懇小學補習 電③七七一三〇

報稅理帳

理帳報稅 專門理帳報稅退物業稅處理中英文件解答稅務難題請電⑫七七五二八九·元朗工商事務所·元朗安樂路49號榮發樓地下

徵求 幸福婚姻 服務公司 營業七載 男女多供擇配 往個請臨此間 彌敦道295號三樓

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫古董

專買酸枝 古玩

合作搵錢 沙田區最大電器行 誠徵內行之合伙人·地點旺·條件好·有前途·請電話⑫621828劉洽

婚姻良友 配偶男女擇交 電話③943213

石梨貝區 徵求

誠徵男友

遺失 聲明

遺失 聲明

啟事

快樂之道

洋服啟事 黎巴嫩旺角砵蘭街四一零號已頂讓他人東主羅炳業洋服以後一切與本人無關·

鳴謝港九風電訊同業公會有限公司

天德聖教 正青道堂

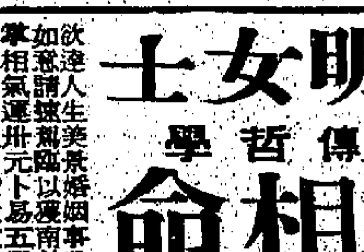
天德聖教 善堂福壽會

商業

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

最新款十波賽車 原價四百七折賈一從二

金輪單車行 電K992491 K992179



20元修電視 彩色黑白 遠近即到 K895418 麗視

漏水尅星 搭天台屋及發修坭水 ③八一四二六

承辦食堂 商業公司大廠 電話⑫

瑞香園 貨倉有限公司

地產物業買賣

雪櫃·冷氣機·電視 港九最大專業修理機構 九龍修理部 3-846707 4LIN 香港修理部 5-619084 4LIN

鱆魚批發

專寄平價機票 美加台特快簽証 成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271

救治手術

象牙碎料

智明女士 祖傳哲學 命相掌

土木裝修

遊河 璐明公司 遊艇最多 歷史悠久 ⑤224210 ⑤779096

搬運

立誠 搬屋公司 港九新界 九龍965345 荃灣930896

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

永勝 搬屋公司 香港:436193·435125 筲箕灣:848480·848767 九龍:369569·368783 元朗:785738

通成 專門搬屋 香港:451517·451047 紅磡:623025·622918 新界:788254·781581

立榮搬屋 香港783183·780179 筲箕灣840811·888434 土瓜灣310866·308818

立勝 專門搬屋 885290 773544 703300 848810 772755 703332

通誠 專門搬屋 香港:451186·451085 紅磡:623025·622918 新界:788254·781581

招生 遊艇班

文理補習班 ☆教育司署註冊☆ ①F5會考數理化英·及格良好優異組· ②小學至F7數理化英 軒尼詩454 四樓794168 彌敦道759 九樓800820

電腦打咭 個別教授

英美奇才

嚴彬教授 玉器 經驗豐富·教法精良·易學實用 九龍上海街一三三號聯興玉器珠寶行 電話：③843754·③843770

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 彩色 黑白電視 晶體管及錄音機科目 九月六日開課 天后廟道11號僑興大厦 電話：700263·719796

百花粵劇院 招收粵劇學員師資優良訓練嚴格每週上課三天月費捌拾元正九月十七日開課名額所限額滿即止。院址：九龍彌敦道375號金勵大廈14樓2室 每天下午六時後電話：③841945趙小姐洽·

氣功 醫病健身

八卦掌 心意站樁 形意拳

洞玄術

露的樂

醫藥 善補靈藥 强壯堅體·固本培元

老牌妙藥 保障用戶 嚴查偽冒

竹林氏胃病專家

新法中醫

水科婦 潘芳芬 通經即服·過期事月

痔 黃東修

婦科

陳銳培

白蝕癬

梁銳成 尿

小腸氣痛 陸達臣

趙拔英

神經虛弱